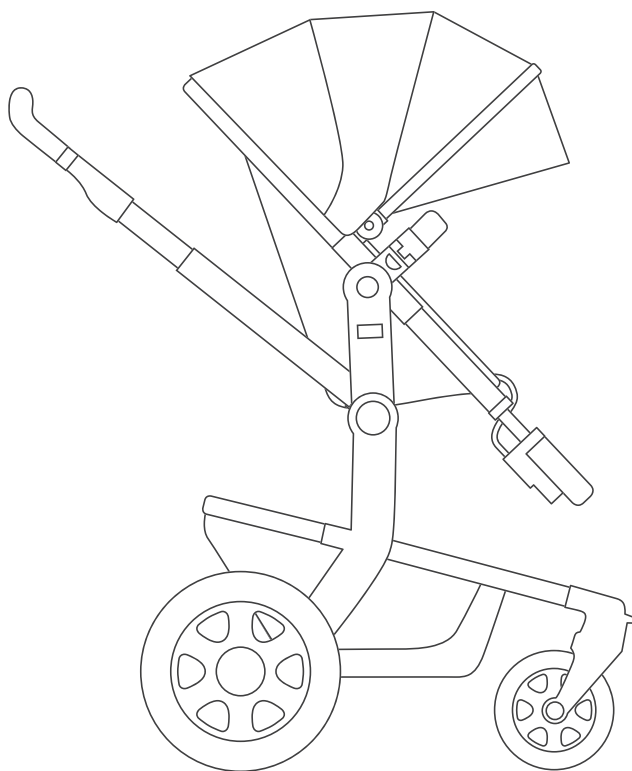


instruction manual

Joolz Day³

designed in The Netherlands



JOOLZ POSITIVE
DESIGN

stroll around the world of joolz.com



en	instruction manual	ee	kasutusjuhend
de	Gebrauchsanweisung	lv	lietošanas instrukcija
nl	gebruiksaanwijzing	lt	instrukcijų vadovas
fr	manuel d'instructions	sl	navodila za uporabo
es	manual de instrucciones	hr	priručnik za upotrebu
pt	manual de instruções	cs	návod k použití
it	manuale di istruzioni	bg	инструкция
sv	bruksanvisning	ro	manual de instrucțiuni
no	bruksanvisning	sr	priručnik za upotrebu
fi	käyttöopas	hu	használati útmutató
da	instruktioner	sk	návod na použitie
ru	инструкция по эксплуатации	gr	οδηγίες χρήσης
pl	instrukcja obsługi	ar	دليل تعليمات الاستعمال
uk	інструкція з експлуатації	za	handleiding

Brand of:
Milk Design BV

Joolz HQ
Distelweg 89
1031 HD Amsterdam
The Netherlands
info@my-joolz.com
+31 206 304 887

Joolz USA Inc.
PO Box 4530
New York
NY 10163-4530
info.us@joolz.com
+1 (347) 252-4556

joolz.com
facebook.com/myJoolz



At Joolz, we believe that good parenting is all about being happy. That's why we offer you the building blocks to spark your life with positivity. So, whatever defines your happiness, go after it and live it. Our ergonomic pushchairs, car seats and (organic) accessories are designed to make sure you enjoy the ride.

LET'S GROW TOGETHER 

JOOLZ POSITIVE
DESIGN

index

introducing the Joolz Day³ Einführung des Joolz Day ³	8
what's in the box? Was ist im Karton?	10
assembling the chassis Zusammenbau Gestell	12
assembling the large basket Zusammenbau Großer Korb	13
assembling the cot Zusammenbau Wanne	14
assembling the seat Zusammenbau Sitz	18
how to use Nutzungshinweise	20
how to use the cot Wie nutze ich die Wanne	21
how to use the seat Wie nutze ich den Sitz	22
only for Australia Nur für Australien	23
only for The United States Nur für Die Vereinigten Staaten	23

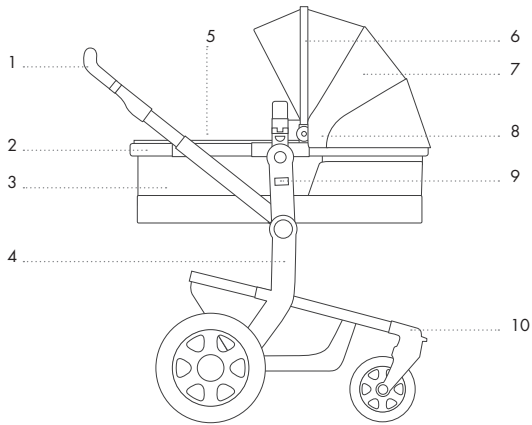
how to use the seat harness	24
Wie nutze ich den Sicherheitsgurt	
how to use the brake	25
Nutzungshinweise Bremse	
how to fold with the cot & the large basket	26
Zusammenklappen mit Wanne und großem Korb	
how to fold with the seat & the large basket	28
Zusammenklappen mit Sitz und großem Korb	
how to lock - only for Australia	30
So funktioniert die Transportverriegelung - Nur für Australien	
warnings	32
Warnhinweise	
maintenance	33
Pflege	
warranty	33
Garantie	



how to movies:
www.youtube.com/JoolzHQ

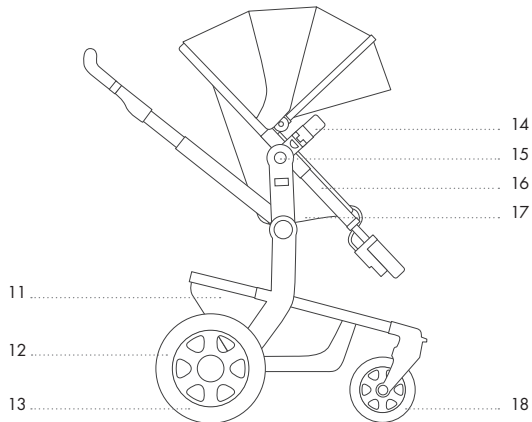
introducing the Joolz Day³

Einführung des Joolz Day³



45- 75 cm / 17.7-29.5 in

1. **handlebar** Schiebegriff
2. **cot/seat frame**
Wannen-/Sitzrahmen
3. **cot fabric** Wannenbekleidung
4. **chassis** Gestell
5. **cot cover** Wannenabdeckung
6. **sun hood frame**
Sonnenverdeckrahmen
7. **sun hood fabric** Sonnenverdeck
8. **hood hinge** Verdeckscharnier
9. **unlock buttons**
Entriegelungsknöpfe
10. **clip for locking front wheels**
Taste um Vorderräder zu sperren



67-100 cm / 26.4-39.4 in

11. **large basket fabric**
Einkaufskorbbezug
12. **brake** Bremse
13. **rear wheels** Hinterräder
14. **bumper bar** Sicherheitsbügel
15. **round recline buttons**
Runde Verstellknöpfe
16. **restraint system** Rückhaltesystem
17. **detachable seat fabric**
Abnehmbare Sitzbekleidung
18. **front wheels** Schwenkräder

sizes Maße

unfolded Auseinandergeklappt	84x59x100-111 cm / 33x23x39-44 in
folded without seat and wheels Zusammengeklappt ohne Sitz und Räder	69x55x23 cm / 27x22x9 in
folded with seat and wheels Zusammengeklappt mit Sitz und Rädern	95x58x42 cm / 37x23x17 in
cot outside Wanne außen	86x39x23 cm / 33x15x9 in
cot mattress size Matratzengröße Wanne	76x34x3 cm / 30x13x1 in
front wheel Schwenkräder	7 inch
rear wheel Hinterräder	12 inch

weights Gewichtsangaben

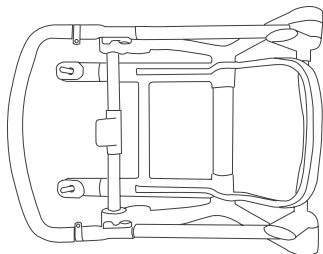
Joolz Day ³ with seat Joolz Day ³ mit Sitz	13,2 kg / 29.1 lbs
chassis incl. basket Gestell inkl. Korb	9,3 kg / 20.5 lbs
chassis without wheels Gestell ohne Räder	6,2 kg / 13.7 lbs
seat Sitz	3,9 kg / 8.8 lbs
cot Wanne	4,9 kg / 10.8 lbs

weight capacity Kapazität

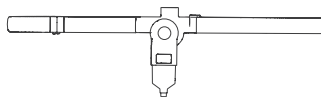
Joolz Day ³ with seat Joolz Day ³ mit Sitz	20,0 kg / 44 lbs max
Joolz Day ³ with cot Joolz Day ³ mit Wanne	14,0 kg / 31 lbs max
large basket Großer Korb	5,0 kg / 11 lbs max

what's in the box?

Was ist im Karton?



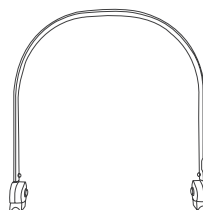
1 x chassis
Gestell



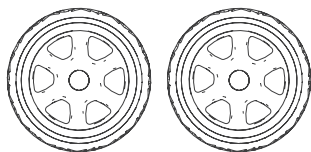
1 x cot/seat frame
NOTE cot frame = seat frame
Wannen-/Sitzrahmen



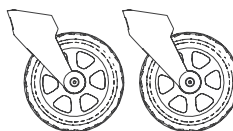
1 x bumper bar
Sicherheitsbügel



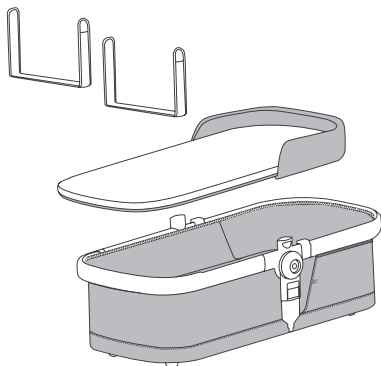
1 x sun hood frame
Sonnenerdeckahmen



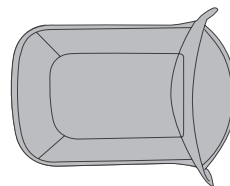
2x rear wheel
Hinterräder



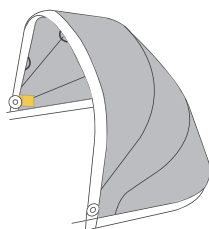
2x front wheel
Schwenkräder



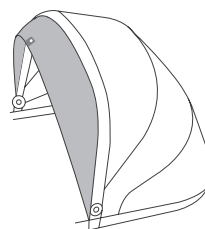
1x cot fabric + 1x mattress
+ 2x cot tensioner
Wannenbekleidung + Matratze +
Wannenspanner



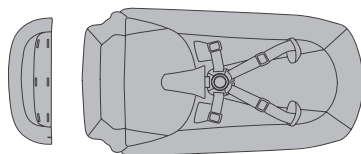
1x cot cover
Wannenabdeckung



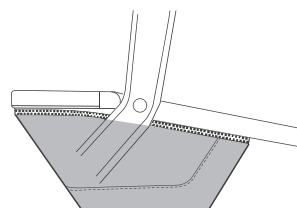
1x sun hood fabric
Sonnenerverdeck



1x extended sun hood
Erweitertes Verdeck



1x seat fabric + 1x footrest
Sitzbezug + Fußstütze



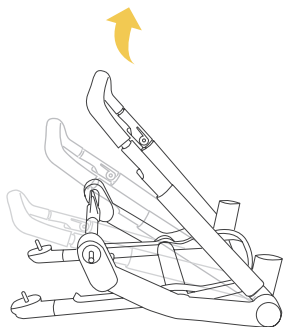
1x large basket
Großer Korb



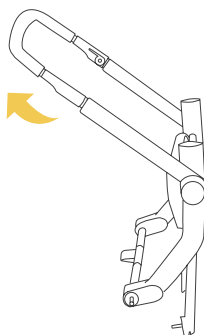
assembling the chassis

Zusammenbau Gestell

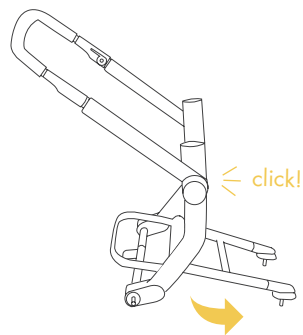
1



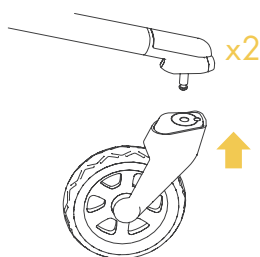
2



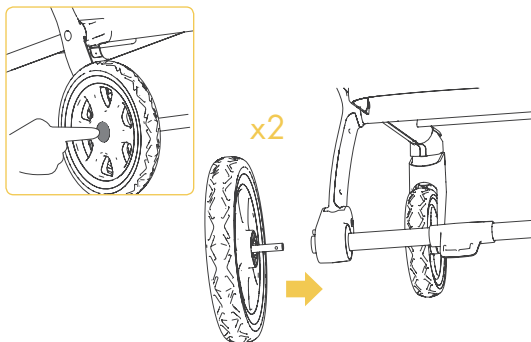
3



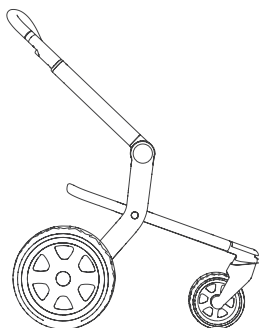
4



5



6



WARNING: to avoid injury ensure that your child/children are safe from moving parts when unfolding, folding and adjusting this product.

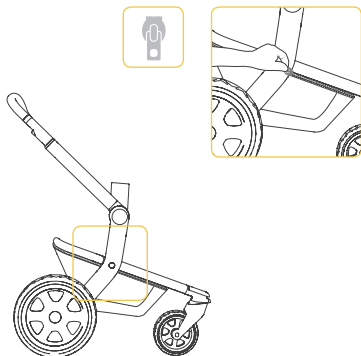
WARNUNG: Vergewissern Sie sich, dass Ihr Kind beim Aufklappen und Zusammenklappen des Wagens außer Reichweite ist, um Verletzungen zu vermeiden.



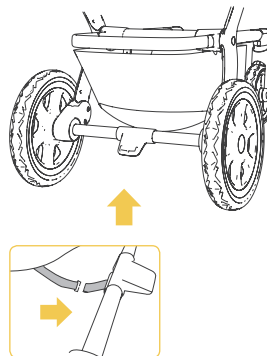
assembling the large basket

Zusammenbau Großer Korb

1



2

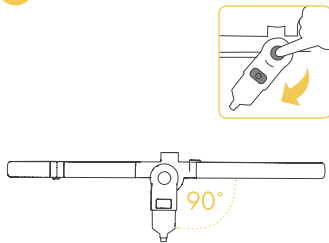




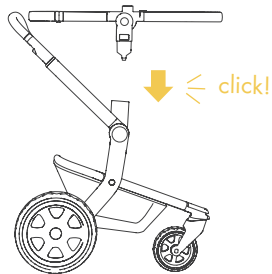
assembling the cot

Zusammenbau Wanne

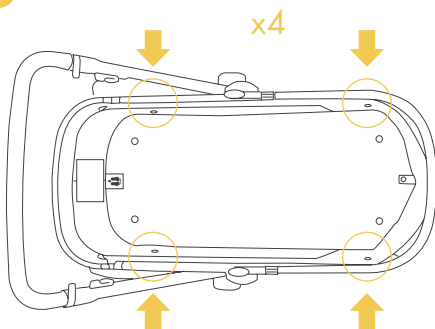
1



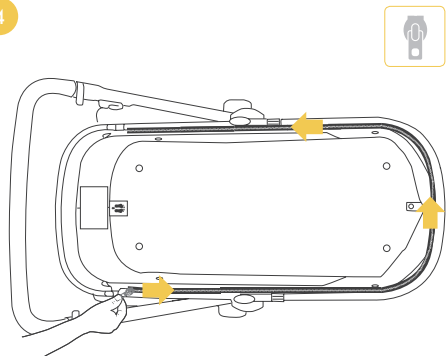
2



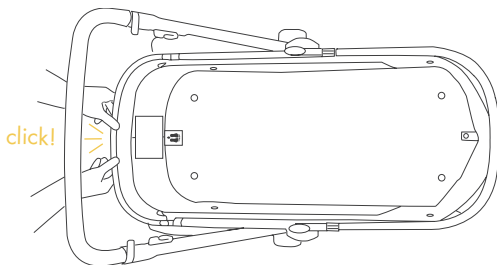
3



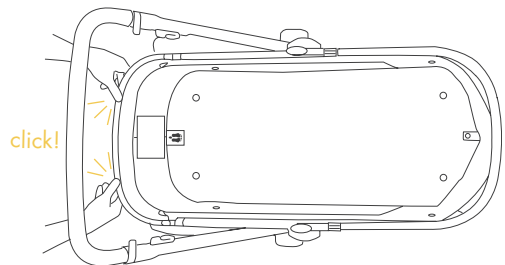
4



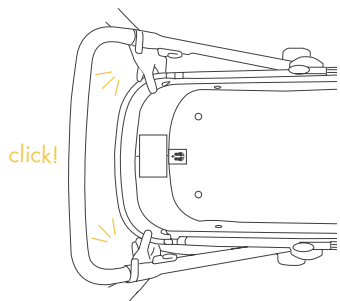
5



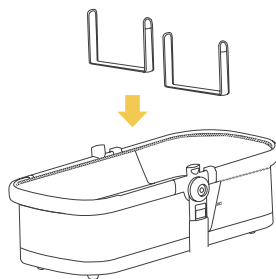
6



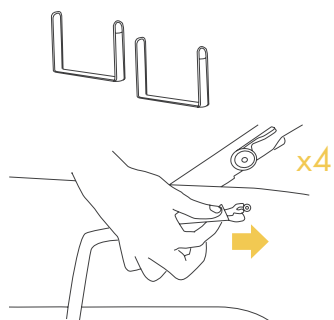
7



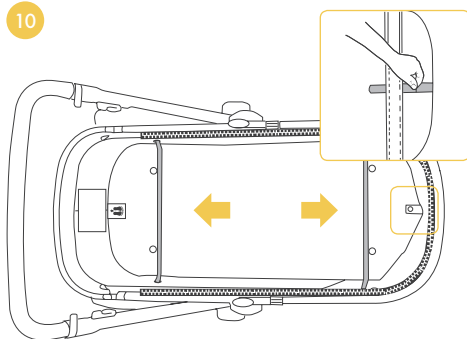
8



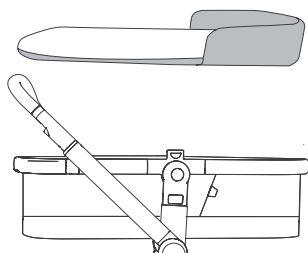
9



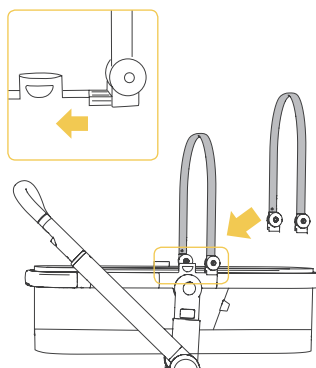
10



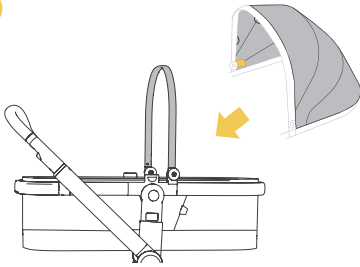
11



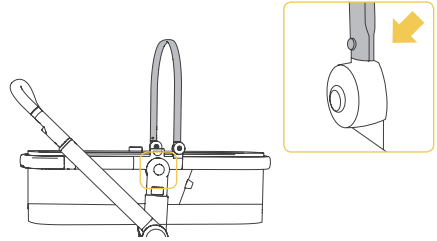
12



13

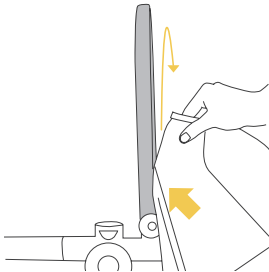


14

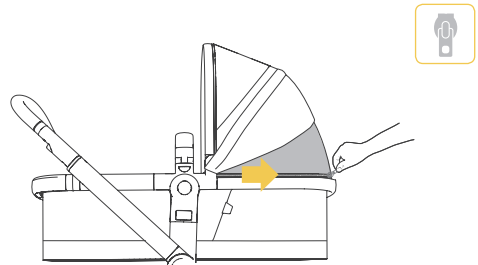


NOTE: There is a wider slot position to start the rigging.
HINWEIS: Es gibt eine breitere Stelle, um mit dem Einziehen zu beginnen.

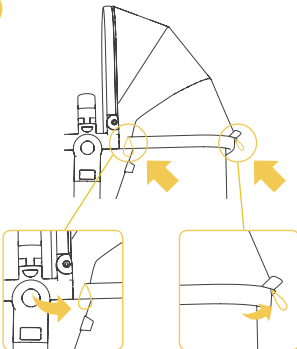
15



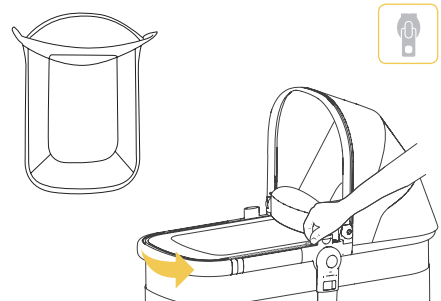
16



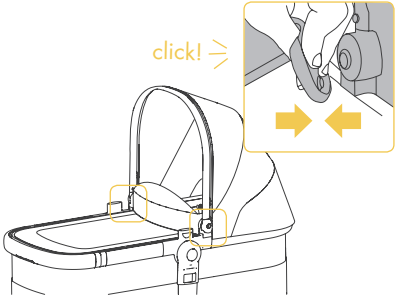
17



18

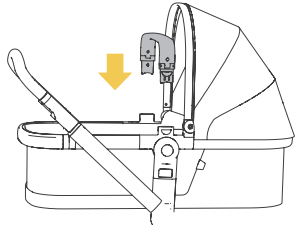


19

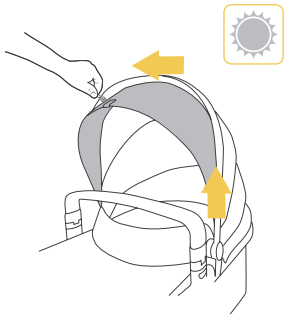


x2

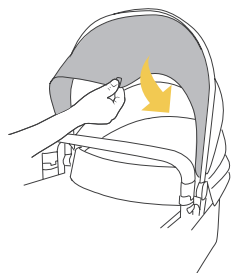
20



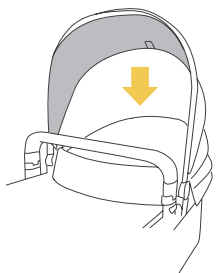
21



22



23

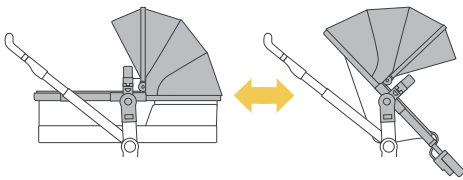




assembling the seat

Zusammenbau Sitz

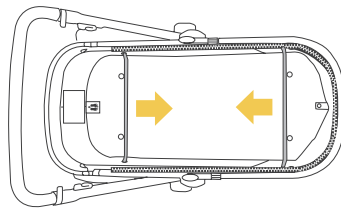
1



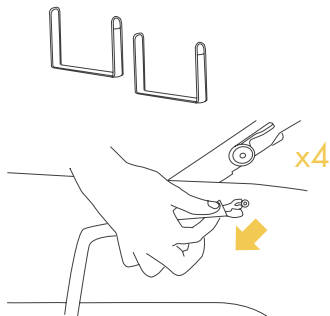
NOTE: Use the frame and sun hood for the seat.

HINWEIS: Nutzen Sie den Rahmen und das Sonnenverdeck für den Sitz.

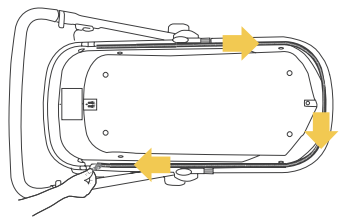
2



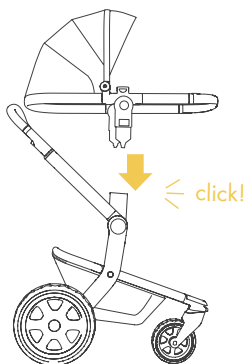
3



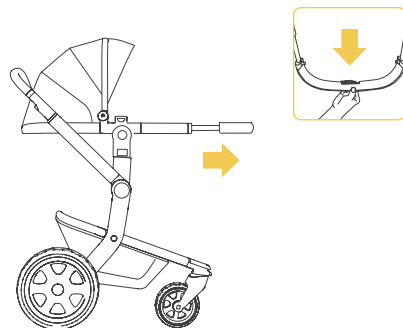
4



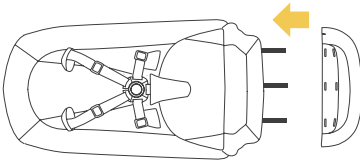
5



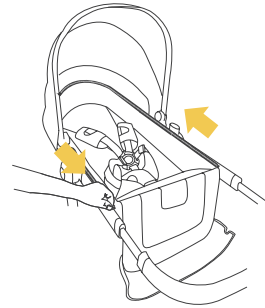
6



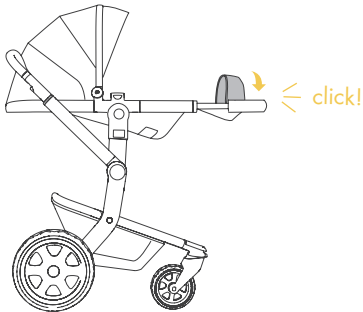
7



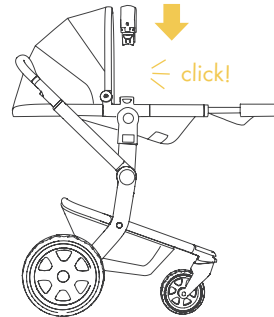
8



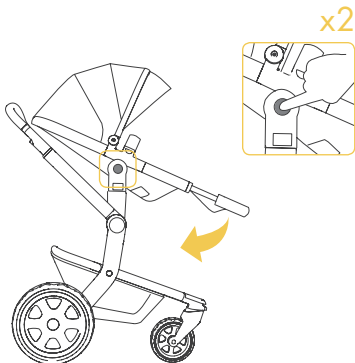
9



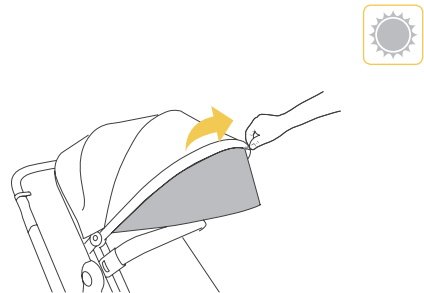
10



11



12





how to use

Nutzungshinweise

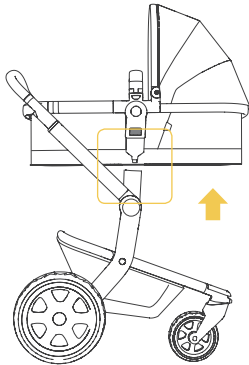
how to use the cot Wie nutze ich die Wanne	21
how to use the seat Wie nutze ich den Sitz	22
only for australia Nur für Australien	23
how to use the seat harness Wie nutze ich den Sicherheitsgurt	24
how to use the brake Nutzungshinweise Bremse	25
how to fold with the cot & the large basket Zusammenklappen mit Wanne und großem Korb	26
how to fold with the seat & the large basket Zusammenklappen mit Sitz und großem Korb	28
how to lock - only for Australia So funktioniert die Transportverriegelung - Nur für Australien	30



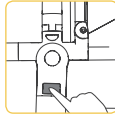
how to use the cot

Wie nutze ich die Wanne

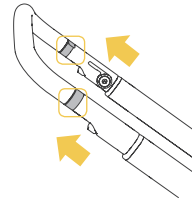
1



x2



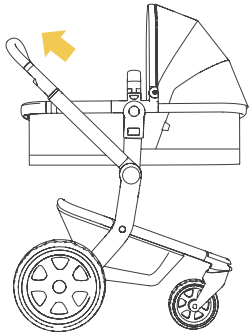
2



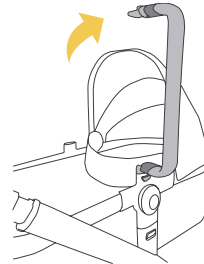
x2



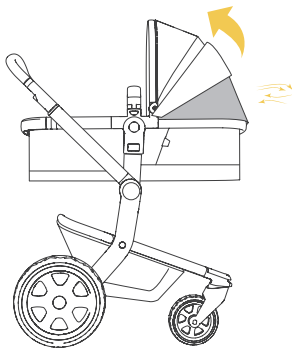
3



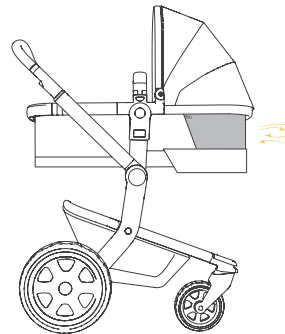
4



5



6

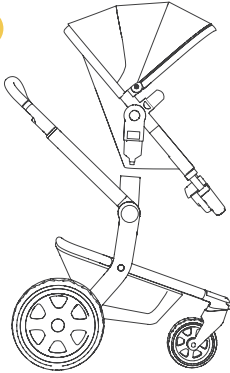




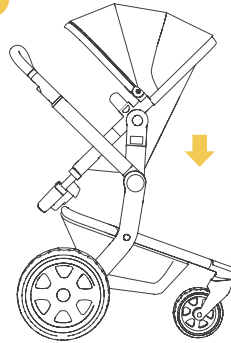
how to use the seat

Wie nutze ich den Sitz

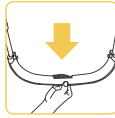
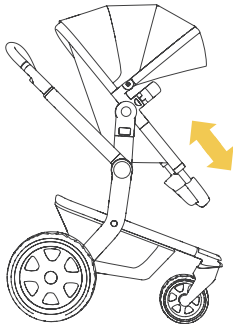
1



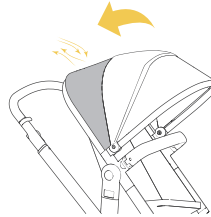
2



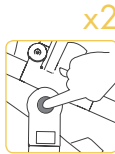
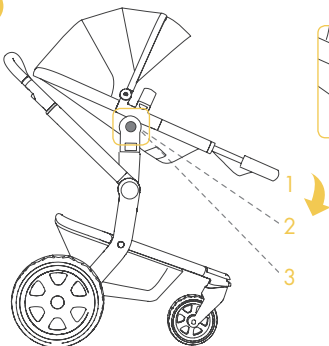
3



4



5

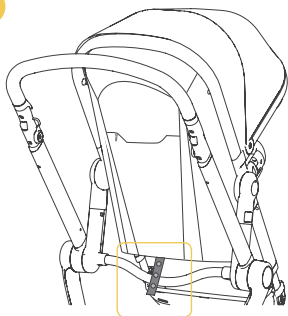


AUS

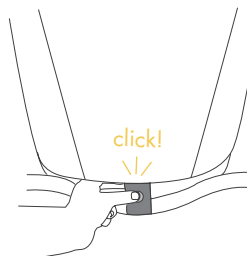
only for Australia

Nur für Australien

1



2



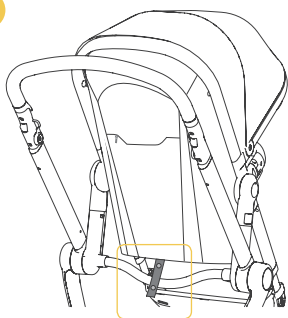
NOTE: The strap can be fixed to the back of the seat in three different seat positions. Use the tightest strap position possible.

US

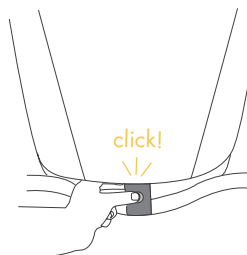
only for The United States

Nur für Die Vereinigten Staaten

1



2



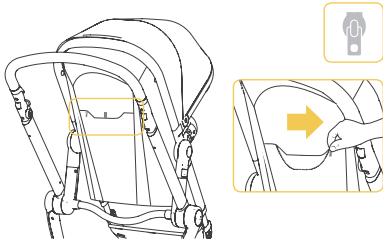
NOTE: Fix the strap to the chassis when the backrest is in the most upright use position.



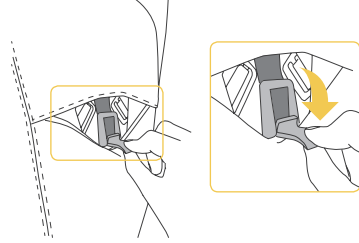
how to use the seat harness

Wie nutze ich den Sicherheitsgurt

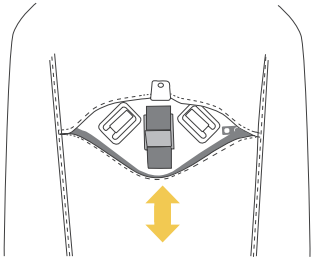
1



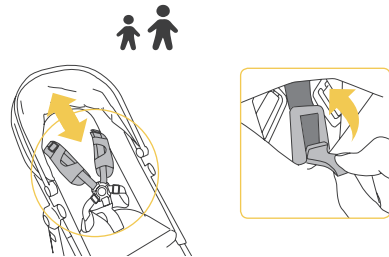
2



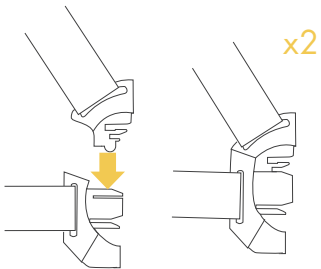
3



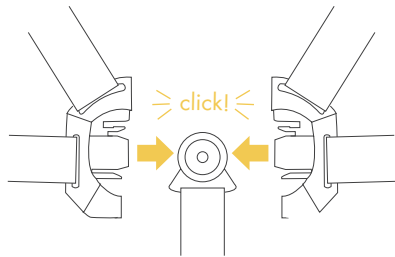
4



5



6

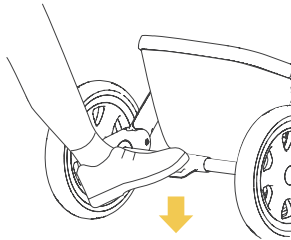




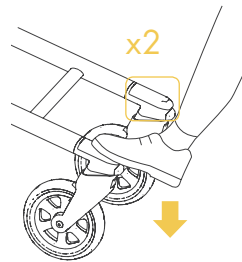
how to use the brake

Nutzungshinweise Bremse

1



2



WARNING: always apply the swivel lock on the front wheels when folding the pushchair. Failing to do so can result in obstruction of the tyres, leading to deformation, especially in a hot environment.

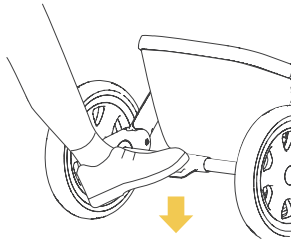
WARNING: Stellen Sie die Schwenkräder immer fest, wenn Sie den Kinderwagen zusammenklappen. Wenn Sie dies versäumen, kann dies, vor allem in heißer Umgebung, zur Beschädigung und Verformung der Vorderräder führen.



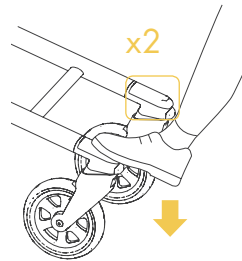
how to fold with the cot & the large basket

Zusammenklappen mit Wanne und großem Korb

1



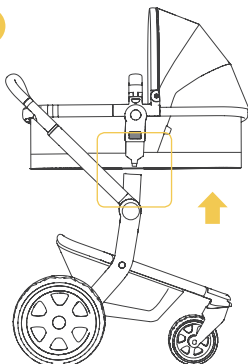
2



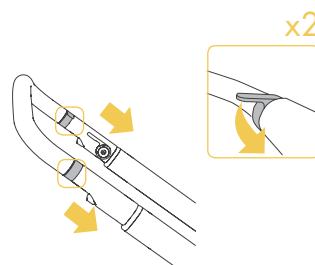
WARNING: always apply the swivel lock on the front wheels when folding the pushchair. Failing to do so can result in obstruction of the tyres, leading to deformation, especially in a hot environment.

WARNING: Stellen Sie die Schwenkräder immer fest, wenn Sie den Kinderwagen zusammenklappen. Wenn Sie dies versäumen, kann dies, vor allem in heißer Umgebung, zur Beschädigung und Verformung der Vorderräder führen.

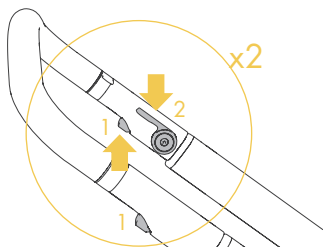
3



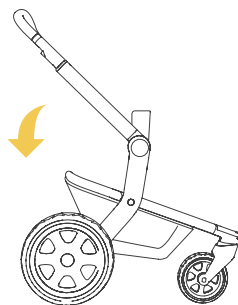
4



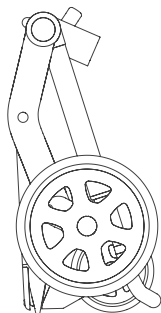
5



6



7



WARNING: to avoid injury ensure that your child/children are safe from moving parts when unfolding, folding and adjusting this product.

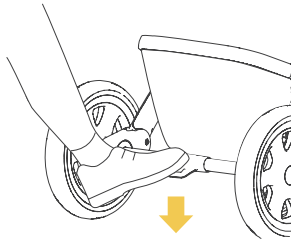
WARNUNG: Vergewissern Sie sich, dass Ihr Kind beim Aufklappen und Zusammenklappen des Wagens außer Reichweite ist, um Verletzungen zu vermeiden.



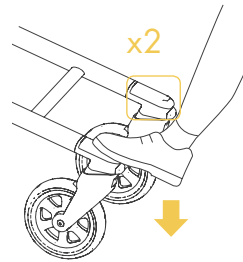
how to fold with the seat & the large basket

Zusammenklappen mit Sitz und großem Korb

1



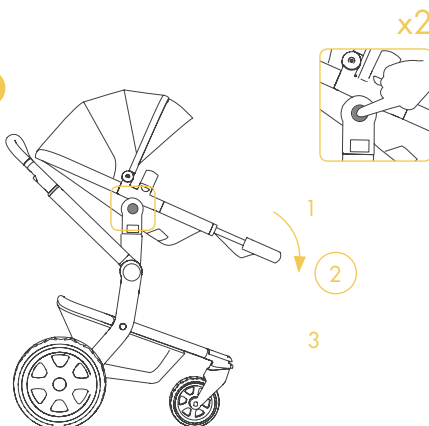
2



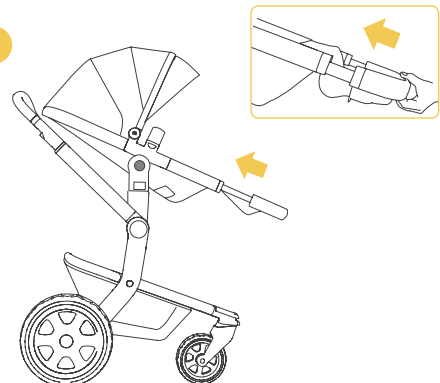
WARNING: always apply the swivel lock on the front wheels when folding the pushchair. Failing to do so can result in obstruction of the tyres, leading to deformation, especially in a hot environment.

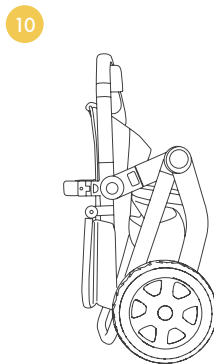
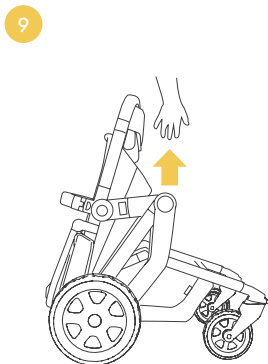
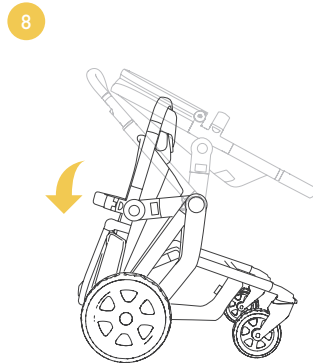
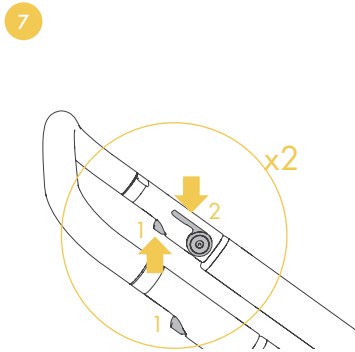
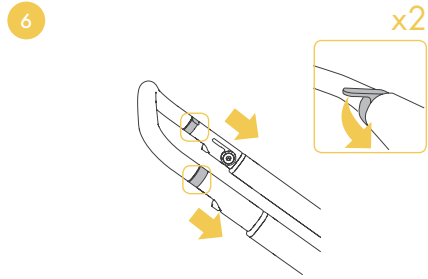
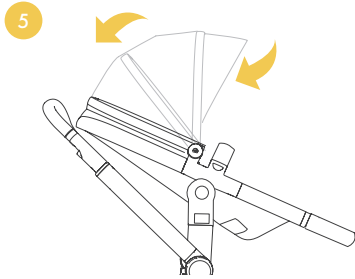
WARNING: Stellen Sie die Schwenkräder immer fest, wenn Sie den Kinderwagen zusammenklappen. Wenn Sie dies versäumen, kann dies, vor allem in heißer Umgebung, zur Beschädigung und Verformung der Vorderräder führen.

3



4





WARNING: to avoid injury ensure that your child/children are safe from moving parts when unfolding, folding and adjusting this product.

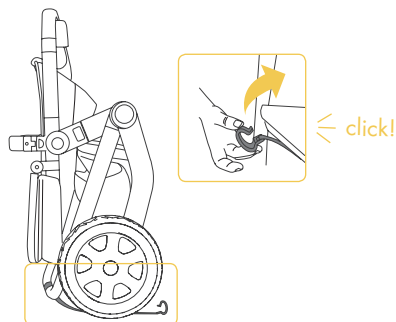
WARNUNG: Vergewissern Sie sich, dass Ihr Kind beim Aufklappen und Zusammenklappen des Wagens außer Reichweite ist, um Verletzungen zu vermeiden.

AUS

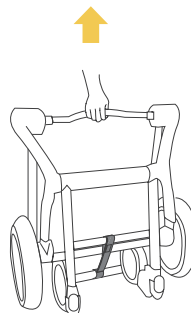
how to lock - only for Australia

So funktioniert die Transportverriegelung - Nur für Australien

1



2



WARNING: Ensure that the storage latch is engaged when lifting or carrying the pushchair. To avoid injury ensure that your child/children are safe from moving parts when unfolding, folding and adjusting this product.

WARNUNG: Stellen Sie sicher, dass die Transportverriegelung beim Anheben oder Tragen des Kinderwagens eingerastet ist. Vergewissern Sie sich, dass Ihr Kind beim Aufklappen und Zusammenklappen des Wagens außer Reichweite ist, um Verletzungen zu vermeiden.



ENGLISH

IMPORTANT: PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USAGE AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE.

WARNING

- + Never leave your child unattended.
- + Ensure that all the locking devices are engaged before use.
- + To avoid injury ensure that your child is kept away when adjusting, unfolding and folding this product.
- + Do not let your child play with this product.
- + This seat unit is not suitable for children under 6 months.
- + Avoid serious injury from falling or sliding out.
- + Always use the restraint system.
- + Check that the cot, seat or car seat unit attachment devices are correctly engaged before use.
- + This product is not suitable for running or skating.
- + The Joolz Day³ cot and seat units are only compatible with the Joolz Day³ chassis and vice versa.
- + Do not use an additional mattress.
- + Any load attached to the sides and/or handlebar of the Joolz Day³ pushchair may affect its stability.
- + The Joolz Day³ cot or seat units can each carry only one passenger.
- + Only use body seats, car seats, replacement parts and accessories that are approved by Joolz.
- + Do not use the pushchair if any of the parts are damaged, torn or missing.
- + Always apply the swivel lock on the front wheels when folding the pushchair. Failing to do so can result in obstruction of the tires, leading to deformation, especially in a hot environment.
- + The brakes should always be engaged when placing and removing the children.
- + Accessories not provided by Joolz should not be used.
- + Only spare parts supplied or recommended by Joolz should be used.
- + This seat is intended for children from 6 months, up to maximum weight of 15 kg /33 lbs.
- + Adding parcels, accessory items and/or excessive weight may cause hazardous unstable conditions.

WARNINGS **FOR THE CARRY COT**

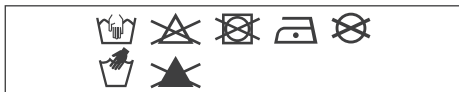
- + The Joolz Day³ cot is suitable for a child who cannot sit up by itself, roll over and cannot push itself up on its hands and knees. Maximum weight of the child: 9 kg /20 lbs.
- + This product is only suitable for a child who cannot sit up unaided.
- + Only use on a firm, horizontal level and dry surface.
- + Do not let other children play unattended near the carrycot.
- + Do not use if any part of the carrycot is broken, torn or missing.
- + Keep the Joolz Day³ away from open fires and other sources of heat, such as electric bar heaters, gas fires, etc.
- + The handles and the bottom of the should be inspected regularly for signs of damage and wear.
- + Always ensure that the bumper bar is correctly engaged to the cot/seat units before use.

- ✦ The head of the child in the carrycot should never be lower than the body of the child.
- ✦ Don't put an additional mattress on the mattress provided by Joolz.

Suffocation Hazard: Infant carrier can roll over on soft surfaces and suffocate child. **NEVER** place carrier on beds, sofas, or other soft surfaces.

MAINTENANCE / WASHING INSTRUCTIONS

Clean the fabric with lukewarm water and soap. Rinse with fresh water and leave to dry. Never use bleach or other chemical detergents. Periodically (approximately once a month) treat the wheels and metal parts with Teflon or silicon spray to ensure the pushchair continues to run smoothly.



The aluminium parts of your Joolz Day³ pushchair are anodized to protect it from external influences such as corrosion. Anodized aluminium parts are vulnerable to acidic cleaners or grease, which can cause stains and discoloration of the aluminium parts. We therefore advise you to clean the aluminium parts of your pushchair with warm water and a soft cloth.

WARRANTY

The 24-month warranty period commences on the day of purchase. The warranty covers manufacturing faults, but not the exchange or return of the product. The warranty is only valid if you supply the following items to your retailer along with the defective product:

- 1) a completed and correctly filled in warranty card,
- 2) a copy of the receipt of purchase,
- 3) a detailed description of the defect.

If your retailer cannot assist you with your complaint, contact Joolz. Any repairs do not extend the warranty period.

Fall Hazard: Child's movement can slide carrier. **NEVER** place carrier near edges of counter tops, tables, or other elevated surfaces. **NEVER** use this carrier as a means to transport an infant in a motor vehicle.

The warranty card can be found on joolz.com. Please complete this card and submit it digitally on the website. Fill in the frame number, which is located on a sticker on the bottom of the Joolz Day³ chassis.

THE WARRANTY IS INVALID IF:

- the product is returned without the original receipt of purchase,
- the defects and/or damage are caused by improper use and/or by modifications made by the customer,
- the discolouration/stains were caused by washing, rain or sun,
- the wear and tear is a result of normal usage,
- the defect is the result of using a non-Joolz Day³ certified footboard.

Safety was an important consideration throughout the development of the Joolz Day³ pushchair and cot. Joolz therefore meets with the following safety standards:

Europe: EN 1888:2012 / EN 1466:2014/AC: 2015
 United States: ASTM F833-15
 Australia: AS/NZS 2088:2013

Please visit joolz.com, [facebook.com/myjoolz](https://www.facebook.com/myjoolz) or contact your retailer for any questions and/or comments.

AUSTRALIA

IMPORTANT: PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USAGE AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE.

FOLLOW THE MANUFACTURER'S INSTRUCTION.

WARNING

- + Do not leave children unattended. Secure harness at all times.
- + Seat usage is not recommended for a child under 6 months.
- + Do not use this seat with any other models of pram/stroller.
- + Care should be taken if the pram/stroller is used on stairs or escalators.
- + The pram/stroller should not be used near an open fire or exposed flame.
- + The brakes must always be applied when the pram/stroller is not moving.
- + The vehicle is designed for use on flat or gently sloping surfaces and may be unstable on higher sloping and uneven surfaces.
- + Be aware of finger entrapment when folding or unfolding the pram/stroller. Due care should be exercised.
- + Always use the storage latch in engaged position.
- + To avoid injury or death: always apply the brakes whenever the pram/stroller is stationary.
- + Make sure children are clear of any moving parts if you adjust the pram/stroller.
- + Use this strap to stop the pram/stroller from rolling away.
- + Do not use this bassinet once the child can sit up unaided.
- + Never leave a harness buckled when not fitted to a child in the pram/stroller because the harness can form loops which may pose a strangulation hazard.
- + Take care if the pram/stroller is used on stairs or escalators.
- + The maximum weight of the shopping basket is 5 kg.
- + Make sure storage latch is engaged when lifting or carrying the stroller.
- + Accessories not provided by Joolz should not be used.
- + Only spare parts supplied or recommended by Joolz should be used.
- + Adding parcels, accessory items and/or excessive weight may cause hazardous unstable conditions.

ENGLISH

IMPORTANT: PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USAGE AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE.

WARNING

- + Never leave your child unattended.
- + Ensure that all the locking devices are engaged before use.
- + To avoid injury ensure that your child is kept away when adjusting, unfolding and folding this product.
- + Do not let your child play with this product.
- + This seat unit is not suitable for children under 6 months.
- + Avoid serious injury from falling or sliding out.
- + Always use the restraint system.
- + Check that the bassinet, seat or car seat unit attachment devices are correctly engaged before use.
- + This product is not suitable for running or skating.
- + The Joolz Day³ bassinet and seat units are only compatible with the Joolz Day³ chassis and vice versa.
- + Do not use an additional mattress.
- + Any load attached to the sides and/or handlebar of the Joolz Day³ stroller may affect its stability.
- + The Joolz Day³ bassinet or seat units can each carry only one passenger.
- + Only use body seats, car seats, replacement parts and accessories that are approved by Joolz.
- + Do not use the stroller if any of the parts are damaged, torn or missing.
- + Always apply the swivel lock on the front wheels when folding the stroller. Failing to do so can result in obstruction of the tires, leading to deformation, especially in a hot environment.
- + The brakes should always be engaged when placing and removing the children.
- + Accessories not provided by Joolz should not be used.
- + Only spare parts supplied or recommended by Joolz should be used.
- + This seat is intended for children from 6 months, up to maximum weight of 33 lbs/15 kg.
- + Adding parcels, accessory items and/or excessive weight may cause hazardous unstable conditions.

WARNINGS

FOR THE BASSINET

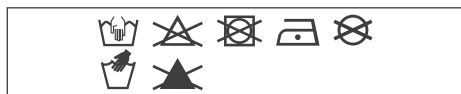
- + The Joolz Day³ bassinet is suitable for a child who cannot sit up by itself, roll over and cannot push itself up on its hands and knees. Maximum weight of the child: 9 kg /20 lbs.
- + This product is only suitable for a child who cannot sit up unaided.
- + Only use on a firm, horizontal level and dry surface.
- + Do not let other children play unattended near the carrybassinet.
- + Do not use if any part of the carrybassinet is broken, torn or missing.
- + Keep the Joolz Day³ away from open fires and other sources of heat, such as electric bar heaters, gas fires, etc.
- + The handles and the bottom of the should be inspected regularly for signs of damage and wear.
- + Always ensure that the bumper bar is correctly engaged to the bassinet/seat units before use.

- ✦ The head of the child in the carrybassinet should never be lower than the body of the child.
- ✦ Don't put an additional mattress on the mattress provided by Joolz.

Suffocation Hazard: Infant carrier can roll over on soft surfaces and suffocate child. **NEVER** place carrier on beds, sofas, or other soft surfaces.

MAINTENANCE / WASHING INSTRUCTIONS

Clean the fabric with lukewarm water and soap. Rinse with fresh water and leave to dry. Never use bleach or other chemical detergents. Periodically (approximately once a month) treat the wheels and metal parts with Teflon or silicon spray to ensure the stroller continues to run smoothly.



The aluminium parts of your Joolz Day³ stroller are anodized to protect it from external influences such as corrosion. Anodized aluminium parts are vulnerable to acidic cleaners or grease, which can cause stains and discoloration of the aluminium parts. We therefore advise you to clean the aluminium parts of your stroller with warm water and a soft cloth.

WARRANTY

The 24-month warranty period commences on the day of purchase. The warranty covers manufacturing faults, but not the exchange or return of the product. The warranty is only valid if you supply the following items to your retailer along with the defective product:

- 1) a completed and correctly filled in warranty card,
- 2) a copy of the receipt of purchase,
- 3) a detailed description of the defect.

If your retailer cannot assist you with your complaint, contact Joolz. Any repairs do not extend the warranty period.

Fall Hazard: Child's movement can slide carrier. **NEVER** place carrier near edges of counter tops, tables, or other elevated surfaces. **NEVER** use this carrier as a means to transport an infant in a motor vehicle.

The warranty card can be found on joolz.com. Please complete this card and submit it digitally on the website. Fill in the frame number, which is located on a sticker on the bottom of the Joolz Day³ chassis.

THE WARRANTY IS INVALID IF:

- the product is returned without the original receipt of purchase,
- the defects and/or damage are caused by improper use and/or by modifications made by the customer,
- the discoloration/stains were caused by washing, rain or sun,
- the wear and tear is a result of normal usage,
- the defect is the result of using a non-Joolz Day³ certified footboard.

Safety was an important consideration throughout the development of the Joolz Day³ stroller and bassinet. Joolz therefore meets with the following safety standards:

Europe: EN 1888:2012 / EN 1466:2014/AC: 2015
 United States: ASTM F833-15
 Australia: AS/NZS 2088:2013

Please visit joolz.com, [facebook.com/myjoolz](https://www.facebook.com/myjoolz) or contact your retailer for any questions and/or comments.

DEUTSCH

WICHTIG: BITTE LESEN SIE SICH DIESE ANWEISUNGEN VOR DER VERWENDUNG SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE FÜR REFERENZZWECKE AUF.

WARNUNG

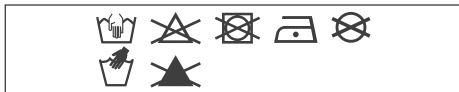
- + Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt.
- + Stellen Sie sicher, dass alle Verriegelungselemente vor der Verwendung geschlossen sind.
- + Stellen Sie, um Verletzungen zu vermeiden, sicher, dass Ihr Kind nicht in Reichweite ist, wenn dieses Produkt auf- oder zugeklappt wird.
- + Lassen Sie Ihr Kind nicht mit dem Produkt spielen.
- + Diese Sitzeinheit ist für Kinder unter 6 Monaten nicht geeignet.
- + Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem.
- + Prüfen Sie, dass die Befestigungsvorrichtungen von Wanne, Sitze oder Babyschale korrekt eingerastet sind.
- + Dieses Produkt ist nicht zum Laufen oder Skaten geeignet.
- + Joolz Day³ Wannen und Sitzeinheiten sind nur mit dem Joolz Day³ Gestell und umgekehrt kompatibel.
- + Verwenden Sie keine zusätzliche Matratze.
- + Gewichte, die an den Seiten und/oder am Griff des Joolz Day³ -Kinderwagens angebracht sind, können die Stabilität beeinträchtigen.
- + Wannen oder Sitzeinheiten des Joolz Day³ sind jeweils nur für einen Passagier gedacht.
- + Verwenden Sie nur Wannen, Sitzeinheiten, Ersatzteile und Zubehör, das von Joolz zugelassen ist.
- + Eine Babyschale in Verbindung mit dem Joolz Day³ Gestell kann weder eine Wiege noch ein Bett ersetzen. Wenn Ihr Kind schlafen muss, sollten Sie es in eine geeignete Wiege oder ein Bett legen.
- + Verwenden Sie den Kinderwagen nicht, wenn Teile beschädigt oder gerissen sind oder ganz fehlen.
- + Aktivieren Sie beim Zusammenklappen des Kinderwagens immer den Feststellclip für die Schwenkräder.
- + Beim Hereinlegen oder Herausnehmen des Kindes sollten die Bremsen immer blockiert sein.
- + Zubehör, das nicht von Joolz bereitgestellt wurde, sollte nicht verwendet werden.
- + Verwenden Sie nur Ersatzteile, die von Joolz geliefert oder empfohlen werden.
- + Dieser Sitz ist für Kinder ab 6 Monaten gedacht, mit einem Höchstgewicht von 15 kg.

WARNUNGEN FÜR DIE WANNE

- + Die Joolz Day³ Wanne ist geeignet für ein Kind, das nicht ohne Hilfe aufrecht sitzen, herumrollen oder sich mit den Händen und Knien hochdrücken kann. Höchstgewicht des Kindes: 9 kg.
- + Dieses Produkt ist nur für Kinder geeignet, die ohne Hilfe nicht aufrecht sitzen können.
- + Nur auf einem festen, horizontalen und trockenen Untergrund verwenden.
- + Lassen Sie andere Kinder nicht unbeaufsichtigt neben der Wanne spielen.
- + Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil der Wanne zerbrochen oder zerrissen ist oder ganz fehlt.
- + Halten Sie den Joolz Day³ fern von offenem Feuer und anderen Wärmequellen, wie z.B. elektrischen Stabheizungen, Gasfeuer usw.
- + Die Griffe und die Unterseite der Babytragetasche sollten regelmäßig auf Schäden und Verschleiß geprüft werden
- + Stellen Sie vor Verwendung sicher, dass der Sicherheitsbügel ordnungsgemäß an der Wanne oder Sitzeinheit befestigt ist.
- + Der Kopf des Kindes in der Wanne sollte niemals tiefer als sein Körper liegen.
- + Legen Sie auf die von Joolz gelieferte Matratze keine weitere Matratze.

WARTUNG/WASCHANLEITUNG

Reinigen Sie den Stoff mit lauwarmem Wasser und Seife. Spülen Sie ihn mit frischem Wasser und lassen Sie ihn trocknen. Verwenden Sie keine Bleichmittel oder chemischen Reinigungsmittel. Behandeln Sie die Räder und Metallteile in regelmäßigen Abständen (etwa einmal pro Monat) mit Teflon- oder Silikonspray um sicherzustellen, dass der Kinderwagen weiter reibungslos fährt.



Die Aluminiumteile Ihres Joolz Day³-Kinderwagens sind eloxiert, um sie vor externen Einflüssen wie Rost zu schützen. Eloxierete Aluminiumteile reagieren empfindlich auf säurehaltige Reinigungsmittel oder Fett, was zu Flecken oder Verfärbungen der Aluminiumteile führen kann. Wir raten Ihnen aus diesem Grund, die Aluminiumteile Ihres Kinderwagens mit warmem Wasser und einem weichen Tuch zu reinigen.

GARANTIE

Der Garantiezeitraum von 24 Monaten beginnt ab dem Kaufdatum. Die Garantie bezieht sich auf Herstellungsfehler, nicht jedoch auf den Austausch oder die Rückgabe des Produkts. Die Garantie ist nur dann gültig, wenn Sie Ihrem Händler die folgenden Artikel zusammen mit dem defekten Produkt aushändigen:

- 1) eine korrekt und vollständig ausgefüllte Garantiekarte
- 2) eine Kopie des Kaufbelegs
- 3) eine detaillierte Beschreibung des Defekts

Wenn Ihnen Ihr Handler bei Ihrer Beschwerde nicht helfen kann, kann der Händler sich an den Hersteller wenden. Reparaturen verlängern den Garantiezeitraum nicht.

Die Garantie-Karte ist auf der Joolz-Webseite zu finden. Bitte füllen Sie die Karte vollständig aus und senden Sie sie digital über die Webseite an uns. Geben Sie die Rahmennummer ein, die sich auf einem Aufkleber auf der Unterseite des Joolz Day³-Gestells befindet.

DIE GARANTIE ERLISCHT IN FOLGENDEN FÄLLEN:

- wenn das Produkt ohne den Original-Kaufbeleg zurückgegeben wird
- wenn die Defekte und/oder Schäden durch nicht ordnungsgemäße Verwendung und/oder durch vom Kunden angebrachte Modifikationen verursacht wurden
- wenn die Verfärbungen/Flecken durch Waschen, Regen oder Sonne entstanden sind
- wenn Verschleiß ein Ergebnis der normalen Verwendung ist
- wenn der Defekt das Ergebnis der Nutzung eines Mitfahrbretts ist, das nicht für die Verwendung mit dem Joolz Day³ zertifiziert ist.

Sicherheit ist bei der Entwicklung des Joolz Day³-Kinderwagens und der Joolz Joolz Day³ Wanne ein wichtiges Thema. Joolz erfüllt deshalb die höchsten Sicherheitsnormen:

Europa EN 1888:2012 / EN 1466:2014/AC: 2015
United States: ASTM F833-15
Australia: AS/NZS 2088:2013

Bitte besuchen Sie bei Fragen und/oder Bemerkungen joolz.com, facebook.com/myjoolz oder wenden Sie sich an Ihren Händler.

NEDERLANDS

BELANGRIJK: NEEM DEZE AANWIJZINGEN VOOR GEBRUIK ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR ZE VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

WAARSCHUWING

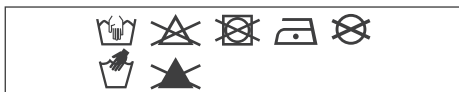
- + Laat uw kind nooit achter zonder toezicht.
- + Zorg dat alle sluitingen voor gebruik zijn vastgemaakt.
- + Voorkom letsel en houd uw kind uit de buurt tijdens het in- en uitklappen van dit product.
- + Laat uw kind niet met dit product spelen.
- + Dit stoeltje is niet geschikt voor kinderen jonger dan 6 maanden.
- + Gebruik altijd de gordels.
- + Controleer voor gebruik of de wieg, het stoeltje of het autostoeltje op de juiste manier zijn bevestigd.
- + Dit product is niet geschikt om mee te joggen of te rolschaatsen.
- + De wieg en het stoeltje van de Joolz Day³ passen alleen op het onderstel van de Joolz Day³ en omgekeerd.
- + Gebruik geen extra matrassen.
- + Gewicht dat aan de zijkanen en/of de handgreep van de Joolz Day³ wordt gehangen kan de stabiliteit van de kinderwagen beïnvloeden.
- + De wieg en het stoeltje van de Joolz Day³ zijn beide geschikt voor één passagier.
- + Gebruik alleen stoeltjes, autostoeltjes, vervangende onderdelen en accessoires die door Joolz zijn goedgekeurd.
- + Gebruik de kinderwagen niet als er onderdelen beschadigd, gescheurd of incompleet zijn.
- + Vergrendel altijd de voorste zwenkwielen als u de wandelwagen inklapt. Als deze aanwijzing niet wordt opgevolgd kunnen de banden geblokkeerd raken en vervormen, met name in een warme omgeving.
- + De vergrendeling moet altijd worden gebruikt bij het plaatsen en verwijderen van kinderen.
- + Gebruik geen accessoires die niet door Joolz zijn geleverd.
- + Gebruik alleen reserve onderdelen die door Joolz worden geleverd of aanbevolen.
- + Dit stoeltje is bedoeld voor kinderen vanaf 6 maanden met een maximaal gewicht van 15 kg.

WAARSCHUWINGEN VOOR DE REISWIEG

- + De wieg van de Joolz Day³ is geschikt voor kinderen die niet zelfstandig kunnen zitten, die zich niet kunnen omdraaien en die niet op handen en knieën kunnen gaan zitten. Maximaal gewicht van het kind: 9 kg.
- + Dit product is alleen geschikt voor kinderen die niet zelfstandig kunnen blijven zitten.
- + Alleen gebruiken op een solide, egaal en droog oppervlak.
- + Laat andere kinderen niet zonder toezicht in de buurt van de reiswieg spelen.
- + Niet gebruiken als er onderdelen van de reiswieg beschadigd, gescheurd of incompleet zijn.
- + Houd de Joolz Day³ uit de buurt van open vuur en andere hittebronnen, zoals kookplaten, gashaarden etc.
- + Controleer de handgrepen en de onderkant van de reiswieg regelmatig op beschadigingen en slijtage.
- + Zorg dat de veiligheidsbeugel voor gebruik correct is bevestigd aan de wieg of het stoeltje.
- + Het hoofd van het kind in de reiswieg mag nooit lager liggen dan het lichaam van het kind.
- + Plaats geen extra matras op het matras van Joolz.

AANWIJZINGEN VOOR ONDERHOUD/REINIGING

Reinig de stof met lauw water en zeep. Spoel af met schoon water en laat drogen. Gebruik geen bleek of andere chemische reinigingsmiddelen. Behandel de wielen en de metalen onderdelen regelmatig (ongeveer een keer per maand) met Teflon of met siliconenspray, zodat de kinderwagen soepel blijft werken.



De aluminium onderdelen van de Joolz Day³ kinderwagen zijn geanodiseerd en daardoor beschermd tegen externe invloeden zoals corrosie. Geanodiseerde aluminium onderdelen zijn slecht bestand tegen zure schoonmaakmiddelen of vet, waardoor vlekken en verkleuringen kunnen ontstaan. Wij raden dan ook aan om de aluminium onderdelen van de kinderwagen te reinigen met warm water en een zachte doek.

GARANTIE

De garantie van 24 maanden gaat in op de dag van aankoop. Fabricagefouten worden gedekt door de garantie, maar dit geldt niet voor het ruilen of terugbrengen van het product. De garantie is alleen geldig als het defecte product bij de winkelier wordt afgeleverd samen met het volgende:

- 1) een volledig en correct ingevuld garantieformulier,
- 2) een kopie van het aankoopbewijs,
- 3) een uitgebreide beschrijving van het mankement.

Neem contact op met Joolz, als uw winkelier u niet kan helpen met uw klacht. De garantieperiode wordt niet verlengd als er reparaties moeten worden uitgevoerd.

De garantietaal is te vinden op joolz.com. Vul de kaart in en verzend deze digitaal via de website. Vul het serienummer in, dat te vinden is op de sticker onderaan het chassis van de Joolz Day³.

DE GARANTIE IS ONGELDIG INDIEN:

- het product retour wordt gestuurd zonder het oorspronkelijke aankoopbewijs,
- de mankementen en/of beschadigingen veroorzaakt zijn door onjuist gebruik en/of aanpassingen die zijn doorgevoerd door de klant,
- de verkleuringen/vlekken het gevolg zijn van reiniging, regen of zon,
- de slijtage het gevolg is van normaal gebruik,
- het mankement het gevolg is van een voetensteun die niet gecertificeerd is voor gebruik met de Joolz Day³.

Tijdens het ontwikkelen van de Joolz Day³ kinderwagen en wieg werd veel aandacht besteed aan veiligheid. Joolz voldoet daarom aan de strengste veiligheidsnormen:

Europa: EN 1888:2012 / EN 1466:2014/AC: 2015

United States: ASTM F833-15

Australië: AS/NZS 2088:2013

Vragen of opmerkingen? Ga naar joolz.com, [facebook.com/myjoolz](https://www.facebook.com/myjoolz) of neem contact op met uw winkelier.

FRANÇAIS

IMPORTANT: VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER LA POUSSETTE ET CONSERVEZ-LES POUR FUTURE RÉFÉRENCE.

AVERTISSEMENT

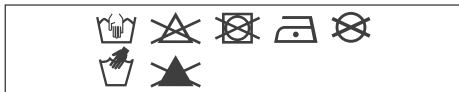
- + Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance.
- + Vérifiez que tous les dispositifs de verrouillage sont correctement enclenchés avant toute utilisation.
- + Afin d'éviter toute blessure, assurez-vous de maintenir votre enfant à l'écart lorsque vous pliez et dépliez la poussette.
- + Ne laissez pas votre enfant jouer avec ce produit.
- + Ce siège ne convient pas aux enfants de moins de 6 mois.
- + Utilisez toujours le système de retenue.
- + Vérifiez que les nacelles, sièges ou sièges auto sont bien fixés avant toute utilisation.
- + Ce produit ne convient pas pour faire du jogging ou des promenades en rollers.
- + Les nacelles et sièges Joolz Day³ ne sont compatibles qu'avec le châssis Joolz Day³, et inversement.
- + N'utilisez pas de matelas supplémentaire.
- + Toute charge fixée sur les côtés et/ou sur le guidon de la poussette Joolz peut affecter sa stabilité.
- + Les nacelles ou sièges Joolz Day³ ne peuvent accueillir qu'un seul passager.
- + N'utilisez que les sièges, les sièges auto, les pièces de rechange et les accessoires approuvés par Joolz.
- + Pour les sièges auto utilisés en conjonction avec le châssis Joolz Day³, ce mode de transport ne remplace pas une nacelle ou un lit. Si votre enfant a besoin de dormir, il doit être placé dans la poussette Joolz Day³, une nacelle ou un lit.
- + N'utilisez pas la poussette si l'une des pièces est endommagée, usée ou manquante.
- + Verrouillez toujours les roues avant pivotantes lorsque vous pliez la poussette. Le non-respect de cette consigne peut causer l'obstruction des pneus et entraîner leur déformation, surtout dans un environnement chaud.
- + Les freins devraient toujours être engagés lorsque vous placez votre enfant dans la poussette ou l'en sortez.
- + N'utilisez pas d'accessoires non fournis par Joolz.
- + Seules les pièces de rechange fournies ou recommandées par Joolz devraient être utilisées.
- + Ce siège est destiné aux enfants d'au moins 6 mois, jusqu'à un poids maximum de 15 kg.

AVERTISSEMENTS **RELATIFS À LA NACELLE**

- + La nacelle Joolz Day³ ne convient qu'aux enfants qui ne peuvent pas encore s'asseoir seuls, se tourner, ou se lever sur les mains et les genoux. Poids maximum de l'enfant: 9 kg.
- + Ce produit ne convient qu'aux enfants qui ne peuvent pas encore s'asseoir seuls.
- + N'utilisez que sur une surface horizontale ferme, plane et sèche.
- + Ne laissez pas d'autres enfants jouer à proximité de la nacelle sans surveillance.
- + N'utilisez pas la nacelle si une pièce est cassée, usée ou manquante.
- + Tenir la Joolz Day³ à l'écart des foyers ouverts et autres sources de chaleur, tels que les chauffages électriques, au gaz, etc.
- + Les poignées et le fond de la nacelle devraient être régulièrement examinés pour détecter tout dommage ou signe d'usure.
- + Vérifiez toujours que l'arceau de sécurité est correctement fixé à la nacelle/au siège avant toute utilisation.
- + Lorsque vous placez votre enfant dans la nacelle, veillez toujours à ce que sa tête soit positionnée plus haut que son corps.
- + Ne placez pas de matelas supplémentaire sur le matelas fourni par Joolz.

CONSIGNES D'ENTRETIEN/DE NETTOYAGE

Nettoyez la housse à l'eau tiède et au savon. Rincez à l'eau froide et laissez sécher. N'utilisez jamais d'eau de javel ni d'autres détergents chimiques. Traitez régulièrement (environ une fois par mois) les roues et pièces métalliques avec un spray de Téflon ou de silicone, pour que la poussette continue de rouler correctement.



Les pièces en aluminium de votre poussette Joolz Day³ sont anodisées pour les protéger des éléments externes, tels que la corrosion. Les pièces en aluminium anodisé sont vulnérables aux nettoyants acides ou aux graisses, qui peuvent provoquer des taches et une décoloration des pièces en aluminium. Nous vous conseillons de nettoyer les pièces en aluminium de votre poussette à l'eau chaude et avec un chiffon doux.

GARANTIE

La période de garantie de 24 mois commence le jour de l'achat. La garantie couvre les défauts de fabrication, mais ne couvre pas l'échange ou le retour du produit. La garantie n'est valable que si vous remettez les éléments suivants à votre détaillant avec le produit défectueux:

- 1) une carte de garantie complétée et correctement remplie,
- 2) une copie du justificatif d'achat,
- 3) une description détaillée du défaut.

Si votre détaillant ne peut pas vous aider dans votre demande, veuillez contacter le fabricant. Toute réparation n'étend pas la période de garantie.

Vous trouverez la carte de garantie sur le site joolz.com. Veuillez compléter cette carte et l'envoyer par voie électronique sur le site Web. Indiquez le numéro de châssis que vous trouverez sur un autocollant situé sur la partie inférieure de la Joolz Day³.

LA GARANTIE SERA INVALIDÉE SI:

- le produit est renvoyé sans le justificatif d'achat d'origine,
- les défauts et/ou dommages sont causés par une mauvaise utilisation et/ou par des modifications effectuées par le client,
- la décoloration/les taches ont été causées par un nettoyage, par la pluie ou le soleil,
- l'usure est due à un usage normal,
- le défaut résulte de l'utilisation d'un repose-pieds non certifié Joolz Day³.

La sécurité est au cœur du développement de la poussette et de la nacelle Joolz Day³. Joolz respecte les normes de sécurité les plus strictes:

Europe: EN 1888:2012 / EN 1466:2014/AC: 2015

United States: ASTM F833-15

Australia: AS/NZS 2088:2013

Veuillez consulter joolz.com, facebook.com/myjoolz ou contacter votre revendeur pour toute question et/ou commentaire.

ESPAÑOL

IMPORTANTE: LEE ESTAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE ANTES DE USAR Y GUÁRDALAS PARA CONSULTAS FUTURAS.

ADVERTENCIA

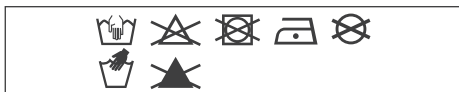
- + Nunca dejes al niño solo sin supervisión.
- + Comprueba que todos los dispositivos de bloqueo están activados antes del uso.
- + Para evitar que se produzcan lesiones, asegúrate de que los niños están alejados al desplegar y plegar este producto.
- + No permitas que los niños jueguen con este producto.
- + Esta sillita no es adecuada para niños menores de 6 meses.
- + Utiliza siempre el sistema de retención.
- + Comprueba que los dispositivos de conexión de los capazos, las sillitas o los portabebés están bien colocados antes de usarlos.
- + Este producto no es adecuado para correr o patinar.
- + Los capazos y las sillitas Joolz Day³ solo son compatibles con el chasis del Joolz Day³ y viceversa.
- + No utilizar colchones adicionales.
- + Las cargas colocadas en los laterales y/o el manillar del carrito Joolz Day³ pueden afectar su estabilidad.
- + El capazo o la sillita Joolz Day³ puede transportar solo a un pasajero.
- + Utilizar solo sillitas, portabebés, piezas de repuesto y accesorios aprobados por Joolz.
- + Para portabebés conectados al chasis del Joolz Day³, este vehículo no sustituye a un capazo o a una cama. Si el niño necesita dormir, debe colocarse en la sillita o el capazo del Joolz Day³ o en una cama.
- + No utilizar el carrito si una de las piezas está dañada, rota o faltante.
- + Acciona siempre el bloqueo de las ruedas giratorias delanteras al plegar la silla. De no hacerlo, esto podría obstruir los neumáticos y deformarlos, especialmente cuando hace un tiempo caluroso.
- + Pisa siempre el freno al meter o sacar el niño del carrito.
- + No deben usarse otros accesorios no proporcionados por Joolz.
- + Solo deben usarse piezas de repuesto suministradas o recomendadas por Joolz.
- + Esta sillita está indicada para niños mayores de seis meses y hasta un peso máximo de 15 kg.

ADVERTENCIA **PARA EL CAPAZO**

- + El capazo del Joolz Day³ es adecuado para niños que no pueden sentarse sin ayuda, girar ni levantarse con la ayuda de las manos y las rodillas. Peso máximo del niño: 9 kg.
- + Este producto solo es adecuado para niños que no pueden sentarse sin ayuda.
- + Usar solo sobre una superficie firme, horizontal y seca.
- + No deje que otros niños jueguen sin supervisión cerca del capazo.
- + No utilizar si una pieza del capazo está rota, desgastada o faltante.
- + Mantener el Joolz Day³ lejos de llamas abiertas y otras fuentes de calor, tales como estufas eléctricas, quemadores de gas, etc.
- + Las asas y la parte inferior del capazo deben inspeccionarse periódicamente para detectar signos de daños y desgaste.
- + Comprobar que la barra de seguridad está colocada correctamente al capazo o la sillita antes de usarla.
- + La cabeza del niño colocado en el capazo no debe ir en una posición más baja que el resto del cuerpo.
- + No colocar un colchón adicional sobre el colchón proporcionado por Joolz.

INSTRUCCIONES DE LAVADO/ MANTENIMIENTO

Limpia el tejido con agua templada y jabón. Aclara el tejido con agua limpia y deja secar al aire. No utilices lejías ni otros detergentes abrasivos. Trata las ruedas y las otras piezas metálicas periódicamente (una vez al mes aprox.) con spray de silicona o teflón para garantizar un funcionamiento correcto del carrito.



Las piezas de aluminio del carrito Joolz Day³ están anodizadas para protegerlo de las influencias externas tales como la corrosión. Las piezas de aluminio anodizado son vulnerables a la grasa y los detergentes ácidos, lo que puede provocar manchas y decoloración de las piezas de aluminio. Por lo tanto, recomendamos limpiar las piezas de aluminio de su carrito con agua templada y un paño suave.

GARANTÍA

El periodo de garantía de 24 meses empieza en día de la compra. La garantía cubre los fallos de fabricación pero no cubre el cambio o la devolución del producto. La garantía solo es válida si entrega los artículos siguientes a su distribuidor junto con el producto defectuoso:

- 1) una tarjeta de garantía rellena correctamente
- 2) una copia del recibo de compra
- 3) una descripción detallada del defecto

Si el distribuidor no puede ayudarte con tu queja, ponte en contacto con el fabricante. Las reparaciones que puedan hacerse al producto no amplían el periodo de la garantía.

La tarjeta de garantía está disponible en joolz.com. Rellena esta tarjeta y envíanosla digitalmente a través de la página web. Especifica el número de bastidor, que está situado en una pegatina en la parte inferior del chasis del Joolz Day³.

LA GARANTÍA NO SERÁ VÁLIDA SI:

- El producto se devuelve sin el recibo de compra original.
- Los defectos y/o daños se deben a un uso inadecuado o modificaciones realizadas por el cliente.
- La decoloración y las manchas se deben al lavado, la lluvia o el sol.
- El desgaste se debe al uso normal del producto.
- El defecto es el resultado del uso de un pedal no aprobado para el Joolz Day³.

La seguridad ha sido un elemento clave durante el desarrollo del carrito y el capazo Joolz Day³. Por lo tanto, Joolz cumple los estándares de seguridad más estrictos:

Europa: EN 1888:2012 / EN 1466:2014/AC: 2015

United States: ASTM F833-15

Australia: AS/NZS 2088:2013

Visita nuestra página web joolz.com, [facebook.com/myjoolz](https://www.facebook.com/myjoolz) o ponte en contacto con tu distribuidor si tienes alguna pregunta o comentario.

PORTUGUÊS

IMPORTANTE: LEIA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DA UTILIZAÇÃO E GUARDE-AS PARA CONSULTA FUTURA.

AVISO

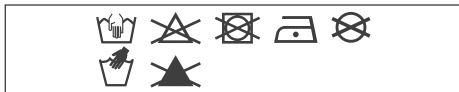
- + Nunca deixe o bebé sem supervisão.
- + Certifique-se de que todos os dispositivos de bloqueio estão engatados antes da utilização.
- + Para evitar ferimentos, certifique-se de que o bebé se mantém afastado quando desdobrar e dobrar este produto.
- + Não deixe o bebé brincar com este produto.
- + Esta cadeira não é adequada para bebés com menos de 6 meses.
- + Utilize sempre o sistema de imobilização.
- + Verifique se os dispositivos de fixação da alcofa, cadeira ou cadeira auto estão corretamente engatados antes da utilização.
- + Este produto não é adequado para ser utilizado enquanto corre ou anda de patins.
- + A alcofa e a cadeira Joolz Day³ são compatíveis apenas com o chassis Joolz Day³ e vice-versa.
- + Não utilize colchões adicionais.
- + Qualquer peso colocado nas partes laterais e/ou na pega do carrinho Joolz Day³ poderá afetar a respetiva estabilidade.
- + A alcofa ou a cadeira Joolz Day³ pode transportar apenas um passageiro.
- + Utilize apenas cadeiras, cadeiras auto, peças de substituição e acessórios aprovados pela Joolz.
- + Em cadeiras auto combinadas com o chassis Joolz Day³, este veículo não substitui uma alcofa ou cama. Se o seu bebé precisar de dormir, deve colocá-lo no carrinho, alcofa ou cama Joolz Day³.
- + Não utilize o carrinho se alguma das peças estiver danificada, rota ou em falta.
- + Aplique sempre o bloqueio basculante nas rodas dianteiras quando dobrar o carrinho. Caso contrário, os pneus podem ficar obstruídos e isso pode causar deformações, especialmente em ambientes quentes.
- + Os travões devem estar sempre engatados quando colocar e retirar o bebé.
- + Não devem ser utilizados acessórios não fornecidos pela Joolz.
- + Apenas devem ser utilizadas peças suplentes fornecidas ou recomendadas pela Joolz.
- + Esta cadeira destina-se a crianças a partir dos 6 meses até ao peso máximo de 15 kg.

AVISOS PARA A ALCOFA DE TRANSPORTE

- + A alcofa Joolz Day³ é adequada para um bebé que não consiga sentar-se sozinho, rodar sobre si próprio ou colocar-se de gatas. Peso máximo da criança: 9 kg
- + Este produto é adequado apenas para um bebé que não consiga sentar-se sem ajuda.
- + Utilize apenas numa superfície horizontal firme, nivelada e seca.
- + Não deixe que outras crianças brinquem sem supervisão perto da alcofa de transporte.
- + Não utilize se alguma peça da alcofa de transporte estiver partida, rota ou em falta.
- + Mantenha o Joolz Day³ afastado de chamas expostas e outras fontes de calor, como aquecedores elétricos, lareiras a gás, etc.
- + As pegas e a parte inferior da alcofa de transporte devem ser inspecionadas regularmente quanto a sinais de danos e desgaste.
- + Certifique-se sempre de que a barra para-choques está corretamente engatada na alcofa/cadeira antes da utilização. Na alcofa de transporte, a cabeça do bebé nunca deverá estar abaixo do nível do corpo.
- + Não coloque colchões adicionais no colchão fornecido pela Joolz.

MANUTENÇÃO/INSTRUÇÕES DE LAVAGEM

Limpe o tecido com água morna e sabão. Passe por água limpa e deixe secar. Nunca utilize lixívia ou outros detergentes químicos. Periodicamente (aproximadamente uma vez por mês), aplique um spray de Teflon ou silicone nas rodas e peças de metal para garantir que o carrinho continua a mover-se com facilidade.



As peças de alumínio do carrinho Joolz Day³ são anodizadas para o proteger de influências externas como a corrosão. As peças de alumínio anodizado são vulneráveis a produtos de limpeza ácidos ou lubrificantes, que podem causar manchas e descoloração nas peças de alumínio. Recomendamos que limpe as peças de alumínio do carrinho com água morna e um pano macio.

GARANTIA

O período de garantia de 24 meses começa no dia da compra. A garantia cobre defeitos de fabrico, mas não a troca ou devolução do produto. A garantia é válida apenas se fornecer os seguintes itens ao seu revendedor juntamente com o produto defeituoso:

- 1) um cartão de garantia correta e completamente preenchido,
- 2) uma cópia do talão de compra,
- 3) uma descrição detalhada do defeito.

Se o seu revendedor não conseguir ajudar com a sua reclamação, contacte o fabricante. Quaisquer reparações efetuadas não prolongam o período de garantia.

O cartão de garantia encontra-se em joolz.com. Preencha este cartão e envie-o digitalmente pelo website. Indique o número de chassis, que se encontra num autocolante situado na parte inferior do chassis do Joolz Day³.

A GARANTIA É INVÁLIDA SE:

- o produto for devolvido sem o talão de compra original,
- os defeitos e/ou danos forem causados por utilização inadequada e/ou modificações efetuadas pelo cliente,
- as descolorações/manchas tiverem sido causadas por lavagem, chuva ou sol,
- o desgaste for resultado da utilização normal,
- o defeito for resultado da utilização de um apoio para pés não certificado para o Joolz Day³.

A segurança foi uma consideração importante ao longo do desenvolvimento do carrinho e da alcafa Joolz Day³. Como tal, a Joolz cumpre as mais elevadas normas de segurança:

Europa: EN 1888:2012 / EN 1466:2014/AC: 2015

United States: ASTM F833-15

Australia: AS/NZS 2088:2013

Visite joolz.com, facebook.com/myjoolz ou contacte o seu revendedor se tiver dúvidas e/ou comentários.

IMPORTANTE: SI PREGA DI LEGGERE QUESTE ISTRUZIONI ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO E DI CUSTODIRLE PER OGNI EVENIENZA.

AVVERTENZA

- + Non lasciate mai il vostro bambino incustodito.
- + Prima dell'uso verificate che tutti i dispositivi di bloccaggio siano innestati.
- + Per evitare lesioni accertatevi che il vostro bambino sia a distanza di sicurezza mentre aprite e chiudete il prodotto.
- + non lasciate che il vostro bambino giochi con questo prodotto.
- + Questo seggiolino non è adatto ai bambini sotto i 6 mesi.
- + Utilizzate sempre il sistema di ritenuta.
- + Prima dell'uso verificate che tutti i dispositivi di fissaggio della navicella, della seduta o del seggiolino per auto siano innestati.
- + L'utilizzo di questo prodotto non è indicato mentre viene svolta attività fisica come correre o pattinare.
- + Le navicelle e le sedute Joolz Day³ sono compatibili solo con il telaio Joolz Day³ e vice versa.
- + non utilizzate alcun materassino supplementare.
- + Qualsiasi peso fissato a un lato e/o al maniglione del passeggino Joolz Day³ potrebbe comprometterne la stabilità.
- + Le navicelle o le sedute Joolz Day³ possono accogliere solo un bambino alla volta.
- + Utilizzate esclusivamente sedute, seggiolini per auto, parti di ricambio e accessori approvati da Joolz.
- + Il seggiolino per auto abbinato al telaio del Joolz Day³ non sostituisce la culla o il lettino. Se il vostro bambino ha bisogno di dormire, dovrete utilizzare il passeggino Joolz Day³, il passeggino o il lettino.
- + Non usate il passeggino se i componenti sono danneggiati, strappati o mancanti.
- + Applicare sempre il blocco sulle ruote anteriori prima di chiudere il passeggino, per evitare di comprimere gli pneumatici e rischiare che si deformino, soprattutto in ambienti caldi.
- + Il freno di stazionamento deve essere sempre inserito mentre adagiate o sollevate i bambini dal passeggino.
- + Non usate accessori non forniti da Joolz.
- + Utilizzate esclusivamente ricambi forniti o raccomandati da Joolz.
- + Questa seduta è destinata a bambini da 6 mesi in su, e fino ad un peso massimo di 15 kg.

AVVERTENZE **PER LA NAVICELLA**

- + La navicella Joolz Day³ è adatta solo a bambini
- + che non sono in grado di sedersi, girarsi o sollevarsi da soli su mani e ginocchia. Peso massimo del bambino: 9 kg.
- + Questo prodotto è adatto solo a bambini che on sono in grado di sedersi da soli.
- + Utilizzare solo su superfici piane, compatte e asciutte.
- + Non lasciate giocare altri bambini vicini alla navicella.
- + Non usate la navicella in presenza di componenti danneggiati, lacerati o mancanti.
- + Tenete Joolz Day³ lontano da fiamme libere e altre fonti di calore, quali stufette elettriche, caminetti, ecc.
- + Il manubrio e il fondo della navicella devono essere controllati regolarmente per individuare eventuali segni di danni e usura.
- + Prima dell'uso, verificate che la barra paracolpi sia correttamente inserita per nella navicella/seduta.
- + La testa del bambino nella navicella non deve essere a un livello più basso rispetto al suo corpo.
- + Non mettete un materasso supplementare sopra il materasso fornito da Joolz.

MANUTENZIONE / ISTRUZIONI PER IL LAVAGGIO

Pulite il tessuto con acqua tiepida e sapone. Sciacquate con acqua pulita e lasciate asciugare. Non usate mai candeggina o altri detergenti chimici. Trattate periodicamente (circa una volta al mese) le ruote e le parti metalliche con uno spray al Teflon o al silicone affinché il passeggino possa continuare a funzionare correttamente.



Le parti in alluminio del passeggino Joolz Day³ sono anodizzate per proteggerlo da fattori esterni, quali la corrosione. Le parti in alluminio anodizzato non sono resistenti ai detergenti acidi o grassi, che possono causare macchie e scolorimento. Vi consigliamo pertanto di pulire le parti in alluminio del passeggino con acqua calda e un panno morbido.

GARANZIA

La garanzia di 24 mesi decorre dal giorno dell'acquisto. La garanzia copre difetti di fabbricazione, ma non la sostituzione o la restituzione del prodotto. La garanzia è valida solo se si forniscono i seguenti dati al rivenditore, unitamente al prodotto difettoso:

- 1) il certificato di garanzia debitamente compilato in ogni sua parte,
- 2) una copia dello scontrino di acquisto,
- 3) una descrizione chiara del difetto riscontrato.

Qualora il negoziante non fosse in grado di porre rimedio al difetto, contatterà il produttore. Eventuali riparazioni non danno diritto ad alcun prolungamento della garanzia.

La scheda di garanzia è disponibile su joolz.com. Compila questa scheda e inviala in formato digitale sul sito Web. Inserisci il numero di serie del telaio, che è riportato su un adesivo nella parte inferiore del telaio del passeggino Joolz Day³.

LA GARANZIA NON VIENE RICONOSCIUTA NEI SEGUENTI CASI:

- il prodotto viene restituito sprovvisto di scontrino d'acquisto,
- i difetti e/o danni sono causati da un uso improprio e/o di modifiche effettuate dal cliente,
- decolorazioni o aloni sono stati causati da lavaggio, pioggia o sole,
- usura derivante dal normale utilizzo,
- il difetto è causato dall'utilizzo di pedane non certificate a marchio Joolz Day³.

La sicurezza è un aspetto fondamentale in fase di realizzazione dei passeggini e delle navicelle Joolz Day³. I prodotti Joolz sono conformi alle più rigorose norme di sicurezza:

Europa: EN 1888:2012 / EN 1466:2014/AC: 2015

United States: ASTM F833-15

Australia: AS/NZS 2088:2013

Per eventuali domande o commenti, visitate joolz.com, facebook.com/myjoolz o contattate il vostro negoziante di fiducia.

SVENSKA

VIKTIGT: LÄS DENNA BRUKSANVISNING NOGA FÖRE ANVÄNDNING OCH SPARA DEN FÖR FRAMTIDA BRUK.

VARNING

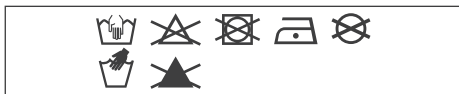
- + Lämna aldrig barnet utan uppsikt.
- + Se till att alla låsanordningar är säkrade före användning.
- + För att undvika skada ska du se till att barnet hålls på avstånd när du fäller upp och ihop produkten.
- + Låt inte ditt barn leka med produkten.
- + Den här sittdelen är inte lämplig för barn under 6 månader.
- + Använd alltid bältssystemet.
- + Kontrollera att alla fästnanordningar för liggdelen, sittdelen eller bilbarnstolen är korrekt säkrade före användning.
- + Den här produkten är inte lämplig att använda när man joggar eller åker inlines.
- + Joolz Day³-ligg- och sittdelar är endast kompatibla med Joolz Day³-chassis och vice versa.
- + Använd inte någon extra madrass.
- + All last som hängs på sidorna och/eller handtaget på din Joolz Day³ kan påverka dess stabilitet.
- + Joolz Day³-ligg- eller sittdelar kan endast bära ett barn per del.
- + Använd endast sittdelar, bilbarnstolar, reservdelar och tillbehör som är godkända av Joolz.
- + Bilbarnstolar som används tillsammans med Joolz Day³-chassis ska inte ersätta en liggdel eller en säng. Om ditt barn behöver sova bör det placeras i Joolz Day³-vagnen, liggdelen eller sängen.
- + Använd inte vagnen om någon av delarna är skadade, trasiga eller saknas.
- + Lås alltid de främre hjulen när barnvagnen fälls ihop. Att inte låsa hjulen kan leda till att däckan fastnar och deformeras, särskilt i en varm miljö.
- + Bromsarna ska alltid vara säkrade när du lägger ner och tar upp ditt barn.
- + Tillbehör som inte levererats av Joolz ska inte användas.
- + Endast reservdelar som har levererats eller rekommenderats av Joolz ska användas.
- + Den här sittdelen är avsedd för barn från 6 månader upp till en maxvikt på 15 kg.

VARNINGAR FÖR LIGGDELEN

- + Joolz Day³-liggdelen är lämplig för barn som inte kan sitta upp själva, rulla runt eller inte kan trycka upp sig på alla fyra. Maxvikt på barnet: 9 kg.
- + Den här produkten lämpar sig endast för barn som inte kan sitta upp utan hjälp.
- + Använd endast på en stabil, horisontell, jämn och torr yta.
- + Låt inte andra barn leka nära liggdelen utan uppsikt.
- + Använd inte om någon del av liggdelen är skadad, trasig eller saknas.
- + Håll Joolz Day³ borta från öppen eld och andra värmekällor, såsom elektriska värmeelement, kaminer etc.
- + Liggdelen bärhandtag och botten bör inspekteras regelbundet för att upptäcka tecken på skador och slitage.
- + Se alltid till att bygelan är korrekt fäst på ligg-/sittdelen före användning.
- + I liggdelen får barnets huvud aldrig ligga lägre än barnets kropp.
- + Lägg ingen extra madrass ovanpå madrassen som levereras av Joolz.

UNDERHÅLL/TVÄTRÅD

Rengör textilierna med ljummet vatten och tvål. Skölj med rent vatten och låt torka. Använd aldrig blekmedel eller andra kemiska rengöringsmedel. Behandla hjul och metalldelar regelbundet (ungefär en gång i månaden) med teflon eller silikonspray så att vagnen fortsätter att rulla smidigt.



Aluminiumdelarna på din Joolz Day³-vagn är anodiserade för att vara skyddade från yttre påverkan såsom rost. Anodiserade aluminiumdelar är känsliga för syrabaserade rengöringsmedel och fett, vilket kan orsaka fläckar och missfärgningar på aluminiumdelarna. Vi råder dig därför att rengöra aluminiumdelarna på din barnvagn med varmt vatten och en mjuk trasa.

GARANTI

Den 24 månader långa garantiperioden börjar på inköpsdagen. Garantin täcker tillverkningsfel, men inte byte eller retur av produkten. Garantin gäller endast om du tar med följande handlingar till din återförsäljare, tillsammans med den defekta produkten:

- 1) ett komplett och korrekt ifyllt garantiort,
- 2) en kopia av inköpskvittot,
- 3) en detaljerad beskrivning av felet.

Om din återförsäljare inte kan hjälpa dig med ditt klagomål, kontakta tillverkaren. Eventuella reparationer förlänger inte garantiiden.

Garantikortet finns på joolz.com. Fyll i detta kort och skicka in det digitalt på hemsidan. Fyll i ramnumret som finns på en etikett på Joolz Day³-chassits botten.

GARANTIN ÄR OGILTIG OM:

- produkten returneras utan det ursprungliga inköpskvittot,
- defekter och/eller skador har orsakats av felaktig användning och/eller genom modifieringar gjorda av kunden,
- missfärgningar/fläckar har orsakats av tvätt, regn eller sol,
- slitaget är ett resultat av normal användning,
- defekten är ett resultat av att man har använt en ståbräda som inte är certifierad för Joolz Day³.

Säkerhet har varit en viktig faktor i hela utvecklingsprocessen för Joolz Day³-vagnen och liggdelen. Joolz håller därför de högsta säkerhetsstandarderna:

Europa: EN 1888:2012 / EN 1466:2014/AC: 2015

United States: ASTM F833-15

Australia: AS/NZS 2088:2013

Besök gärna joolz.com, facebook.com/myJoolz eller kontakta din återförsäljare vid eventuella frågor och/eller kommentarer.

NORSK

VIKTIGT: LÄS DENNA BRUKSANVISNING NOGA FÖRE ANVÄNDNING OCH SPARA DEN FÖR FRAMTIDA BRUK.

ADVARSEL

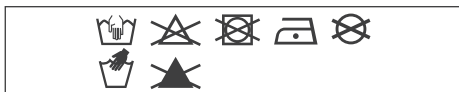
- + Forlat aldri barnet uten tilsyn.
- + Sørg for at låsemekanismene er aktivert før bruk.
- + For å unngå skade, sørg for at barnet holdes borte når du justerer, folder ut og folder sammen dette produktet.
- + Ikke la ditt barn leke med dette produktet.
- + Denne sittedelen er ikke egnet for barn under 6 måneder.
- + Bruk alltid sikkerhetsbeltene.
- + Kontroller at liggedelen, sittedelen eller festeanordningene for bilstolen er riktig festet før bruk.
- + Dette produktet er ikke egnet for løping eller bruk med skøyter.
- + Joolz Day³ ligge- og sittedelene er kun kompatible med Joolz Day³ understellet og omvendt.
- + Må ikke brukes med ekstra madrass.
- + Enhver last festet til sidene og/eller håndtaket til Joolz Day³ barnevognen kan påvirke dens stabilitet.
- + Joolz Day³ ligge- eller sittedelene kan hver bærer bare én passasjer.
- + Bruk kun ligge- eller sittedeler, bilstoler, reservedeler og tilbehør som er godkjent av Joolz.
- + For bilstoler i forbindelse med Joolz Day³ understellet, erstatter dette befordringsmiddelet ikke en liggedel eller en seng. Skulle barnet ditt trenge å sove, bør det plasseres i Joolz Day³ barnevognen, liggedelen eller sengen.
- + Ikke bruk barnevognen dersom noen av delene er skadet, revnet eller mangler.
- + Bruk alltid svivellåsen på forhjulene når barnevognen foldes sammen. Unnlattelse av å gjøre dette kan resultere i sperring av dekkene, noe som fører til deformasjon, spesielt i et varmt miljø.
- + Bremsene skal alltid være aktivert når du plasserer og fjerner barna.
- + Tilbehør som ikke er levert av Joolz skal ikke brukes.
- + Bruk kun reservedeler levert eller anbefalt av Joolz.
- + Denne sittedelen er beregnet for barn fra 6 måneder opp til en maksimal vekt på 15 kg.

ADVARSLER **FOR LIGGEDELEN**

- + Joolz Day³ er egnet for et barn som ikke kan sitte opp av seg selv, rulle over og ikke kan presse seg opp på sine hender og knær. Maksimal vekt for barnet: 9 kg.
- + Dette produktet er kun egnet for et barn som ikke kan sitte opp av seg selv.
- + Bruk kun på en fast, horisontal og tørr overflate.
- + Ikke la andre barn leke uten tilsyn i nærheten av liggedelen.
- + Må ikke brukes hvis en del av liggedelen er ødelagt, revnet eller mangler.
- + Hold Joolz Day³ vekk fra åpen ild og andre varmekilder, som elektriske varmeelementer, gasskaminer, osv.
- + Håndtakene og bunnen av liggedelen bør kontrolleres regelmessig for tegn på skade og slitasje.
- + Kontroller alltid at frontbøylen er riktig festet til ligge-/sittedelen før bruk.
- + Hodet til barnet i liggedelen må aldri være lavere enn kroppen til barnet.
- + Ikke legg en ekstra madrass på madrassen som er levert av Joolz.

VEDLIKEHOLDS- / VASKEANVISNINGER

Rengjør stoffet med lunkent vann og såpe. Skyll med rent vann og la tørke. Bruk aldri blekemiddel eller andre kjemiske rengjøringsmidler. Behandle hjulene og metalldelene med teflon- eller silikonspray med jevne mellomrom (ca. en gang i måneden), for å sikre at barnevognen fortsetter å kjøre friksjonsfritt.



Aluminiumsdelene til Joolz Day³ barnevognen er anodisert for å beskytte den mot ytre påvirkninger, som korrosjon. Anodiserte aluminiumsdeler er utsatte for sure rengjøringsmidler eller fett, som kan forårsake flekker og misfarging av aluminiumsdelene. Vi råder deg derfor til å rengjøre aluminiumsdelene til din barnevogn med varmt vann og en myk klut.

GARANTI

24-måneders garantien starter på kjøpsdagen.

Garantien dekker produksjonsfeil, men ikke bytte eller retur av produktet. Garantien er bare gyldig dersom du levere følgende elementer til forhandleren sammen med det defekte produktet:

- 1) et fullført og riktig utfylt garantikort,
- 2) en kopi av kvitteringen for kjøpet,
- 3) en detaljert beskrivelse av feilen.

Hvis din forhandler ikke kan hjelpe deg med klagen din, ta kontakt med Joolz. Eventuelle reparasjoner forlenger ikke garantiperioden.

Garantikortet er å finne på joolz.com. Fyll ut dette kortet og sende det digitalt på nettstedet. Fyll ut rammenummeret, som du finner på en etikett på undersiden av Joolz Day³ understellet.

GARANTIEN ER UGYLDIG HVIS:

- produktet returneres uten den originale kvitteringen for kjøpet,
- feilene og/eller skaden er forårsaket av feil bruk og/eller ved endringer foretatt av kunden.
- misfargingen/flekkene ble forårsaket av vasking, regn eller sol,
- slitasjen er et resultat av normal bruk,
- feilen er et resultat av å bruke et fotbrett som ikke er sertifisert av Joolz Day³

Sikkerhet var en viktig faktor gjennom utviklingen av Joolz Day³ barnevognen og liggedelen. Joolz oppfyller derfor de høyeste sikkerhetsstandardene:

Europa: EN 1888:2012 / EN 1466:2014/AC: 2015

United States: ASTM F833-15

Australia: AS/NZS 2088:2013

Besøk joolz.com, facebook.com/myjoolz eller ta kontakt med din forhandler for spørsmål og/eller kommentarer.

TÄRKEÄÄ: LUE NÄMÄ OHJEET HUOLELLISESTI ENNEN KÄYTTÖÄ JA PIDÄ NE TALLELLA MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN.

VAROITUS

- + Älä koskaan jätä lastasi ilman valvontaa.
- + Varmista, että kaikki lukituslaitteet on lukittu ennen käyttöä.
- + Vältä vammat varmistamalla, että lapsi on poissa liikkuvien osien luota, kun avaat ja taitat kokoon tätä tuotetta.
- + Älä anna lapsesi leikkiä tällä tuotteella.
- + Tämä istuinosaikkö ei sovellu lapsille, jotka ovat alle 6 kuukauden ikäisiä.
- + Käytä aina turvajärjestelmää.
- + Tarkasta, että makuuosan, istuinosan tai turvaistuimen kiinnityslaitteet on asianmukaisesti kiinnitetty ennen käyttöä.
- + Tämä tuote ei sovellu juoksemiseen tai luisteleamiseen.
- + Joolz Day³ -makuu ja istuinosaikköt ovat yhteensopivia vain Joolz Day³ -rungon kanssa ja päinvastoin.
- + Älä käytä lisäpatjan kanssa.
- + Mikäli kuormaa kiinnitetään Joolz Day³ -rattaiden sivuille ja/tai työntöaisaan, sen vakaus voi heikentyä.
- + Joolz Day³ -makuu- tai istuinosaikköt voivat kukin kantaa vain yhtä matkustajaa.
- + Käytä vain Joolzin hyväksymiä istuinosia, turvaistuimia, varaosia ja lisävarusteita.
- + Kun turvaistuinta käytetään yhdessä Joolz Day³ -rungon kanssa, tämä ajoneuvo ei korvaa makuuosaa tai sänkyä. Jos lapsesi on nukkuttava, hänet on asetettava Joolz Day³ -rattaiden runkoon, makuosaan tai sänkyyn.
- + Älä käytä rattaita, jos jokin osista on vaurioitunut, repeytynyt tai puuttuu.
- + Käytä aina kääntölukkoa etupyöriin, kun taitat rattaat kokoon. Tämän laiminlyönti voi johtaa renkaiden estymiseen, mikä voi aiheuttaa muodonmuutosta erityisesti kuumassa ympäristössä.
- + Jarrut on aina kytkettävä päälle, kun laitat lasta rattaisiin tai otat pois niistä.
- + Muiden kuin Joolzin toimittamia lisävarusteita ei saa käyttää.
- + Vain Joolzin toimittamia tai suosittelemia varaosia saa käyttää.
- + Tämä istuinosa on tarkoitettu lapsille 6 kuukauden iästä ylöspäin enintään 15 kg painoon saakka.

VAROITUKSET KANTOKOPALLE

- + Joolz Day³-makuuosat sopivat lapselle, joka ei osaa istua itse, kääntyä ympäri tai työntää itseään kontalleen. Lapsen suurin paino saa olla: 9 kg.
- + Tämä tuote sopii vain lapselle, joka ei osaa istua ilman apua.
- + Käytä vain kiinteällä, vaakasuuntaisella ja kuivalla pinnalla.
- + Älä anna muiden lasten leikkiä valvomatta lähellä kantokoppaa.
- + Älä käytä, jos jokin kantokopan osa on rikki, repeytynyt tai puuttuu.
- + Pidä Joolz Day³ poissa avotulesta ja muista lämmönlähteistä, kuten sähkölämmittimet, kaasulämmittimet, tms.
- + Kantokopan kahvat ja pohja on tarkistettava säännöllisesti vaurioiden tai kulumisen merkkien varalta.
- + Varmista aina, että turvakaari on asianmukaisesti kiinnitetty makuu-/istuinosaikköön ennen käyttöä.
- + Lapsen pää makuukopassa ei saa koskaan olla vartaloa alempana.
- + Älä laita lisäpatjaa Joolzin toimittaman patjan päälle.

KUNNOSSAPITO-/ PESUOHJEET

Pese kangas haalealla vedellä ja saippualla. Huuhtele puhtaalla vedellä ja anna kuivua. Älä käytä valkaisuainetta tai muita kemiallisia puhdistusaineita. Käsittele määräjain (noin kerran kuukaudessa) pyörät ja metalliosat Teflon- tai silikonisuihkeella varmistaaksesi, että rattaasi toimivat edelleen moitteettomasti.



Joolz Day³ -rattaiden alumiiniosat on anodisoitu ulkoisilta vaikutuksilta, kuten korroosiolta, suojaamiseksi. Anodisoidut alumiiniosat ovat herkkiä happamille puhdistusaineille tai rasvalle, jotka voivat värjätä tai haalistaa alumiiniosia. Siksi suosittelemme puhdistamaan rattaasi alumiiniosat lämpimällä vedellä ja pehmeällä liinalla.

TAKUU

24 kuukauden takuujakso alkaa ostopäivästä. Takuu kattaa valmistusviat, mutta ei tuotteen vaihtoa tai palautusta. Takuu on voimassa vain, jos toimitat seuraavat kohteet myyjälle yhdessä viallisen tuotteen kanssa:

- 1) asianmukaisesti täytetty takuukortti,
- 2) ostokuitin kopio,
- 3) yksityiskohtainen kuvaus viasta.

Jos myyjäsi ei pysty auttamaan sinua valituksesi kanssa, ota yhteyttä Joolziin. Korjaukset eivät pidennä takuujaksoa.

Takuukortti löytyy verkkosivulta joolz.com. Täytä tämä kortti ja lähetä se digitaalisesti verkkosivulle. Merkitse rungon numero, joka sijaitsee tarrassa Joolz Day³ -rungon pohjasta.

TAKUU MITÄÖITYY, MIKÄLI:

- tuote palautetaan ilman alkuperäistä ostokuittia,
- viat ja/tai vahinko on aiheutunut asiakkaan virheellisestä käytöstä ja/tai asiakkaan tekemistä muokkauksista,
- haalistuminen/värjäytymät ovat aiheutuneet pesusta, sateesta tai auringosta,
- kuluminen on tulosta normaalista käytöstä,
- vika on aiheutunut muun kuin Joolz Day³
- sertifioidusta seisomalaudan käytöstä.

Turvallisuus oli tärkeä osa-alue koko Joolz Day³ -rattaiden ja makuuosan kehittämisen ajan. Täten Joolz täyttää korkeimmat turvallisuusstandardit:

Eurooppa: EN 1888:2012 / EN 1466:2014/AC: 2015
United States: ASTM F833-15
Australia: AS/NZS 2088:2013

Käy sivustolla joolz.com, [facebook.com/myjoolz](https://www.facebook.com/myjoolz) tai ota yhteyttä myyjääsi, jos sinulla kysyttävää ja/tai huomioitavaa.

DANSK

VIGTIGT: LÆS DISSE INSTRUKTIONER OMHYGGELIGT FØR BRUG, OG GEM DEM TIL FREMTIDIG REFERENCE.

ADVARSEL

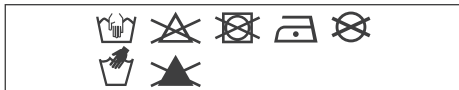
- + Lad aldrig dit barn være uden opsyn.
- + Før brug skal du sørge for, at alle låseenheder er aktiveret.
- + For at undgå skader skal du sikre, at børn holdes på afstand, når dette produkt foldes ud og foldes sammen.
- + Børn må ikke lege med dette produkt.
- + Dette sæde er ikke egnet til børn under 6 måneder.
- + Brug altid selesystemet.
- + Kontroller før brug, at monteringsenheder til barneseng, sæde eller autosæde er korrekt aktiveret.
- + Dette produkt er ikke egnet til løb eller skøjteløb.
- + Joolz Day³-barnesengen og -sædet er kun kompatible med Joolz Day³-stellet og vice versa.
- + Anvend ikke ekstra madrasser.
- + Hvis der last monteret på siderne og/eller håndtaget på Joolz Day³-klapvognen, kan stabiliteten blive påvirket.
- + Joolz Day³-barnesengen eller -sædet er kun beregnet til ét barn.
- + Anvend kun sæder, autostole, reservedele og tilbehør, der er godkendt af Joolz.
- + En autostol kombineret med Joolz Day³-stellet fungerer ikke som en barneseng eller seng. Hvis barnet har brug for at sove, bør det placeres i en Joolz Day³-klapvogn, -barneseng eller -seng.
- + Anvend ikke klapvognen, hvis der er beskadigede, ødelagte eller manglende dele.
- + Brug altid forhjulenes drejelås, når klapvognen skal foldes sammen. Hvis man ikke gør dette, kan det medføre, at dækkene kan komme i klemme og blive deforme, særligt i varme miljøer.
- + Bremserne skal altid aktiveres, når barnet sættes i eller tages ud.
- + Tilbehør, der ikke er leveret af Joolz, bør ikke bruges.
- + Der bør kun bruges reservedele, der er leveret eller anbefalet af Joolz.
- + Dette sæde er beregnet til børn fra 6 måneder og op til en maksimal vægt på 15 kg.

ADVARSLER FOR BABYLIFT

- + Dette produkt er kun egnet til børn, der endnu ikke selv kan sidde op, rulle rundt eller skubbe sig selv op på hænder og knæ. Maksimal vægt for barnet: 9 kg.
- + Dette produkt er kun egnet til børn, der ikke selv kan sidde op.
- + Må kun bruges på en fast, vandret, plan og tør overflade.
- + Andre børn må ikke lege uden opsyn i nærheden af babyliften.
- + Må ikke bruges, hvis der er beskadigede, ødelagte eller manglende dele på babyliften.
- + Hold Joolz Day³ på afstand af åben ild og andre varmekilder, som f.eks. elektriske varmeapparater, gasbrændere etc.
- + Babyliften's håndtag og bund skal kontrolleres regelmæssigt for tegn på skader og slid.
- + Før brug skal du altid sørge for, at sikkerhedsbøjlen er korrekt sat på barnesengen/sæderne.
- + Når barnet bæres i babyliften, må barnets hoved aldrig være lavere end barnets krop.
- + Læg ikke ekstra madrasser oven på den madras, der leveres af Joolz.

VEDLIGEHODELSE/ VASKEINSTRUKTIONER

Rens stoffet med lunkent vand og sæbe. Skyl med rent vand og lad det tørre. Brug ikke blegemidler eller kemiske rengøringsmidler. Hjulene og metaldele skal regelmæssigt (cirka én gang om måneden) behandles med Teflon- eller silikonespray, så klapvognen bliver ved med at køre problemfrit.



Aluminiumsdelene på din Joolz Day³-klapvogn er anodiserede, så de beskyttes mod ekstern påvirkning, som f.eks. rust. Anodiserede aluminiumsdele er sårbare over for syreholdige rengøringsmidler eller fedt, hvilket kan forårsage pletter og misfarvning af aluminiumsdelene. Derfor anbefaler vi dig at rengøre klapvognens aluminiumsdele med varmt vand og en blød klud.

GARANTI

Garantiperioden på 24 måneder begynder fra købsdatoen. Garantien dækker produktionsfejl, men ikke bytte eller returnering af produktet. Garantien er kun gyldig, hvis du leverer følgende emner til din forhandler sammen med det defekte produkt:

- 1) Et korrekt udfyldt garantikort
- 2) En kopi af købskvitteringen
- 3) En detaljeret beskrivelse af defekten

Hvis forhandleren ikke kan hjælpe dig med din klage, skal du kontakte producenten. Eventuelle reparationer forlænger ikke garantiperioden.

Garantikortet findes på joolz.com. Udfyld dette kort og send det digitalt på webstedet. Angiv rammenummeret, som findes på en etiket i bunden af Jools Hub-chassiset.

GARANTIE ER UGYLDIG I DISSE SITUATIONER:

- Hvis produktet returneres uden den originale købskvittering
- Hvis defekter og/eller skader er forårsaget af forkert anvendelse og/eller ændringer foretaget af kunden
- Hvis misfarvninger/pletter er forårsaget af vask, regn eller sol
- Hvis slitagen er resultatet af normal brug
- Hvis defekten er resultatet af at have brugt et ståbræt, der ikke er certificeret af Joolz Day³.

Sikkerheden er en vigtig prioritet i udviklingen af Joolz Day³-klapvognen og -barnesengen. Joolz er derfor overensstemmende med de højeste sikkerhedsstandarder:

Europa: EN 1888:2012 / EN 1466:2014/AC: 2015

United States: ASTM F833-15

Australia: AS/NZS 2088:2013

Besøg joolz.com, facebook.com/myjoolz eller kontakt din forhandler for eventuelle spørgsmål og/eller kommentarer.

РУССКИЙ

ВАЖНО: ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ИЗДЕЛИЯ, И СОХРАНИТЕ ЕЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

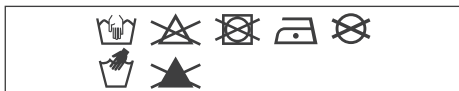
- + Никогда не оставляйте своего ребенка без присмотра.
- + Перед использованием убедитесь, что все блокировочные устройства задействованы.
- + Во избежание травм перед раскладыванием и складыванием данного изделия убедитесь, что ваш ребенок находится вдали.
- + Не позволяйте ребенку играть с данным изделием.
- + Данное сиденье не подходит для детей в возрасте до 6 месяцев.
- + Всегда используйте систему фиксации.
- + Перед использованием убедитесь, что крепежные приспособления люльки, сиденья или автокресла правильно закреплены.
- + Данное изделие не подходит для бега или катания на коньках.
- + Люлька и сиденье Joolz Day³ совместимы только с шасси Joolz Day³ и наоборот.
- + Не используйте никаких дополнительных матрасов.
- + Любой груз, прикрепленный к сторонам и / или ручьяте коляски Joolz Day³, может повлиять на ее стабильность.
- + Люлька и сиденье Joolz Day³ рассчитаны только на одного ребенка.
- + Используйте только посадочные поверхности, автокресла, запасные части и принадлежности, одобренные компанией Joolz.
- + Для автокресел в сочетании с шасси Joolz Day³, это изделие не заменяет люльку или кроватку. В случае, если вашему ребенку необходимо поспать, его нужно переместить на посадочную поверхность, люльку или кроватку Joolz Day³.
- + Не используйте коляску, если какая-либо из частей повреждена, оторвана или отсутствует.
- + Складывая коляску, всегда применяйте поворотный замок для передних колес. Несоблюдение этого правила может привести к блокировке шин, что, в свою очередь, приведет к деформации, особенно в условиях жаркого климата.
- + Тормозной блок всегда должен быть задействован при складывании и вынимании ребенка.
- + Не используйте аксессуары, не предусмотренные Joolz.
- + Следует использовать только запасные части, поставляемые или рекомендованные Joolz.
- + Данное сиденье предназначено для детей в возрасте от 6 месяцев с максимальным весом до 15 кг.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЛЮЛЬКА

- + Данное изделие предназначено только для детей, которые не могут сидеть без посторонней помощи, ползать, а также отталкиваться на руках и коленях. Максимальный вес ребенка: 9 кг.
- + Данное изделие предназначено только для детей, которые не могут сидеть без посторонней помощи.
- + Использовать только на твердой, горизонтальной и сухой поверхности.
- + Не позволяйте другим детям играть без присмотра рядом с люлькой.
- + Не используйте, если какая-либо часть люльки поломана, оторвана или отсутствует.
- + Храните Joolz Day³ вдали от открытого огня и других источников тепла, таких как электрические нагреватели, газовые плиты и т.д.
- + Ручьятки и дно люльки следует регулярно проверять на наличие повреждений и износа.
- + Перед использованием всегда убеждайтесь в том, что буферный брус правильно соединен люлькой / сиденьем.
- + В люльке голова ребенка никогда не должна быть расположена ниже его тела.
- + Не кладите дополнительный матрас на матрас, предоставленный компанией Joolz.

ТКАНЬ НЕОБХОДИМО ОЧИЩАТЬ ТЕПЛОЙ ВОДОЙ С МЫЛОМ.

Ополосните чистой водой и оставьте до полного высыхания. Никогда не используйте отбеливатель или другие химические моющие средства. Периодически (примерно раз в месяц) обрабатывайте колеса и металлические детали тефлоновой или силиконовой смазкой для обеспечения бесперебойной и продолжительной службы коляски.



Алюминиевые части коляски Joolz Day³ анодированы, чтобы защитить ее от внешних воздействий, таких как коррозия. Анодированные алюминиевые части уязвимы к кислотным моющим средствам и смазкам, которые могут вызвать появление пятен и изменение цвета алюминиевых деталей. Поэтому мы рекомендуем очищать алюминиевые части коляски при помощи теплой воды и мягкой ткани.

ГАРАНТИЯ

Гарантийный срок начинается со дня покупки и составляет 24 месяца. Гарантия распространяется на дефекты производства, а не на обмен или возврат изделия. Гарантия действительна, только если клиент предоставит поставщику следующие документы вместе с неисправным изделием:

- 1) полностью и правильно заполненный гарантийный талон,
- 2) копию квитанции о покупке изделия,
- 3) подробное описание дефекта.

Если розничный продавец не может удовлетворить жалобу клиента, клиенту следует обратиться к производителю. Любой ремонт не продлевает гарантийный срок.

Гарантийный талон можно найти на сайте joolz.com. Заполните данный талон и отправьте его в электронном виде через веб-сайт. Введите номер рамы, расположенный на наклейке на нижней части шасси коляски Joolz Day³.

ГАРАНТИЯ НЕДЕЙСТВИТЕЛЬНА, ЕСЛИ:

- продукт возвращается без оригинала чека, подтверждающего покупку,
- дефекты и / или повреждения вызваны неправильным использованием и / или изменениями, произведенными клиентом,
- изменение цвета / пятна были вызваны чисткой, воздействием дождя или солнца,
- износ является результатом нормального использования,
- дефект является результатом использования подножки, не сертифицированной Joolz Day³.

Безопасность играет важную роль в процессе всего периода разработки коляски и люльки Joolz Day³. Поэтому Joolz отвечает наивысшим стандартам безопасности:

Европа: EN 1888:2012 / EN 1466:2014/AC: 2015
United States: ASTM F833-15
Australia: AS/NZS 2088:2013

Посетите joolz.com, [facebook.com/myjoolz](https://www.facebook.com/myjoolz) или обратитесь к продавцу для решения любых вопросов и/ или оставления комментариев. Инструкции по техническому обслуживанию / очистке

WAŻNE: ZAPOZNAJ SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ I ZACHOWAJ JĄ W CELU UŻYCIA W PRZYSZŁOŚCI.

OSTRZEŻENIE

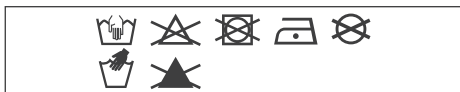
- + Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki.
- + Przed rozpoczęciem użytkowania sprawdź, czy wszystkie zamocowania zostały założone prawidłowo.
- + W celu uniknięcia obrażeń dziecko nie powinno znajdować w foteliku podczas jego składania i rozkładania.
- + Dziecko nie powinno bawić się fotelikiem.
- + Ten fotelik nie jest odpowiedni dla dzieci w wieku poniżej 6 miesięcy.
- + Zawsze należy używać systemu zabezpieczającego.
- + Przed użyciem sprawdzić, czy pasy mocujące gondolę, siedzisko lub fotelik samochodowy są odpowiednio zapięte.
- + Ten produkt nie jest odpowiedni do biegania ani do jazdy na rolkach.
- + Gondola i fotelik samochodowy Joolz Day³ pasują jedynie do podstawy fotelika Joolz Day³ i odwrotnie.
- + Nie wkładaj dodatkowego materaca.
- + Każde obciążenie zamocowane do boków i/lub uchwytu wózka spacerowego Joolz Day³ może mieć wpływ na jego stabilność.
- + Gondola i fotelik Joolz Day³ są przeznaczone dla jednego pasażera.
- + Należy stosować tylko dozwolone przez Joolz siedziska, fotele samochodowe, części zamienne i akcesoria.
- + Siedzisko samochodowe wraz z podwoziem Joolz Day³ nie zastępuje gondoli lub łóżeczka. Jeżeli dziecko chce spać, należy je włożyć do wózka spacerowego, gondoli lub łóżeczka wyprodukowanego przez Joolz Day³.
- + Nie należy używać wózka spacerowego, jeżeli jakiegokolwiek jego części są uszkodzone, podarte lub zaginęły.
- + Składając wózek, należy zawsze zabezpieczyć przednie koła blokadą obrotową. W przeciwnym razie opony kół mogą ulec odkształceniu, szczególnie w wysokich temperaturach.
- + Podczas wkładania dziecka do wózka lub wyciągania go należy zawsze zaciągnąć hamulce.
- + Nie należy stosować akcesoriów innych producentów.
- + Wolno stosować jedynie części zapasowe dostarczone lub zalecane przez firmę Joolz.
- + Ten fotelik jest przeznaczony dla dzieci w wieku od 6 miesięcy o wadze nieprzekraczającej 15 kg.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE GONDOLI

- + Dette produkt er kun egnet til børn, der endnu ikke selv kan sidde op, rulle rundt eller skubbe sig selv op på hænder og knæ. Maksimal vægt for barnet: 9 kg.
- + Dette produkt er kun egnet til børn, der ikke selv kan sidde op.
- + Må kun bruges på en fast, vandret, plan og tør overflade.
- + Andre børn må ikke lege uden opsyn i nærheden af babyliften.
- + Må ikke bruges, hvis der er beskadigede, ødelagte eller manglende dele på babyliften.
- + Hold Joolz Day³ på afstand af åben ild og andre varmekilder, som f.eks. elektriske varmeapparater, gasbrændere etc.
- + Babyliftens håndtag og bund skal kontrolleres regelmæssigt for tegn på skader og slid.
- + Før brug skal du altid sørge for, at sikkerhedsbøjlen er korrekt sat på barnesengen/sæderne.
- + Når barnet bæres i babyliften, må barnets hoved aldrig være lavere end barnets krop.
- + Læg ikke ekstra madrasser oven på den madras, der leveres af Joolz.

INSTRUKCJA KONSERWACJI/ CZYSZCZENIA

Czyścić materiał letnią wodą z mydłem. Przepłukać wodą i pozostawić do wyschnięcia. Nie wolno stosować wybielaczy ani innych chemicznych detergentów. Okresowo (w przybliżeniu raz na miesiąc) smarować koła i metalowe części teflonem lub silikonem w sprayu, by wózek poruszał się płynnie.



Aluminiowe części wózka spacerowego Joolz Day³ są anodyzowane, co chroni je przed wpływem czynników zewnętrznych, np. korozją. Anodyzowane części są podatne na działanie kwasowych środków czyszczących lub smaru, które mogą spowodować plamy i odbarwienie aluminiowych części. Z tego względu zalecamy czyszczenie aluminiowych części wózka ciepłą wodą z mydłem i miękką szmatką.

GWARANCJA

Okres gwarancji obejmuje 24 miesiące i rozpoczyna się od daty zakupu. Gwarancja obejmuje naprawę wad produkcyjnych, jednak produkt nie podlega wymianie lub zwrotowi. Gwarancja jest ważna tylko, jeśli do sprzedawcy wraz z wadliwym produktem zostaną dostarczone:

- 1) uzupełniona i właściwie wypełniona karta gwarancyjna,
- 2) dowód zakupu,
- 3) szczegółowy opis wady.

Jeżeli sprzedawca nie udzieli pomocy z reklamacją, należy skontaktować się z producentem. Naprawa nie powoduje przedłużenia okresu gwarancyjnego.

Karta gwarancyjna jest dostępna na stronie internetowej joolz.com. Proszę wypełnić kartę i przesać w formie elektronicznej przez naszą stronę. Należy wpisać numer ramy znajdujący się na naklejce na spodzie podwozia wózka Joolz Day³.

GWARANCJA JEST NIEWAŻNA JEŻELI:

- produkt zostanie zwrócony bez oryginalnego dowodu zakupu,
- wady i/lub uszkodzenia zostały spowodowane niewłaściwym użyciem i/lub zmianami dokonanyymi przez klienta,
- odbarwienia i plamy zostały spowodowane przez pranie, deszcz lub słońce,
- zużycie stanowi normalny proces używania produktu,
- wada jest spowodowana zastosowaniem podnożka niezatwierdzonego przez Joolz Day³.

Bezpieczeństwo było ważnym wymogiem przez cały proces projektowania i produkcji wózka spacerowego i gondoli Joolz Day³. Joolz spełnia najwyższe wymogi bezpieczeństwa:

Europa: EN 1888:2012 / EN 1466:2014/AC: 2015

United States: ASTM F833-15

Australia: AS/NZS 2088:2013

W celu uzyskania odpowiedzi na pytania oraz przedstawienia uwag odwiedź naszą stronę internetową joolz.com, [facebook.com/myjoolz](https://www.facebook.com/myjoolz) lub skontaktuj się ze sprzedawcą produktu.

УКРАЇНЬСЬКА

ВАЖЛИВО: УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ ПЕРЕД ПОЧАТКОМ КОРИСТУВАННЯ ВИРОБОМ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ЇЇ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- + Ніколи не залишайте свою дитину без нагляду.
- + Перед використанням переконайтеся, що всі блокувальні механізми задіяні.
- + Щоб запобігти травмам, перед розкладанням і складанням даного виробу переконайтеся, що ваша дитина знаходиться віддалік.
- + Не дозволяйте дитині грати з даним виробом.
- + Це сидіння не підходить для дітей у віці до 6 місяців.
- + Завжди використовуйте систему фіксації.
- + Перед використанням переконайтеся, що кріпильні пристосування люльки, сидіння або автокрісла правильно закріплені.
- + Цей виріб не підходить для бігу або катання на ковзанах.
- + Люлька і сидіння Joolz Day³ сумісні тільки з шасі Joolz Day³ і навпаки.
- + Не використовуйте ніяких додаткових матраців.
- + Будь-який вантаж, прикріплений до сторін та / або рукоятки коляски Joolz Day³ може вплинути на її стабільність.
- + Люлька і сидіння Joolz Day³ розраховані тільки на одну дитину.
- + Використовуйте тільки посадочні поверхні, автокрісла, запасні частини та аксесуари, схвалені компанією Joolz.
- + Для автокрісел в поєднанні з шасі Joolz Day³ цей виріб не замінює люльку або ліжечко. У разі якщо вашій дитині необхідно поспати, її потрібно перемістити на посадочну поверхню, люльку або ліжечко Joolz Day³.
- + Не використовуйте коляску, якщо будь-яка з частин пошкоджена, відірвана або відсутня.
- + Під час складання коляски завжди застосовуйте поворотний замок для передніх коліс. Недотримання цього правила може призвести до блокування шин, що, в свою чергу, призведе до деформації, особливо в умовах жаркого клімату.
- + Гальмівний блок завжди повинен бути задіяний при вкладанні і вийманні дитини.
- + Не використовуйте аксесуари, не передбачені Joolz.
- + Слід використовувати запасні частини, що поставляються або рекомендовані Joolz.
- + Це сидіння призначене для дітей віком від 6 місяців з максимальною вагою до 15 кг.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЛЮЛЬКА

- + Цей виріб призначений лише для дітей, які не можуть сидіти без сторонньої допомоги, повзати, а також відштовхуватися на руках та колінах. Максимальна вага дитини: 9 кг.
- + Цей виріб призначений тільки для дітей, які не можуть сидіти без сторонньої допомоги.
- + Використовувати тільки на твердій, горизонтальній і сухій поверхні.
- + Не дозволяйте іншим дітям грати без нагляду поруч з люлькою.
- + Не використовуйте, якщо будь-яка частина люльки поламана, відірвана або відсутня.
- + Зберігайте Joolz Day³ вдалині від відкритого вогню та інших джерел тепла, таких як електричні нагрівачі, газові плити і т.п.
- + Рукоятки та дно люльки слід регулярно перевіряти на наявність пошкоджень та зносу.
- + Перед використанням завжди переконайтеся в тому, що буферний брус правильно з'єднаний з люлькою / сидінням.
- + У люльці голова дитини ніколи не повинна бути розташована нижче її тіла.
- + Не кладіть додатковий матрац на матрац, наданий компанією Joolz.

ІНСТРУКЦІЯ З ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ / ЧИЩЕННЯ

Тканину необхідно очищати теплою водою з милом. Ополісуйте чистою водою і залишайте до повного висихання. Ніколи не використовуйте відбілювач або інші хімічні мийні засоби. Періодично (приблизно раз на місяць) обробляйте колеса і металеві деталі тефлоновою або силіконовою змазкою для забезпечення безперебійної та тривалої служби коляски.



Алюмінієві деталі коляски Joolz Day³ анодовані, щоб захистити її від зовнішніх впливів, таких як корозія. Анодовані алюмінієві частини уразливі до кислотних мийних засобів і змащення, які можуть викликати появу плям і зміну кольору алюмінієвих деталей. Тому ми рекомендуємо очищати алюмінієві частини коляски за допомогою теплої води і м'якої тканини.

ГАРАНТІЯ

Гарантійний термін починається з дня покупки і становить 24 місяці. Гарантія поширюється на дефекти виробництва, а не на обмін або повернення виробу. Гарантія дійсна, тільки якщо клієнт надасть постачальнику наступні документи разом з несправним виробом:

- 1) повністю і правильно заповнений гарантійний талон,
- 2) копію квитанції про купівлю виробу,
- 3) докладний опис дефекту.

Якщо продавець не може задовольнити скаргу клієнта, клієнтові слід звернутися до виробника. Будь-який ремонт не продовжує гарантійний термін.

Гарантійний талон можна знайти на сайті joolz.com. Заповніть дану картку і подайте її в електронному вигляді за допомогою веб-сайту. Впишіть номер рами, який розташований на наклейці на нижній частині шасі візка Joolz Day³.

ГАРАНТІЯ НЕДІЙСНА, ЯКЩО:

- виріб повертається без оригіналу чека, що підтверджує покупку;
- дефекти та / або пошкодження, викликані неправильним використанням та / або змінами, запровадженими клієнтом;
- зміна кольору / плями були викликані чищенням, впливом дощу чи сонця;
- знос є результатом нормального використання;
- дефект є результатом використання підніжки, не сертифікованої Joolz Day³.

Безпека грає важливу роль в процесі всього періоду розробки коляски і люльки Joolz Day³. Тому Joolz відповідає найвищим стандартам безпеки:

Європа: EN 1888:2012 / EN 1466:2014/AC: 2015
United States: ASTM F833-15
Australia: AS/NZS 2088:2013

Відвідайте joolz.com, facebook.com/myjoolz або зверніться до торгового представника для вирішення будь-яких питань та/ або залишення коментарів.

TÄHTIS! ENNE KASUTAMIST LUGEGE NEED SUUNISED HOOLIKALT LÄBI JA HOIDKE EDASPIDI KASUTAMISEKS ALLES.

HOIATUS

- + Ärge jätke oma last kunagi järelevalveta.
- + Veenduge enne kasutamist, et kõik lukustusvahendid oleksid rakendatud.
- + Vigastuste vältimiseks veenduge, et lapsed oleksid toote reguleerimisel, lahtiõmbamisel ja kokkupanekul eemal.
- + Ärge lubage lastel selle tootega mängida.
- + See iste ei sobi lastele vanuses alla 6 kuu.
- + Kasutage alati kinnitussüsteemi.
- + Kontrollige enne kasutamist, kas kookoni, istme või turvatooli kinnitused on korralikult kinnitatud.
- + See toode ei sobi jooksmiseks ega rulluisutamiseks.
- + Joolz Day³ kookonid ja istmed ühilduvad ainult Joolz Day³ raamiga ja vastupidi.
- + Ärge kasutage lisamadratsit.
- + Igasugune Joolz Day³ jalutuskäru külgedele ja/või sangale asetatud raskus võib mõjutada selle stabiilsust.
- + Joolz Day³ kookonisse või istmele tohib panna ainult ühe lapse.
- + Kasutage ainult Joolzi heakskiiduga istmeid, turvatoole, varuosi ja tarvikuid.
- + Joolz Day³ raamiga kasutatav turvatool ei asenda kookonit ega korvi. Magamise ajaks tuleb laps panna kindlasti Joolz Day³ jalutuskäru raamil olevasse kookonisse või korvi.
- + Ärge kasutage jalutuskäru, kui mõni selle osa on kahjustunud, liigselt kulunud või puudu.
- + Jalutuskäru kokkupanekul rakendage alati esirataste pööramislukk. Muidu võite tekitada rehvidele takistuse, mis põhjustab nende deformeerumist, eriti soojas keskkonnas.
- + Lapse kärusse asetamisel ja sealt väljavõtmisel peavad pidurid olema alati rakendatud.
- + Muude tootjate kui Joolzi tarvikuid ei tohi kasutada.
- + Kasutada tuleb ainult Joolzi tarnitud või soovitatud varuosi.
- + See iste on mõeldud alates 6 kuu vanustele ja kuni 15 kg kaaluvatele lastele.

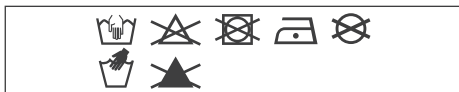
HOIATUSED

KOOKON

- + Joolz Day³ kookon sobib lastele, kes veel ei istu, pööra ega tõsta end kätele ega põlvedele. Lapse maksimaalne kehakaal: 9 kg.
- + See toode sobib ainult lastele, kes ei oska ilma abita istuda.
- + Kasutage ainult tugeval ja horisontaalsel kuival tasapinnal.
- + Ärge lubage teistel lastel kookoni lähedal järelevalveta mängida.
- + Ärge kasutage kookonit, kui mõni selle osa on katki, liigselt kulunud või puudu.
- + Hoidke Joolz Day³ eemal lahtisest tulest ja muudest soojusallikatest, nagu elektriküttekehad, gaasikaminad jne.
- + Kookoni sängu ja põhja tuleb sageli kontrollida kahjustuste ja kulumise suhtes.
- + Enne kasutamist veenduge alati, et turvakaar oleks korralikult kookoni/istme külge kinnitatud.
- + Kookonis oleva lapse pea ei tohi olla kehast kunagi madalamal.
- + Ärge pange Joolzi madratsile lisamadratsit.

HOOLDUS-/PESEMISSUUNISED

Peske katteriiet leige vee ja seebiga. Loputage puhta veega ja jätke kuivama. Ärge kasutage kunagi pleegiteid ega muid keemilisi puhastusvahendeid. Pihustage ratastele ja metallosadele regulaarselt (umbes kord kuus) teflon- või silikoonpihust, et tagada jalutuskäru sujuv liikumine.



Teie Joolz Day³ jalutuskäru alumiiniumosad on anodeeritud, et kaitsta neid väliste mõjude eest, näiteks korrosioon. Happelised puhastusvahendid või määrdeid võivad anodeeritud alumiiniumosi kahjustada, põhjustades neile plekkide teket ja värvimuutust. Seetõttu soovime puhastada jalutuskäru alumiiniumosi sooja vee ja pehme lapiga.

GARANTII

Alates ostukuupäevast kehtib 24-kuuline garantii.

Garantii katab tootmisvigu, kuid mitte toote väljavahetamist ega tagastamist. Garantii kehtib ainult juhul, kui annate edasimüüjale koos defektse tootega järgmised dokumendid.

- 1) Täielikult ja õigesti täidetud garantiikaart
- 2) Ostukviitungi koopia
- 3) Defekti üksikasjalik kirjeldus

Kui edasimüüja ei saa teid kaebuse juures aidata, võtke ühendust Joolziga. Mingid remonditööd ei pikenda garantiid.

Garantiikaardi leiate veebilehelt joolz.com.

Palun täitke see kaart ära ja edastage veebilehe kaudu digitaalselt. Sisestage raami number, mille leiate Joolz Day³i raamil olevalt kleebiselt.

GARANTII EI KEHTI, KUI:

- toode tagastatakse ilma algse ostukviitungita;
- defektid ja/või kahjustus on tingitud valest kasutamisest ja/või kliendi tehtud muudatustest;
- värvimuutuse/plekkide põhjuseks on pesemine, vihm või päike;
- kulumine on normaalse kasutuse tagajärg;
- defekt on tingitud Joolz Day³ serdita jalatoe kasutamisest.

Ohutus on olnud kogu Joolz Day³ jalutuskäru ja kookoni arendusprotsessi jooksul väga oluline aspekt. Seega järgib Joolz kõrgeimaid ohutusstandardeid.

Euroopa: EN 1888:2012 / EN 1466:2014/AC: 2015

United States: ASTM F833-15

Australia: AS/NZS 2088:2013

Küsimuste ja/või kommentaaride tekkimisel külastage veebisaiti joolz.com või [facebook.com/myjoolz](https://www.facebook.com/myjoolz) või võtke ühendust edasimüüjaga.

LATVIEŠU

SVARĪGI! PIRMS IERĪCES LIETOŠANAS RŪPĪGI IZLASIET ŠIS INSTRUKCIJAS UN SAGLABĀJIET TĀS TURPMĀKAI UZZIŅAI.

BRĪDINĀJUMS

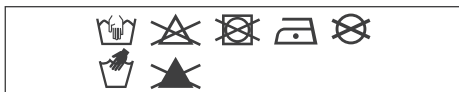
- + Nekad neatstājiēt bērnu bez uzraudzības.
- + Pirms lietošanas pārlicinieties, vai visas fiksācijas ierīces ir saslēgtas.
- + Lai izvairītos no traumām, nodrošiniet, lai šī izstrādājuma regulēšanas, atlocīšanas un salocīšanas laikā bērns neatrastos tā tuvumā.
- + Neļaujiet bērnam spēlēties ar šo izstrādājumu.
- + Šis sēdekļa bloks nav piemērots bērniem, kas jaunāki par 6 mēnešiem.
- + Vienmēr izmantojiet ierobežotājsistēmu.
- + Pirms lietošanas pārbaudiet, vai gultiņas, sēdekļa vai bērnu autosēdekļa bloka stiprinājuma ierīces ir pareizi saslēgtas.
- + Šis izstrādājums nav piemērots skriešanai vai slidošanai.
- + Joolz Day³ gultiņa un sēdekļa bloki ir saderīgi tikai ar Joolz Day³ korpusu un otrādi.
- + Neizmantojiet papildu matraci.
- + Jebkura Joolz Day³ bērnu ratiņu sānos un/vai pie roktura piestiprināta krava var ietekmēt to stabilitāti.
- + Joolz Day³ gultiņā vai sēdekļa blokā var pārvadāt tikai vienu pasažieri.
- + Izmantojiet tikai Joolz apstiprinātus sēdekļus, bērnu autosēdekļus, rezerves daļas un piederumus.
- + Bērnu autosēdekļi, ko izmanto kopā ar Joolz Day³ šasiju, neaizstāj gultiņu vai gultu. Ja bērnam ir laiks gulēt, guldiēt viņu Joolz Day³ ratiņos, gultiņā vai gultā.
- + Neizmantojiet bērnu ratiņus, ja kāda to daļa ir bojāta, saplīsusi vai pazudusi.
- + Salokot bērnu ratiņus, priekšējiem riteņiem vienmēr izmantojiet pagriežamo bloķētāju. Pretējā gadījumā var notikt riepu nosprostošanās, kas savukārt izraisa deformāciju, it īpaši karstā vidē.
- + Ieliecot un izņemot bērnu, bremzēm vienmēr jābūt ieslēgtām.
- + Neizmantojiet piederumus, kurus nav nodrošinājis Joolz.
- + Izmantojiet tikai Joolz nodrošinātās vai ieteiktās rezerves daļas.
- + Šis sēdekļis ir paredzēts bērniem, sākot no 6 mēnešu vecuma, ar svaru līdz 15 kg.

BRĪDINĀJUMI PAR PĀRNĒSĀJAMO GULTIŅU

- + Joolz Day³ gultiņa ir piemērota bērnam, kurš nevar patstāvīgi apsēsties, apvelties vai nostāties četrpēdus. Bērna maksimālais svars: 9 kg.
- + Šis izstrādājums ir piemērots tikai bērnam, kurš nevar patstāvīgi apsēsties.
- + Izmantojiet tikai uz stingras, horizontālas, līdzenas un sausas virsmas.
- + Neļaujiet citiem bērniem bez uzraudzības spēlēties pie pārnēsājamās gultiņas.
- + Nelietojiet, ja kāda pārnēsājamās gultiņas daļa ir salūzusi, saplīsusi vai pazudusi.
- + Nenovietojiet Joolz Day³ atklātas uguns un citu karstuma avotu, piemēram, elektrisko stieņveida sildītāju vai gāzes liesmas tuvumā.
- + Regulāri pārbaudiet, vai pārnēsājamās gultiņas rokturiem un apakšdaļai nav bojājumu un nolietojuma pazīmju.
- + Pirms lietošanas vienmēr pārlicinieties, vai bufera stienis ir pareizi savienots ar gultiņu/sēdekļa blokiem.
- + Bērna galva pārnēsājamajā gultiņā nekad nedrīkst atrasties zemāk kā bērna ķermenis.
- + Nelieciet papildu matraci uz Joolz nodrošinātā matrača.

INSTRUKCIJAS PAR APKOPI/ MAZGĀŠANU

Audumu tīriet ar remdenu ūdeni un ziepēm. Noskalojiet ar ūdeni un atstājiet nožūt. Nekad nelietojiet balinātāju vai citus ķīmiskus mazgāšanas līdzekļus. Riteņus un metāla daļas regulāri (apmēram reizi mēnesī) notīriet ar teflona vai silikona aerosolu, lai bērnu ratiņi pastāvīgi darbotos nevainojami.



Joolz Day³ bērnu ratiņi ir anodēti aizsardzībai pret ārēju ietekmi, piemēram, koroziju. Anodētās alumīnija daļas ir jutīgas pret skābu tīrīšanas līdzekļu vai smērvielu iedarbību, kas var veidot traipus uz alumīnija daļām un izraisīt to krāsas maiņu. Tāpēc bērnu ratiņu alumīnija daļas ieteicams tīrīt ar siltu ūdeni un mīkstu drānu.

GARANTĪJA

24 mēnešu garantijas periods sākas pirkuma dienā. Garantija aptver ražošanas kļūmes, bet ne izstrādājuma apmaiņu vai atgriešanu. Garantija ir spēkā tikai tad, ja kopā ar bojāto izstrādājumu tiek iesniegta:

- 1) pilnīgi un pareizi aizpildīta garantijas karte;
- 2) pirkuma čeka kopija;
- 3) defekta detalizēts apraksts.

Ja mazumtirgotājs jūsu pretenzijas gadījumā nevar palīdzēt, sazinieties ar Joolz. Neviens remonts nepārsniedz garantijas periodu.

Garantijas karte ir pieejama vietnē joolz.com. Lūdzu, aizpildiet šo karti un iesniedziet to digitāli tīmekļa vietnē. Ierakstiet rāmja numuru, ko var apskatīt uz uzlīmes Joolz Day³ šasijas lejasdaļā.

GARANTĪJA NAV SPĒKĀ, JA:

- izstrādājums tiek atgriezts bez pirkuma oriģinālā čeka;
- defektus un/vai bojājumus ir izraisījuši nepareiza lietošana no klienta puses un/vai klienta veiktas modifikācijas;
- krāsas maiņu/traipus ir izraisījuši mazgāšana, lietus vai saule;
- nolietojums un nodilums ir izveidojies normālas lietošanas rezultātā;
- defektu ir izraisījuši Joolz Day³ nesertificēta kāju paliktņa izmantošana.

Drošība ir svarīgs apsvērumus visā Joolz Day³ bērnu ratiņu un gultiņu izstrādes laikā. Tādējādi Joolz ievēro augstākos drošības standartus:

Eiropas standartus:

EN 1888:2012 / EN 1466:2014/AC: 2015

United States: ASTM F833-15

Australia: AS/NZS 2088:2013

Ja jums ir jautājumi un/vai komentāri, lūdzu, apmeklējiet vietni joolz.com, [facebook.com/myjoolz](https://www.facebook.com/myjoolz) vai sazinieties ar mazumtirgotāju.

LIETUVIŠKAI

SVARBU: PRIEŠ NAUDODAMI PRODUKTĄ ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS IR IŠSAUGOKITE JAS ATEIČIAI.

IŠPĖJIMAS

- + niekada nepalikite vaiko be priežiūros.
- + prieš pradėdami naudoti įsitinkinkite, kad užfiksuoti visi fiksavimo prietaisai.
- + kad išvengtumėte sužalojimo, įsitinkinkite, kad kai reguliuojate, sulankstote arba išlankstote produktą, vaikas yra atokiau.
- + neleiskite vaikui žaisti su produktu.
- + ši kėdutė netinka jaunesniems negu 6 mėnesių vaikams.
- + visada naudokite tvirtinimo sistemą.
- + prieš pradėdami naudoti patikrinkite, ar lopšys, kėdutė arba automobilinės kėdutės priedai tinkamai užfiksuoti.
- + šis produktas netinka bėgiojant arba čiuožinėjant.
- + „Joolz Day³“ lopšys ir kėdutė suderinami tik su „Joolz Day³“ važiukle ir atvirščiai.
- + nenaudokite papildomo čiužinio.
- + bet kokia apkrova, pritvirtinta prie „Joolz Day³“ šonų ir (arba) rankenos gali turėti poveikį jo stabilumui.
- + tiek „Joolz Day³“ lopšys, tiek kėdutė gali atlaikyti tik vieną keleivį.
- + naudokite tik „Joolz“ patvirtintas korpuso kėdutes, automobilines kėdutes, pakaitines dalis ir priedus.
- + kai automobilinės kėdutės naudojamos su „Joolz Day³“ važiukle, jos nepakeičia lopšio arba levelės. Jei vaikui reikia pamiegoti, jis turėtų būti paguldintas į „Joolz Day³“ vežimėlį, lopšį arba levelę.
- + nenaudokite vežimėlio, jei pažeistos, suplėšytos arba trūksta dalių.
- + kai lankstote vežimėlį, visada priekiniams ratukams naudokite pasukamąjį užraktą. Jei to nepadarysite, gali būti pažeistos padangos, kurios gali deformuotis, ypač esant aukštai temperatūrai.
- + stabdžiai visada turėtų būti nuspausti, kai vaikas įdedamas arba išimamas.
- + neturėtų būti naudojami priedai, kuriuos tiekia ne „Joolz“.
- + turėtų būti naudojamos tik „Joolz“ tiekiamos arba rekomenduojamos atsarginės dalys.
- + ši kėdutė skirta vaikams nuo 6 mėnesių amžiaus, kurių svoris neviršija 15 kg.

IŠPĖJIMAI DĖL NEŠIOJAMOJO LOPŠIO

- + „Joolz Day³“ lopšys tinka vaikui, kuris negali pats atsistoti, apsisverti arba atsikelti ant rankų ar kelių. Didžiausias vaiko svoris: 9 kg
- + šis produktas tinka tik vaikui, kuris negali atsistoti be pagalbos.
- + naudokite tik tvirtą, horizontalų, lygų ir sausą paviršių.
- + neleiskite kitiems vaikams be priežiūros žaisti šalia nešiojamojo lopšio.
- + nenaudokite nešiojamojo lopšio, jei bent viena jo dalis sulūžusi, suplėšyta arba jos trūksta.
- + laikykite „Joolz Day³“ atokiau nuo židinio arba kitų šilumos šaltinių, pavyzdžiui, elektrinių šildytuvų, dujinių židinių ir pan.
- + nešiojamojo lopšio rankenos ir apačia turėtų būti reguliariai tikrinama, ar nėra pažeista arba nusidėvėjusi.
- + prieš pradėdami naudoti visada įsitinkinkite, kad buferio strypelis tinkamai uždėtas ant lopšio / kėdutės.
- + vaiko galva nešiojamajame lopšyje niekada neturėtų būti žemiau negu vaiko kūnas.
- + nedėkite papildomo čiužinio ant čiužinio, kurį pristatė Joolz.

PRIEŽIŪROS / PLOVIMO INSTRUKCIJOS

Audinį valykite drungnu vandeniu ir muilu. Išskalaukite švari vandeniu ir palikite išdžiūti. Niekada nenaudokite baliklio arba kitų cheminių ploviklių. Periodiškai (maždaug kartą per mėnesį) išpurškite ratukus ir metalines dalis teflono arba silicio purškalu, kad vežimėlis toliau riedėtų tolygiai.



Jūsų „Joolz Day³“ vežimėlio dalys anoduotos, todėl apsaugotos nuo išorės poveikio, pavyzdžiui, korozijos. Anoduotos aliuminio dalys pažeidžiamos rūgštiniais valikliais arba tepalais, kurie gali palikti dėmių arba pakeisti aliuminio dalių spalvą. Todėl patariame vežimėlio aliuminio dalis valyti šiltu vandeniu ir minkšta šluoste.

GARANTIJA

24 mėnesių garantijos laikotarpis prasideda nuo įsigijimo dienos. Garantija taikoma gamybos brokui, bet ne produkto grąžinimui arba keitimui. Garantija galioja tik tuo atveju, jei pardavėjui kartu su brokuotu produktu pateikiate toliau nurodytus dokumentus:

- 1) išsamiai ir tinkamai užpildytą garantijos kortelę;
- 2) įsigijimo kvito kopiją;
- 3) išsamų defekto aprašymą.

Jei pardavėjas negali padėti dėl skundo, susisiekite su „Joolz“. Remonto darbai nepratėsia garantijos laikotarpio.

Garantijos kortelė pateikiama adresu joolz.com. Užpildykite šią kortelę ir ją skaitmeniniu būdu pateikite žiniatinklo svetainėje. Įrašykite „Joolz Day³“ važiuklės apačioje pritvirtintame lipduke nurodytą rėmo numerį.

GARANTIJA NEGALIOJA, JEI:

- produktas grąžinamas be originalaus įsigijimo kvito,
- defektai ir (arba) žala atsirado dėl netinkamo naudojimo ir (arba) kliento atliktos modifikacijos,
- spalva pakito / atsirado dėmių dėl plovimo, lietaus arba saulės,
- nusidėvėjimas yra įprasto naudojimo rezultatas,
- defektą sukėlė „Joolz Day³“ nesertifikuotos paminos naudojimas.

Kuriant „Joolz Day³“ vežimėlį ir lopšį buvo itin atsižvelgiama į saugumą. Todėl „Joolz“ atitinka aukščiausius saugumo standartus:

Europos: EN 1888:2012 / EN 1466:2014/AC: 2015

United States: ASTM F833-15

Australia: AS/NZS 2088:2013

Aplankykite joolz.com, [facebook.com/myjoolz](https://www.facebook.com/myjoolz) arba susisiekite su pardavėju, jei turite klausimų ir (arba) komentarų.

SLOVENŠČINA

POMEMBNO: PRED UPORABO SKRIBNO PREBERITE NAVODILA IN JIH SHRANITE ZA NADALJNJO UPORABO.

OPOZORILO

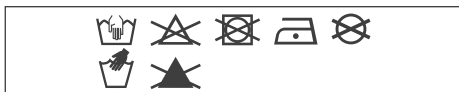
- + Malčka nikoli ne puščajte samega, brez nadzora.
- + Pred uporabo se prepričajte, da so vsa varovala zataknjena.
- + Da bi se izognili poškodbam, malčka med prilagajanjem, raztegovanjem in zlaganjem vozička vedno umaknite proč od izdelka.
- + Ne dovolite malčku, da bi se igral z vozičkom.
- + Sedežna enota ni primerna za malčke, mlajše od 6 mesecev.
- + Vedno uporabite sistem varnostnih pasov.
- + Pred uporabo se prepričajte, da so elementi za pritrditev košare, sedeža ali otroškega avto sedeža pravilno zatakneni.
- + Izdelka ne uporabljajte med tekom ali rolanjem.
- + Košara in sedežne enote Joolz Day³ so združljive le z okvirjem vozička Joolz Day³ in obratno.
- + Ne uporabljajte dodatnih vzmetnic.
- + Vsaka obremenitev stranic in/ali ročaja vozička Joolz Day² lahko vpliva na njegovo stabilnost.
- + V košari ali sedežnih enotah vozička Joolz Day³ lahko prevažate le enega malčka.
- + Uporabljajte le sedežne enote, otroške avto sedeže, nadomestne dele in dodatke, ki jih je odobril proizvajalec Joolz.
- + Otroški avto sedeži, v kombinaciji z okvirjem vozička Joolz Day³, ne morejo nadomestiti otroške posteljice ali postelje. Če vaš malček potrebuje spanje, ga položite v košaro vozička Joolz Day³, otroško posteljico ali posteljo.
- + Vozička ne uporabljajte, če je katerikoli del poškodovan, strgan ali če manjka.
- + Pri zlaganju vozička vedno uporabite blokado sprednjih, vrtljivih koles. Če tega ne storite, lahko pride do blokade koles in posledično do deformacij, še posebej v vročem okolju.
- + Ko nameščate malčka v voziček oziroma, ko ga dvigujete iz njega, vedno zategnite zavoro.
- + Ne uporabljajte dodatkov, ki jih ni zagotovil proizvajalec Joolz.
- + Uporabljajte le nadomestne dele, ki jih je dobavil ali priporočil proizvajalec Joolz.
- + Sedež je namenjen malčkom, starejšim od 6 mesecev in težkim maksimalno 15 kg.

OPOZORILA **ZA PRENOSNO KOŠARO**

- + Prenosna košara Joolz Day³ je primerna za malčke, ki še ne znajo sedeti sami, ki še ne znajo prevaliti na stran in se še ne znajo dvigniti na roke in kolena, Maksimalna teža malčka: 9 kg.
- + Izdelek je primeren le za malčke, ki še ne znajo sedeti sam, brez pomoči.
- + Prenosno košaro lahko uporabljate le na trdni, vodoravni in suhi površini.
- + Ne dovolite drugim otrokom, da bi se brez nadzora igrali v bližini prenosne košare.
- + Prenosne košare ne uporabljajte, če je katerikoli del košare poškodovan, raztrgan ali če manjka.
- + Joolz Day³ hranite proč od odprtega ognja in drugih virov toplote, kot so električni ali plinski grelniki, itd.
- + Ročaja in dno prenosne košare morate redno pregledovati, da pravočasno ugotovite znake morebitnih poškodb in obrabe.
- + Pred uporabo se vedno prepričajte, da je prednje varovalo pravilno pritrjeno na košaro/sedežno enoto.
- + V prenosni košari ne sme biti malčkova glavica nikoli nižje od njegovega telesa.
- + Vzmetnici, ki jo dobavi proizvajalec Joolz, ne dodajate dodatne vzmetnice.

NAPOTKI ZA VZDRŽEVANJE/ ČIŠČENJE

Tekstilne dele očistite s toplo milnico. Splaknite jih s čisto vodo in dobro posušite. Ne uporabljajte belil ali drugih kemičnih detergentov. Občasno (približno enkrat mesečno) kolesa in kovinske dele napršite s teflonskim ali silikonskim pršilom, da bo voziček gladko tekkel.



Aluminijasti deli vozička Joolz Day³ so eloksirani, da so zaščiteni pred zunanji vplivi, kot je na primer korozija. Elokirani aluminijasti deli so občutljivi na jedka čistila ali mazila, ki lahko pustijo madeže in razbarvajo aluminijaste dele. Svetujemo vam, da aluminijaste dele vozička očistite s toplo vodo in mehko krpo.

GARANCIJA

24-mesečna garancija prične veljati od dneva nakupa. Garancija pokriva tovarniške napake, ne pa tudi zamenjavo ali vrnitev izdelka. Garancija je veljavna le v primeru, če vašemu prodajalcu skupaj s poškodovanim izdelkom predložite še naslednje:

- 1) kompletno in pravilno izpolnjen garancijski list,
- 2) kopijo potrdila o nakupu (računa),
- 3) natančen opis poškodbe

Če vam prodajalec ne bo mogel sam pomagati pri reklamaciji, se obrnite na proizvajalca. Kakršnakoli popravila ne podaljšajo garancijskega roka.

Garancijski list lahko najdete na spletni strani joolz.com. Izpolnite ta list in ga digitalno pošljite prek spletne strani. Vnesite številko okvirja, ki je vidna na nalepki na dnu šasije vozička Joolz Day³.

GARANCIJA JE NEVELJAVNA, ČE:

- izdelek vrnete brez originalnega računa,
- so napake in/ali poškodbe nastale zaradi nepravilne uporabe in/ali zaradi spreminjanj vozička, ki se jih je lotil kar kupec sam,
- so obledelost/madeži posledica pranja, dežja ali sonca,
- je obraba posledica normalne uporabe
- je napaka posledica uporabe stopničke, ki ni overjena za uporabo na vozičku Joolz Day³.

Varnost je odigrala pomembno vlogo pri razvoju vozička in košare Joolz Day³. Zaradi tega voziček Joolz ustreza zahtevam najvišjih varnostnih standardov:

Evropa: EN 1888:2012 / EN 1466:2014/AC: 2015

United States: ASTM F833-15

Australia: AS/NZS 2088:2013

Za kakršnakoli vprašanja in/ali komentarje obiščite našo spletno stran joolz.com, facebook.com/myjoolz ali se obrnite na vašega prodajalca.

HRVATSKI

VAŽNO: PAŽLJIVO PROČITAJTE OVE UPUTE PRIJE UPOTREBE I SAČUVAJTE IH ZA UBUDUĆE.

PAŽNJA

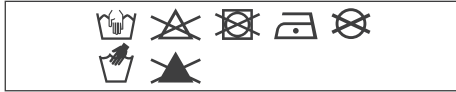
- + Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora.
- + Prije upotrebe provjerite jesu li svi uređaji za pričvršćivanje ispravno postavljeni.
- + Da biste izbjegli ozljede, pobrinite se da dijete nije u blizini dok rasklapate i sklapate ovaj proizvod.
- + Ne dopustite djetetu da se igra s ovim proizvodom.
- + Ova sjedalica nije prikladna za djecu mlađu od 6 mjeseci.
- + Uvijek koristite sustav pojaseva.
- + Prije upotrebe provjerite jesu li nosiljka, sjedalica ili dodatni uređaji za automobilsku sjedalicu ispravno postavljeni.
- + Ovaj proizvod nije namijenjen trčanju ili klizanju.
- + Košara i sjedalica Joolz Day³ kompatibilne su samo s okvirom Joolz Day³ i obrnuto.
- + Ne upotrebljavajte dodatni madrac.
- + Svaki teret koji pričvrstite na bočnu stranu i/ili ručku kolica Joolz Day³ može utjecati na njihovu stabilnost.
- + Nosiljka ili sjedalica Joolz Day³ namijenjene su samo za jednog putnika.
- + Koristite samo sjedalice, automobilske sjedalice, zamjenske dijelove i opremu koju je odobrio Joolz.
- + Za automobilske sjedalice povezane sa šasijom Joolz Day³, to vozilo ne zamjenjuje kolijevku ili krevet. Ako vaše dijete treba spavati, stavite ga u Joolz Day³ okvir kolica, kolijevku ili krevet.
- + Ne koristite kolica ako su dijelovi oštećeni, razbijeni ili nedostaju.
- + Uvijek spustite kočnicu na prednjim kotačima prilikom sklapanja kolica. Ako to ne učinite, može doći do oštećenja i deformacije guma, posebno u toplom okruženju.
- + Uvijek trebate pritisnuti kočnicu kad stavljate dijete u kolica ili ga vadite iz njih.
- + Nemojte koristiti opremu koju nije odobrila tvrtka Joolz.
- + Koristite samo rezervne dijelove koje je dostavio ili preporučio Joolz.
- + Sjedalica je namijenjena djeci starijoj od 6 mjeseci, maksimalne težine do 15 kg.

UPOZORENJA ZA NOSILJKU

- + Nosiljka Joolz Day³ prikladna je samo za dijete koje ne može samo sjediti, preokrenuti se te puzati. Maksimalna težina djeteta: 9 kg.
- + Ovaj proizvod prikladan je samo za dijete koje ne može sjediti bez pomoći.
- + Koristite samo na čvrstoj, horizontalnoj i suhoj površini.
- + Nemojte dozvoliti drugoj djeci da se bez nadzora igraju pored nosiljke.
- + Nemojte koristiti ako je dio nosiljke razbijen, oštećen ili nedostaje.
- + Čuvajte Joolz Day³ dalje od otvorenog plamena i drugih izvora topline, kao što su električne grijače spirale, plinski štednjaci, itd.
- + Trebali biste redovito pregledavati ručke i donji dio nosiljke kako biste otkrili ima li znakova oštećenja i habanja.
- + Prije upotrebe uvijek provjerite je li odbojna šipka ispravno pričvršćena na nosiljku/sjedalicu.
- + Kada je u nosiljci, glava djeteta nikada ne smije biti u nižem položaju u odnosu na tijelo djeteta.
- + Ne stavljajte dodatne madrace na madrac koji je dostavio Joolz.

ODRŽAVANJE / UPUTE ZA PRANJE

Operite tkaninu toplom vodom iz slavine i sapunom. Isperite vodom i ostavite da se suši. Nikada ne koristite izbjeljivač i druga kemijska sredstva za čišćenje. Povremeno (otprilike jednom mjesečno) podmažite kola i metalne dijelove teflonom ili silikonskim sprejem kako biste osigurali neometano funkcioniranje kolica.



Aluminijski dijelovi kolica Joolz Day³ anodizirani su radi zaštite od vanjskih utjecaja, kao što je korozija. Anodizirani aluminijski dijelovi osjetljivi su na sredstva za čišćenje s kiselinom ili mast koja može uzrokovati mrlje i uništavanje boje na aluminijskim dijelovima. Stoga vam preporučujemo da aluminijske dijelove kolica čistite toplom vodom i mekanom tkaninom.

JAMSTVO

24-mjesečno jamstveno razdoblje počinje od dana kupnje. Jamstvo pokriva proizvođačke kvarove, ali ne i zamjenu ili povrat proizvoda. Jamstvo je važeće samo ako u trgovinu dostavite neispravan proizvod i sljedeće:

- 1) ispravno ispunjenu jamstvenu karticu,
- 2) kopiju računa,
- 3) detaljan opis kvara.

Ako vam u trgovini ne mogu pomoći s kvarom, obratite se proizvođaču. Popravci ne produljuju razdoblje jamstva.

Jamstvenu karticu možete pronaći na stranici joolz.com. Ispunite karticu i pošaljite je na mrežnu stranicu digitalnim putem. Unesite broj okvira koji se nalazi na naljepnici na dnu šasije kolica Joolz Day³.

JAMSTVO NIJE VAŽEĆE U SLJEDEĆIM SLUČAJEVIMA:

- proizvod je vraćen bez originalnog računa,
- kvar i/ili oštećenje uzrokovano je neispravnom upotrebom i/ili izmjenama koje je napravio kupac,
- promjena boje/mrlje uzrokovane su čišćenjem, kišom ili suncem,
- habanje je ishod uobičajene upotrebe,
- do oštećenja je došlo zbog korištenja podloge za stopala koja nema certifikat tvrtke Joolz Day³.

Tijekom razvoja kolica i nosiljke Joolz Day³, sigurnost je bila među najvažnijim stvarima. Stoga Joolz ispunjava uvjete najviših sigurnosnih standarda:

Europa: EN 1888:2012 / EN 1466:2014/AC: 2015
United States: ASTM F833-15
Australia: AS/NZS 2088:2013

Ako imate pitanja i/ili primjedbi, posjetite joolz.com, [facebook.com/myjoolz](https://www.facebook.com/myjoolz) ili se obratite prodajnom predstavniku.

ČEŠTINA

DŮLEŽITÉ: PŘED POUŽITÍM SI TYTO POKYNY POZORNĚ PROČTĚTE A USCHOVEJTE JE, ABYSTE DO NICH MOHLI POZDĚJI NAHLÍŽET.

VAROVÁNÍ

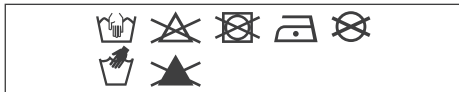
- + Nikdy své dítě nenechávejte bez dozoru.
- + Před použitím zkontrolujte, zda jsou všechny zámky zajištěny.
- + Aby nedošlo ke zranění, musí být tento výrobek při rozkládání a skládání mimo dosah dítěte.
- + Nenechávejte dítě, aby si s výrobkem hrálo.
- + Tato sedačka není vhodná pro děti mladší 6 měsíců.
- + Vždy používejte zádržný systém.
- + Před použitím korby, sedačky nebo autosedačky zkontrolujte, zda jsou správně zajištěny jejich upevňovací prvky.
- + Tento výrobek není vhodný pro běhání nebo bruslení.
- + Korbu a sedačku Joolz Day³ lze používat výhradně s podvozkem Joolz Day³ a naopak.
- + Nepoužívejte přídatnou matraci.
- + Předměty připevněné na boky, případně rukojeť kočárku Joolz Day³ mohou narušit jeho stabilitu.
- + Korba či sedačka Joolz Day³ je určena pouze pro jedno dítě.
- + Používejte pouze sedačky, autosedačky, náhradní díly a příslušenství schválené společností Joolz.
- + Pro autosedačky kombinované s podvozkem Joolz Day³: toto vozítko nelze použít jako korbu či postýlku. Potřebuje-li dítě spát, umístěte je do kočárku, korby či postýlky Joolz Day³.
- + Nepoužívejte kočárek, pokud některé jeho součásti chybějí, jsou poškozené či utržené.
- + Při skládání kočárku vždy použijte zámek otočného čepu na předním kolečku. Pokud tak neučiníte, může dojít k obstrukci pneumatik, což vede k deformacím, a to zejména v horkém prostředí.
- + Při ukládání a vyjímání dítěte musí být brzdy vždy zajištěny.
- + Používejte výhradně příslušenství dodávané společností Joolz.
- + Používejte pouze náhradní díly dodávané nebo doporučené společností Joolz.
- + Tato sedačka je určena pro děti od 6 měsíců až do maximální hmotnosti 15 kg.

VAROVÁNÍ **PRO KORBU**

- + Korba Joolz Day³ je vhodná pouze pro dítě, které ještě neumí sedět zpříma bez opory a neumí se samo otáčet nebo se zvednout na ruce nebo kolena. Maximální hmotnost dítěte: 9 kg.
- + Tento výrobek je vhodný pouze pro dítě, které ještě neumí sedět bez opory.
- + Používejte pouze na pevném, horizontálním, rovném a suchém podkladu.
- + Nenechávejte jiné děti hrát si bez dozoru v blízkosti korby.
- + Nepoužívejte, pokud některá součást korby chybí nebo je rozbitá či utržená.
- + Udržujte výrobek Joolz Day³ mimo dosah otevřeného ohně a jiných tepelných zdrojů, jako jsou např. elektrická topná tělesa, plynové hořáky apod.
- + U rukojetí a dna korby je třeba pravidelně kontrolovat známky poškození či opotřebení.
- + Před použitím vždy zkontrolujte, zda je ke korbě/sedačce správně připevněn nárazník.
- + Hlava dítěte nesmí v korbě spočívat níže než tělo.
- + Nedávejte na matraci Joolz žádnou další matraci.

POKYNY PRO ÚDRŽBU/ČIŠTĚNÍ

Látku čistěte vlažnou vodou a mýdlem. Opláchněte čistou vodou a nechte uschnout. Nepoužívejte bělidlo ani jiné chemické prostředky. Pravidelně (přibližně jednou za měsíc) ošetřujte kola a kovové součásti teflonovým nebo silikonovým sprejem, aby byla zajištěna správná funkce kočárku.



Hliníkové části kočárku Joolz Day³ jsou ošetřeny eloxováním – jsou tak chráněny před vnějšími vlivy, například korozí. Eloxované hliníkové součásti jsou citlivé na kyselé čistící či mazací prostředky, které na nich mohou zanechat skvrny nebo způsobit změny barvy. Proto doporučujeme čistit hliníkové části kočárku jemným hadříkem a teplou vodou.

ZÁRUKA

Záruční lhůta v trvání 24 měsíců začíná běžet dnem nákupu. Záruka se vztahuje na výrobní vady, ale ne na výměnu či vrácení výrobku. Záruka platí pouze za podmínky, že prodejci spolu s vadným výrobkem předložíte tyto doklady:

- 1) úplný a řádně vyplněný záruční list,
- 2) kopii účtenky,
- 3) podrobný popis závady.

Pokud prodejce nemůže vaší stížnosti vyhovět, obraťte se na výrobce. Případné opravy neprodlužují záruční lhůtu.

Záruční list lze nalézt na joolz.com. Tento list vyplňte a zašlete jej online prostřednictvím webové stránky. Vyplňte číslo konstrukce, které je umístěné na nálepce ve spodní části konstrukce Joolz Day³.

ZÁRUKA NEPLATÍ V NÁSLEDUJÍCÍCH PŘÍPADECH:

- při vrácení výrobku není předložena účtenka,
- vady či poškození byly způsobeny nevhodným používáním či neoprávněným zásahem zákazníka,
- změny barvy / skvrny byly způsobeny čištěním, vlivem deště nebo slunce,
- jedná se o běžné opotřebení,
- závada byla způsobena používáním stupátka bez certifikace Joolz Day³.

Při vývoji kočárku a korby Joolz Day³ byla věnována mimořádná pozornost otázce bezpečnosti. Proto výrobky Joolz splňují nejprísnejší bezpečnostní standardy:

Evropa: EN 1888:2012 / EN 1466:2014/AC: 2015

United States: ASTM F833-15

Australia: AS/NZS 2088:2013

Máte-li nějaké otázky či připomínky, navštivte web joolz.com, facebook.com/myjoolz nebo se obraťte na svého prodejce.

БЪЛГАРСКИ

ВАЖНО: МОЛЯ, ВНИМАТЕЛНО ПРОЧЕТЕТЕ НАСТОЯЩИТЕ ИНСТРУКЦИИ ПРЕДИ УПОТРЕБА И ГИ ЗАПАЗЕТЕ ЗА ЦЕЛИТЕ НА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

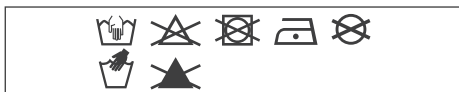
- + Никога не оставяйте детето си без надзор.
- + Преди употреба се уверете, че всички заключващи устройства са активирани.
- + За да избегнете наранявания, се уверете, че детето Ви не е заплашено от движещите се части при разгъване и сгъване на продукта.
- + Не позволявайте на детето да си играе с продукта.
- + Седалката не е подходяща за използване при деца, които са на възраст под 6 месеца.
- + Винаги използвайте ограничителните колани.
- + Преди употреба се уверете, че устройствата за закрепяне на кошарите, седалките или седалките за коли са задействани правилно.
- + Този продукт не е подходящ при тичане или каране на кьнки.
- + Кошарите и седалките Joolz Day³ са съвместими само с шаси Joolz Day³ и обратното.
- + Не използвайте допълнителни дюшечета.
- + Евентуалните товари по страните и/или кормилото на количката Joolz Day³ може да засегнат стабилността ѝ.
- + Кошарите или седалките Joolz Day³ могат да се ползват от само един пасажер.
- + Използвайте само седалки, резервни части и аксесоари, които са одобрени от Joolz.
- + Това устройство не служи като заместител за кошара или легло при седалките за коли съвместно с шаси Joolz Day³. Ако искате да сложите детето си да спи, тогава трябва да го поставите в кошарата или легло на количката Joolz Day³.
- + Не използвайте количката, ако има повредени или липсващи части.
- + Винаги активирайте осевото заключване на предните колела, когато сгъвате количката. В противен случай може да се стигне до притискане на колелцата, което ще ги деформира, особено при високи температури.
- + Спирачките винаги трябва да са активирани, когато слагате или водите детето в/от количката.
- + Не трябва да използвате аксесоари, които не са произведени от Joolz.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОТНОСНО КОШАРАТА ЗА НОСЕНЕ

- + Трябва да използвате само резервни части, които са произведени или препоръчани от Joolz.
- + Седалката е предназначена да се използва при деца на възраст над 6 месеца и с максимално тегло от 15 кг.
- + Кошарите Joolz Day³ са подходящи за деца, които не могат да стават сами, да се превъртат или да се изправят на четири крака. Максимално тегло на детето: 9 кг.
- + Този продукт е подходящ само за деца, които не могат да се изправят без помощ.
- + Използвайте само на здрава и равна суха хоризонтална повърхност.
- + Не оставяйте други деца да играят без надзор в близост до кошарата за носене.
- + Не използвайте кошарата за носене, ако има липсващи или повредени части.
- + Пазете Joolz Day³ от пламъци и други източници на топлина, например електрически или газови нагреватели.
- + Дръжките и долната част на кошарата за носене трябва редовно да се проверяват за признаци на износване или повреждане.
- + Винаги се уверявайте, че предпазителят е поставен правилно, преди да използвате кошарата/седалката.
- + Главата на детето в кошарата за носене никога не трябва да бъде на по-ниско ниво спрямо тялото му.
- + Не поставяйте допълнителни дюшечета върху дюшечето, осигурено от Joolz.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОЧИСТВАНЕ/ ПОДДРЪЖКА

Почистете тъканта с топла вода и сапун.
Изплакнете с чешмяна вода и оставете да изсъхне.
Никога не използвайте белина или други химически препарати. Периодично (приблизително веднъж месечно) нанасяйте тефлон или силиконов спрей по колелата, за да гарантирате плавния ход на количката.



Алуминиевите части на количката Joolz Day³ са анодизирани с цел защита срещу определени външни влияния, например корозизиране. Анодизираните алуминиеви части са уязвими към киселинни почистващи препарати или смазка, които може да доведат до появата на петна или обезцветяването им. Поради тази причина Ви съветваме да почиствате алуминиевите части на количката с топла вода и мек парцал.

ГАРАНЦИЯ

Гаранционният период е 24 месеца и започва да тече от датата на покупката. Гаранцията покрива производствените дефекти, но не и смяна или връщане на продукта. Гаранцията е валидна само ако заедно с дефектния продукт представите на продавача и следните документи:

- 1) Изцяло и правилно попълнена гаранционна карта;
- 2) Копие на касовата бележка;
- 3) Подробно описание на дефекта.

Ако търговецът не може да Ви помогне по отношение на оплакването, се свържете с Joolz. Евантуалните ремонти не удължават гаранционния период.

Можете да намерите гаранционната карта на joolz.com. Моля, попълнете картата и я подайте по електронен път чрез уеб сайта. Попълнете номера на рамата, намиращ се на стикера на долната част на шасито на Joolz Day³.

ГАРАНЦИЯТА НЕ Е ВАЛИДНА ПРИ СЛЕДНИТЕ УСЛОВИЯ:

- Продуктът е върнат без оригиналната касова бележка;
- Дефектите и/или повредите са причинени от неправилен начин на употреба и/или направени от клиента модификации;
- Обезцветяването/петната са причинени от изпиране, дъжд или слънце;
- Износването е в резултат от нормалното потребление на продукта;
- Дефектът е възникнал поради използване на стойки, които не са сертифицирани за Joolz Day³

По време на разработването на количката и кошарата Joolz Day³ обърнахме специално внимание на безопасността. Joolz покрива най-високите стандарти за безопасност:

За Европа:
EN 1888:2012 / EN 1466:2014/AC: 2015
United States: ASTM F833-15
Australia: AS/NZS 2088:2013

Ако имате някакви въпроси и/или забележки, посетете joolz.com, facebook.com/myjoolz или се свържете с Вашия търговец.

ROMÂNĂ

IMPORTANT: VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI CU ATENȚIE ÎNAINTE DE UTILIZARE ȘI SĂ LE PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ.

AVERTISMENT

- + Nu vă lăsați copilul nesupravegheat.
- + Asigurați-vă că toate dispozitivele de blocare sunt cuplate înainte de utilizare.
- + Pentru a evita vătămările corporale, asigurați-vă că copilul dvs. se află la distanță în momentul deplierii, plierii și ajustării acestui produs.
- + Nu lăsați copilul să se joace cu acest produs.
- + Această unitate de scaun nu este adecvată pentru copiii sub 6 luni.
- + Utilizați întotdeauna sistemul de fixare.
- + Verificați dacă, înainte de utilizare, dispozitivele de atașare a landoului, scaunului sau scaunului auto sunt corect cuplate.
- + Acest produs nu este adecvat pentru alergare sau patinaj.
- + Landourile și unitățile de scaun Joolz Day³ sunt disponibile doar cu cadrul Joolz Day³ și viceversa.
- + Nu utilizați o saltea suplimentară.
- + Orice încărcătură atașată în lateral și/sau pe ghidonul căruciorului Joolz Day³ îi poate afecta stabilitatea.
- + Landoul sau unitățile de scaun Joolz Day³ pot să transporte fiecare doar un pasager.
- + Utilizați doar scaune corporale, scaune auto, piese de schimb și accesorii care sunt aprobate de Joolz.
- + Pentru scaunele auto împreună cu cadrul Joolz Day³, acest vehicul nu înlocuiește un landou sau un pătuț. În cazul în care copilul dvs. trebuie să doarmă, atunci acesta trebuie așezat în cadrul pătuțului, landoului sau căruciorului Joolz Day³.
- + Nu utilizați căruciorul dacă vreuna dintre piese este deteriorată, uzată sau lipsește.
- + Aplicați întotdeauna blocarea rotirii pe roțile din față când depliați căruciorul. Nerespectarea acestei recomandări poate avea drept rezultat obstrucționarea pneurilor, ducând la deformare, în special într-un mediu cald.
- + Frânele trebuie acționate întotdeauna în momentul așezării și ridicării copiilor.
- + Accesoriile nefurnizate de Joolz nu trebuie utilizate.
- + Trebuie utilizate doar piesele furnizate sau recomandate de Joolz.
- + Acest scaun este destinat copiilor de la 6 luni și celor cu o greutate maximă de până la 15 kg.

AVERTISMENTE PENTRU LANDOUL DE TRANSPORT

- + Landoul Joolz Day³ este adecvat pentru un copil care nu se poate ridica fără ajutor, nu se poate rostogoli și nu se poate ridica sprijinindu-se în mâini și genunchi. Greutatea maximă a copilului: 9 kg.
- + Acest produs este adecvat doar pentru un copil care nu se poate ridica fără ajutor.
- + Utilizați doar pe o suprafață fermă, orizontală și uscată.
- + Nu lăsați alți copii să se joace nesupravegheați în apropierea landoului de transport.
- + Nu utilizați dacă vre parte a landoului de transport este defectă, uzată sau lipsește.
- + Feriți căruciorul Joolz Day³ de flăcări deschise și alte surse de căldură, precum reșouri electrice, incendii cauzate de gaze etc.
- + Mânerele și baza landoului de transport trebuie inspectate periodic pentru semne de deteriorare și uzură.
- + Asigurați-vă întotdeauna că bara amortizoare este cuplată corect la landou/unitățile de scaun înainte de utilizare.
- + Capul copilului din landoul de transport nu trebuie să fie mai jos decât corpul copilului.
- + Nu așezați o saltea suplimentară peste salteaua furnizată de Joolz.

SRBIJA

VAŽNO: PAŽLJIVO PROČITAJTE OVO UPUTSTVO PRE KORIŠĆENJA I SAČUVAJTE GA ZA KASNIJE.

UPOZORENJE

- + Nikada nemojte ostavljati dete bez nadzora.
- + Uverite se da su svi uređaji za zaključavanje u funkciji pre korišćenja.
- + Da biste izbegli povredu uverite se da se dete nalazi dalje od ovog proizvoda prilikom njegovog prilagođavanja, rasklapanja i sklapanja.
- + Nemojte dozvoliti detetu da se igra ovim proizvodom.
- + Ova jedinica sedišta nije pogodna za decu mlađu od 6 meseci.
- + Uvek koristite bezbednosni sistem.
- + Uverite se da su dodaci jedinica kolevke, sedišta ili sedišta za automobil pravilno pričvršćeni pre korišćenja.
- + Ovaj proizvod nije pogodan za trčanje ili vožnju poput rolšua/skejtboarda.
- + Joolz Day³ jedinice kolevki i sedišta kompatibilne su samo sa Joolz Day³ konstrukcijom i obrnutu.
- + Nemojte koristiti dodatni madrac.
- + Bilo koji teret pričvršćen za bočne strane i/ili dršku Joolz Day³ kolica može da utiče na njihovu stabilnost.
- + Joolz Day³ jedinice kolevke ili sedišta mogu da nose samo po jednog putnika.
- + Koristite samo sedišta za kolica, sedišta za automobil, rezervne delove i dodatnu opremu koju je odobrila kompanija Joolz.
- + Za sedišta za automobile zajedno sa Joolz Day³ konstrukcijom, ovo vozilo ne zamenjuje kolevku ili krevet. Ako vaše dete treba da spava potrebno je da ga smestite u Joolz Day³ kolica, kolevku(e) ili krevet(e).
- + Nemojte koristiti kolica ako je bilo koji deo oštećen, pohaban ili nedostaje.
- + Uvek primenite sistem za blokadu okretanja na prednjim točkovima kada sklapate kolica. Ako to ne uradite, može doći do opstrukcije pneumatika što dovodi do njihove deformacije, naročito u vrućem okruženju.
- + Kočnice uvek treba da budu u funkciji kada smeštate i vadite decu.
- + Ne treba koristiti dodatnu opremu koju ne obezbeđuje kompanija Joolz.
- + Treba koristiti samo rezervne delove koje isporučuje ili preporučuje kompanija Joolz.
- + Ovo sedište je namenjeno za decu stariju od 6 meseci, do maksimalne težine od 15 kg.

UPOZORENJE ZA KOLEVKU ZA NOŠENJE

- + Landoul Joolz Day³ este adecvat pentru un copil care nu se poate ridica fără ajutor, nu se poate rostogoli și nu se poate ridica sprijinindu-se în mâini și genunchi. Greutatea maximă a copilului: 9 kg.
- + Acest produs este adecvat doar pentru un copil care nu se poate ridica fără ajutor.
- + Utilizați doar pe o suprafață fermă, orizontală și uscată.
- + Nu lăsați alți copii să se joace nesupravegheați în apropierea landoului de transport.
- + Nu utilizați dacă vreți parte a landoului de transport este defectă, uzată sau lipsește.
- + Feriți căruciorul Joolz Day³ de flăcări deschise și alte surse de căldură, precum reșouri electrice, incendii cauzate de gaze etc.
- + Mănerile și baza landoului de transport trebuie inspectate periodic pentru semne de deteriorare și uzură.
- + Asigurați-vă întotdeauna că bara amortizoare este cuplată corect la landou/unitățile de scaun înainte de utilizare.
- + Capul copilului din landoul de transport nu trebuie să fie mai jos decât corpul copilului.
- + Nu așezați o saltea suplimentară peste salteaua furnizată de Joolz.

UPUTSTVO ZA ODRŽAVANJE/ PRANJE

Očistite tkaninu mlakom vodom i sapunom. Isperite svežom vodom i ostavite da se osuši. Nikada nemojte koristiti izbeljivač ili druge hemijske deterdžente. Periodično (otprilike jednom mesečno) tretirajte točkove i metalne delove Teflon ili silikonskim sprejem da biste obezbedili neometano kretanje kolica.



Aluminijumski delovi Joolz Day³ kolica su anodizirani da bi se kolica zaštitila od uticaja kao što je rđa. Anodizirani aluminijumski delovi su osetljivi na kisela sredstva za čišćenje ili mast, što može da izazove mrlje i promenu boje aluminijumskih delova. Stoga preporučujemo da aluminijumske delove kolica čistite toplom vodom i mekom krpom.

GARANCIJA

Garantni rok od 24 meseca počinje na dan kupovine. Garancija pokriva proizvođačke nedostatke, ali ne i zamenu ili vraćanje proizvoda. Garancija važi samo ako dostavite sledeće stavke trgovcu u maloprodaji zajedno sa neispravnim proizvodom:

- 1) Potpunu i pravilno popunjenu garantnu karticu,
- 2) Primerak računa za kupovinu,
- 3) Detaljan opis nedostatka.

Ako trgovac u maloprodaji ne može da vam pomogne oko reklamacije, obratite se kompaniji Joolz. Eventualne popravke ne produžavaju garantni rok.

Garantnu karticu možete pronaći na joolz.com.

Popunite ovu karticu i prosledite je putem interneta na veb stranici. Unesite broj okvira koji se nalazi na nalepnici na dnu šasije kolica Joolz Day³.

GARANCIJA NE VAŽI AKO:

- se proizvod vrati bez originalnog računa za kupovinu,
- nedostaci i/ili oštećenja su izazvani nepravilnom upotrebom i/ili izmenama od strane kupca,
- promena boje/mrlje su izazvani pranjem, kišom ili suncem,
- habanje je nastalo usled uobičajene upotrebe,
- nedostatak je rezultat korišćenja podnožja za stopala koju nije odobrila kompanija Joolz Day³.

Prilikom razvoja Joolz Day³ kolica i kolevke, bezbednost je bila važna stavka. Zato kompanija Joolz ispunjava najviše bezbednosne standarde:

Evropa: EN 1888:2012 / EN 1466:2014/AC: 2015

United States: ASTM F833-15

Australia: AS/NZS 2088:2013

Posetite joolz.com, facebook.com/myjoolz ili se obratite maloprodaji za sva pitanja i/ili komentare.

MAGYAR

FONTOS: HASZNÁLAT ELŐTT KÉRJÜK, OLVASSA EL AZ ALÁBBI UTASÍTÁSOKAT, ÉS A TOVÁBBI HASZNÁLAT ÉRDEKÉBEN ŐRIZZE MEG.

FIGYELMEZTETÉS

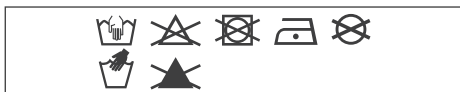
- + Soha ne hagyja a gyermekét felügyelet nélkül.
- + Használat előtt ellenőrizze, hogy a rögzítő eszközöket alkalmazta-e.
- + A sérülések elkerülése érdekében vigyázzon gyermeke épségére a termék összecsuksúgásakor, kinyitásokor és beállításakor.
- + Ne engedje, hogy gyermeke játsszon a termékkel.
- + Ez az ülőrész nem használható 6 hónapnál fiatalabb gyermekeknél.
- + Mindig használja a rögzítő rendszert.
- + Használat előtt ellenőrizze, hogy a műzeskosarat, az ülőrészt vagy az autósülést rögzítő eszközöket megfelelően biztosította-e.
- + Ez a termék nem alkalmas futáshoz vagy görkorcsolyázáshoz.
- + A Joolz Day³ műzeskosár és ülőrész csak Joolz Day³ vázzal kompatibilis és fordítva.
- + Ne használjon további matracokat.
- + Az oldalakra és/vagy a Joolz Day³ tolekarjára helyezett bármilyen plusz súly befolyásolhatja a babakocsi stabilitását.
- + A Joolz Day³ műzeskosár vagy az ülőrész-egységek csak egy gyermek szállítására szolgálnak.
- + Csak a Joolz által jóváhagyott ülőrészeket, autós üléseket, cserealkatrészeket és tartozékokat használjon.
- + A Joolz Day³ vázzal együtt használt autós ülés nem helyettesíti a műzeskosarat vagy az ágyat. Amikor a gyermekének aludnia kell, akkor tegye a Joolz Day³ babakocsiba, műzeskosárba vagy az ágyába.
- + Ne használja a babakocsit, ha bármelyik alkatrésze sérült, szakadt vagy hiányos.
- + Minden esetben rögzítse az első kerekek forgatását gátló féket, amikor összehajítja a babakocsit. Ennek elmulasztása esetén a gumibroncsok beszorulhatnak és eldeformálódnak, főleg meleg környezetben.
- + A fékeket mindig használni kell, amikor a gyermeket behelyezi a babakocsiba, vagy kiveszi onnan.
- + Ne használjon a Joolz által nem jóváhagyott tartozékokat.
- + Csak a Joolz által biztosított vagy ajánlott cserealkatrészeket használjon.
- + Ez az ülőrész 6 hónapnál idősebb, de 15 kg-nál könnyebb gyermekekhez használható.

FIGYELMEZTETÉSEK A HORDOZHATÓ MŰZESKOSÁRRA VONATKOZÓ

- + A Joolz Day³ műzeskosár olyan gyermeknek megfelelő, aki még nem tud egyedül felülni, nem tud megfordulni és nem tud négykézlábra állni. A gyermek maximális testsúlya: 9 kg.
- + Ez a termék csak olyan gyermek esetén használható, aki még nem tud egyedül felülni.
- + Kizárólag szilárd, vízszintes és száraz felületen használja.
- + Ne hagyja, hogy más gyermekek felügyelet nélkül játszanak a hordozható műzeskosár közelében.
- + Ne használja a hordozható műzeskosarat, ha valamelyik része eltört, elszakadt vagy hiányzik.
- + A Joolz Day³ terméket tartsa távol nyílt lángtól és más hőforrástól, például elektromos fűtőtestektől, gázüzemű fűtőeszközöktől stb.
- + A hordozható műzeskosár karját és alját rendszeresen ellenőrizze, hogy nem sérült vagy kopott-e.
- + Használat előtt mindig győződjön meg róla, hogy a kiesés-gátló kar megfelelően van rögzítve a műzeskosárhoz/ülőrész-egységhez.
- + A hordozható műzeskosárban a gyermek fejének mindig feljebb kell lennie, mint a testének.
- + Ne tegyen további matracokat a Joolz matracra.

KARBANTARTÁSRA / MOSÁSRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK

A huzatot langyos, szappanos vízzel tisztítsa. Friss vízzel öblítse át, és hagyja megszáradni. Soha ne használjon öblítőt vagy egyéb vegyszereket. Rendszeresen (nagyjából havonta egyszer) a kerekeket és a fém alkatrészeket kezelje teflon- vagy szilikon spray-vel, így biztosítva a babakocsi egyenletes gördülését.



A Joolz Day³ babakocsi alumínium alkatrészei galvanizáltak, ami megvédi a külső hatásoktól, például a rozsdától. A galvanizált alumínium alkatrészek érzékenyek a savas tisztítószerre vagy kenőzsírokra. Ezek foltot hagyhatnak vagy az alumínium alkatrészek elszíneződését okozhatják. Ezért azt ajánljuk, hogy a babakocsi alumínium alkatrészeit langyos vízzel és puha törülközővel tisztítsa.

GARANCIA

A 24 hónapos garanciális időszak a vásárlás napján kezdődik. A garancia a gyártási hibákra terjed ki, de tartalmazza a termék cseréjét vagy visszaküldését. A garancia akkor érvényes, ha a hibás termékkel együtt az alábbi tételeket is átadja a kereskedőnek:

- 1) teljes és megfelelően kitöltött garanciajegy,
- 2) vásárlást igazoló nyugta másolata,
- 3) a hiba részletes leírása.

Ha a kereskedő nem tudja megoldani a panaszát, vegye fel a kapcsolatot a Joolz-zal. A javítások nem hosszabbítják meg a garanciális időszakot.

A garanciajegyet megtalálhatja a joolz.com oldalon. Kérjük, töltsse ki a jegyet, és digitálisan küldje el a weboldalon keresztül. Adja meg a keret azonosítószámát, amely a Joolz Day³ váz alján található matricán adtuk meg.

A GARANCIA ÉRVÉNYTELEN AZ ALÁBBI ESETEKBE:

- a terméket az eredeti nyugta nélkül küldik vissza,
- a hibákat és/vagy károsodást a vásárló nem megfelelő használata és/vagy módosításai okozták,
- az elszíneződést/foltokat a mosás, eső vagy nap okozta,
- az elhasználódás a normális használat következménye,
- a hibát Joolz Day³ tanúsítvánnyal nem rendelkező lábtámasz okozta.

A biztonság fontos szempont volt a Joolz Day³ babakocsi és mózeskosár tervezésekor. Ezért a Joolz megfelel a legmagasabb biztonsági szabványoknak:

Európa: EN 1888:2012 / EN 1466:2014/AC: 2015
United States: ASTM F833-15
Ausztrália: AS/NZS 2088:2013

Ha kérdése van, vagy szeretne megjegyzést tenni, akkor látogasson el a joolz.com oldalra, a facebook.com/myjoolz oldalra, vagy vegye fel velünk a kapcsolatot.

SLOVENSKY

DÔLEŽITÉ: STAROSTLIVO SI PROSÍM PREČÍTAJTE PRED POUŽITÍM TIETO POKYNY A USCHOVAJTE ICH PRE BUDÚCE POUŽITIE.

VAROVANIE

- + Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.
- + Uistite sa, že sú všetky mechanické zariadenia pred použitím zapojené.
- + Aby nedošlo k zraneniu sa uistite, že vaše dieťa je pri nastavovaní, rozkladaní a skladaní tohto výrobku v bezpečí.
- + Nedovoľte, aby sa vaše dieťa hralo sa s týmto výrobkom.
- + Táto sedačka nie je vhodná pre deti mladšie ako 6 mesiacov.
- + Vždy používajte zadržiavací systém.
- + Skontrolujte pred použitím, či je zariadenie na upevnenie vaničky, sedadla alebo auto sedačky správne zapojené.
- + Tento výrobok nie je vhodný pre beh alebo korčuľovanie.
- + Joolz Day³ vaničky a sedadlá sú kompatibilné iba s Joolz Day³ podvozkom a naopak.
- + Nepoužívajte ďalšiu matrac.
- + Akékoľvek bremeno pripojené k stranám a/alebo riadidlu kočíka Joolz Day³ môže ovplyvniť stabilitu.
- + Joolz Day³ vaničky a sedadlá unesú vždy len jedného pasažiera.
- + Používajte iba sedačky, auto sedačky, náhradné diely a príslušenstvo, ktoré sú schválené firmou Joolz.
- + U auto sedačiek v spojení s podvozkom Joolz Day³ toto vozidlo nenahrádza vaničku ani posteľ. Ak vaše dieťa potrebuje spať, potom by malo byť umiestnené do vhodnej Joolz Day³ vaničky alebo detskej postielky s vhodným podvozkom.
- + Nepoužívajte kočík, ak sú niektoré z dielov poškodené, natrhnuté alebo chýbajú.
- + Vždy použite otočný zámok na predné kolesá pri skladaní kočíka. Ak tak neurobíte, môže dôjsť k obštrukcii pneumatík, čo vedie k deformácii, a to najmä v horúcom prostredí.
- + Brzdy by mali byť pri vkladaní a vyberaní detí zatiahnuté.
- + Príslušenstvo neposkytované firmou Joolz by sa nemalo používať.
- + Mali by byť použité iba náhradné diely dodávané alebo doporučené firmou Joolz.
- + Táto sedačka je určená pre deti od 6 mesiacov, až do maximálnej hmotnosti 15 kg.

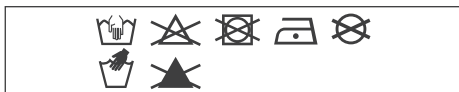
VAROVANIE **TÝKAJÚCE SA KORBY**

- + Vanička Joolz Day³ je vhodná pre dieťa, ktoré nemôže sedieť samo, nemôže sa prevrátiť, vytlačíť sa hore, dvíhať sa na ruky a kolena. Minimálna hmotnosť dieťaťa: 9 kg.
- + Tento výrobok je vhodný iba pre dieťa, ktoré nemôže sedieť bez pomoci.
- + Používajte len na pevnom, vodorovnom rovnom a suchom povrchu.
- + Nenechajte ostatné deti hrať sa bez dozoru v blízkosti korby.
- + Nepoužívajte kočík, ak je niektorá časť korby zlomená, zatrhnutá alebo chýba.
- + Udržujte Joolz Day³ v dostatočnej vzdialenosti od otvoreného ohňa či iných zdrojov tepla, ako sú elektrické ohrievače, plynové ohrievače, atď.
- + Rukoväte a spodná časť korby by mali byť pravidelne prekontrolované na známky poškodenia a opotrebovania.
- + Vždy pred použitím skontrolujte, či je nárazník správne zapojený k vaničke/sedačke.
- + Hlava dieťaťa by na korbe nikdy nemala byť nižšia ako telo dieťaťa.
- + Nedávajte ďalšiu matrac na matrace dodané firmou Joolz.

NÁVOD NA ÚDRŽBU/UMÝVANIE

Vyčistíte tkaninu s vlažnou vodou a mydlom.

Opláchnite vlažnou vodou a nechajte uschnúť. Nikdy nepoužívajte bieliadlá alebo iné chemické čistiace prostriedky. Pravidelne (približne raz za mesiac) namažte kolesá a kovové diely s teflónovým alebo silikónovým sprejom s cieľom zabezpečiť aby kočík hladko fungoval.



Hliníkové časti vášho kočíka Joolz Day³ sú eloxované, aby bol chránený pred vonkajšími vplyvmi, ako je korózia. Časti z eloxovaného hliníka sú citlivé na kyslé prostredie alebo masnotu, ktoré môžu spôsobiť škvrny a zafarbenie hliníkových dielov. Preto vám odporúčame očistiť hliníkové časti vášho kočíka s teplou vodou a mäkkou handričkou.

ZÁRUKA

Záručná lehota 24 mesiacov začína plynúť dňom nákupu. Záruka sa vzťahuje na výrobné chyby, nie však výmenu alebo vrátenie výrobku. Záruka je platná iba vtedy, ak dodáte svojmu predajcovi spolu s chybným výrobkom nasledujúce položky:

- 1) riadne vyplnený záručný list,
- 2) kópiu dokladu o kúpe,
- 3) podrobný popis poruchy.

Ak vám váš predajca nemôže pomôcť s vašou reklamáciou, obráťte sa na firmu Joolz. Opravy nepredlžujú záručnú dobu.

Záručný list možno nájsť na joolz.com. Vyplňte prosím tento list a pošlite ho digitálne na internetovú stránku.

Vyplňte číslo konštrukcie, ktoré je umiestnené na nálepke v spodnej časti konštrukcie Joolz Day³.

ZÁRUKA NIE JE PLATNÁ AK:

- je výrobok vrátený bez pôvodného dokladu o nákupe,
- sú spôsobené poruchy a / alebo poškodenia z dôvodu nesprávneho používania a / alebo úpravy- vykonané zákazníkom,
- umytím, dažďom alebo slnkom vznikli odfarbenia / škvrny,
- je tam opotrebenie z dôvodu normálnej prevádzky,
- je chyba z dôvodu nepoužitia certifikovanej stupačky Joolz Day³.

Bezpečnosť bola pri celom vývoji kočíka a vanička Joolz Day³ dôležitým hľadiskom. Joolz spĺňa najvyššie bezpečnostné štandardy:

Európa: EN 1888:2012 / EN 1466:2014/AC: 2015

United States: ASTM F833-15

Australia: AS/NZS 2088:2013

Navštívte joolz.com, facebook.com/myjoolz alebo sa obráťte na svojho predajcu pre prípadné otázky a / alebo pripomienky.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- + Μην αφήνετε ποτέ το παιδί σας χωρίς επίτηρηση.
- + Βεβαιωθείτε ότι έχουν ενεργοποιηθεί όλες οι διατάξεις ασφάλισης πριν από τη χρήση.
- + Για την αποφυγή τραυματισμού, βεβαιωθείτε ότι το παιδί σας δεν βρίσκεται κοντά όταν ανοίγετε ή κλείνετε το προϊόν.
- + Μην αφήνετε το παιδί σας να παίζει με το προϊόν αυτό.
- + Το κάθισμα δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των 6 μηνών.
- + Χρησιμοποιείτε πάντα το σύστημα πρόσδεσης.
- + Ελέγχετε ότι οι διατάξεις σύνδεσης του λίκνου, του καθίσματος ή του καθίσματος αυτοκινήτου έχουν ασφαλίσει σωστά πριν από τη χρήση.
- + Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν αυτό όταν κάνετε τζόκινγκ ή όταν φοράτε πατίνια.
- + Οι διατάξεις του λίκνου και του καθίσματος Joolz Day³ είναι συμβατές μόνο με το σκελετό Joolz Day³ και αντίστροφα.
- + Μη χρησιμοποιείτε επιπλέον στρώμα.
- + Τυχόν βάρος που θα προσδεθεί στις πλευρές ή/και τη λαβή του καροτσιού Joolz Day³ ενδέχεται να επηρεάσει τη σταθερότητά του.
- + Οι διατάξεις του λίκνου και του καθίσματος Joolz Day³ μπορούν να μεταφέρουν ένα παιδί ή κάθε μία.
- + Χρησιμοποιείτε μόνο καθίσματα σώματος, καθίσματα αυτοκινήτου, εξαρτήματα αντικατάστασης και αξεσουάρ που είναι εγκεκριμένα από την Joolz.
- + Για καθίσματα αυτοκινήτου σε συνδυασμό με το σκελετό Joolz Day³, αυτό το σύστημα μεταφοράς δεν αντικαθιστά λίκνο ή κρεβάτι. Αν το παιδί σας πρέπει να κοιμηθεί, πρέπει να τοποθετηθεί στο καρότσι, λίκνο ή κρεβάτι Joolz Day³.
- + Μη χρησιμοποιείτε το καρότσι αν οποιοδήποτε τμήμα του είναι φθαρμένο, σχισμένο ή λείπει.
- + Εφαρμόζετε πάντα την ασφάλεια περιστροφής στους μπροστινούς τροχούς όταν δυτλώνετε το καρότσι. Σε αντίθετη περίπτωση ενδέχεται να προκληθεί εμπλοκή στα ελαστικά, με αποτέλεσμα παραμόρφωση, ειδικά σε ζεστό περιβάλλον.
- + Τα φρένα πρέπει να είναι πάντοτε ασφαλισμένα κατά την τοποθέτηση και την απομάκρυνση του παιδιού.
- + Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται αξεσουάρ που δεν παρέχονται από την Joolz.
- + Πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο ανταλλακτικά που παρέχονται ή συνιστώνται από την Joolz.
- + Το κάθισμα αυτό προορίζεται για παιδιά από 6 μηνών έως το πολύ 15 kg.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟ ΛΙΚΝΟ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ

- + Το λίκνο Joolz Day³ είναι κατάλληλο για παιδιά που δεν μπορούν να καθίσουν χωρίς βοήθεια, να γυρίσουν ανάποδα και να στηριχθούν στα χέρια και τα πόδια τους. Μέγιστο βάρος παιδιού: 9 kg.
- + Το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για παιδιά που δεν μπορούν να καθίσουν χωρίς βοήθεια.
- + Χρησιμοποιείτε μόνο σε σταθερή, οριζόντια και στεγνή επιφάνεια.
- + Μην αφήνετε άλλα παιδιά να παίζουν χωρίς επίτηρηση κοντά στο λίκνο μεταφοράς.
- + Μη χρησιμοποιείτε το λίκνο μεταφοράς σε περίπτωση που έχει σπάσει, σχιστεί ή λείπει κάποιο τμήμα του.
- + Κρατήστε το Joolz Day³ μακριά από ανοιχτές φλόγες και άλλες πηγές θερμότητας, όπως ηλεκτρικές θερμάστρες, τζάκια αερίου κ.λπ.
- + Οι λαβές και το κάτω μέρος του λίκνου μεταφοράς πρέπει να ελέγχονται τακτικά για ενδείξεις ζημιάς και φθοράς.
- + Να βεβαιώνετε πάντα ότι η προστατευτική μπάρα είναι σωστά ασφαλισμένη στη διάταξη λίκνου/καθίσματος πριν από τη χρήση.
- + Το κεφάλι του παιδιού στο λίκνο μεταφοράς δεν πρέπει ποτέ να βρίσκεται πιο χαμηλά από το σώμα του.
- + Μην τοποθετείτε επιπλέον στρώμα πάνω στο στρώμα που παρέχεται από την Joolz.



ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ / ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΛΥΣΙΜΑΤΟΣ

Καθαρίστε το ύφασμα με χλιαρό νερό και σαπούνι. Ξεπλύνετε με καθαρό νερό και αφήστε το να στεγνώσει. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ χλωρίνη ή άλλα χημικά απορρυπαντικά. Ανά τακτά χρονικά διαστήματα (περίπου μία φορά το μήνα) να χρησιμοποιείτε Teflon ή σπρέι σιλικόνης στους τροχούς και τα μεταλλικά μέρη, για να διασφαλίζετε την ομαλή κίνηση του καροτσιού.



Τα μέρη του καροτσιού Joolz Day³ από αλουμίνιο είναι ανοδιωμένα για να προστατεύονται από εξωτερικές επιδράσεις όπως η διάβρωση. Τα μέρη από ανοδιωμένο αλουμίνιο είναι εύαλτα σε όξινα καθαριστικά ή γράσο, τα οποία μπορεί να προκαλέσουν λεκέδες και αποχρωματισμούς στο αλουμίνιο. Συνεπώς, συνιστάται να καθαρίζετε τα μέρη του καροτσιού από αλουμίνιο με ζεστό νερό και ένα μαλακό πανί.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Η εγγύηση διαρκεί 24 μήνες και ξεκινά την ημέρα της αγοράς. Η εγγύηση καλύπτει ελαττώματα κατασκευής, αλλά όχι την ανταλλαγή ή επιστροφή του προϊόντος. Η εγγύηση ισχύει μόνο αν προσκομίσετε στο μεταπωλητή σας το ελαττωματικό προϊόν μαζί με τα παρακάτω:

- 1) ολοκληρωμένη και σωστά συμπληρωμένη κάρτα εγγύησης,
- 2) αντίγραφο της απόδειξης αγοράς,
- 3) λεπτομερή περιγραφή του ελαττώματος.

Αν ο μεταπωλητής δεν μπορεί να βοηθήσει με το πρόβλημά σας, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή. Οποιαδήποτε επισκευή δεν παρατείνει την περίοδο εγγύησης.

Μπορείτε να βρείτε την κάρτα εγγύησης στον ιστότοπο joolz.com. Φροντίστε να συμπληρώσετε την εν λόγω κάρτα και να προχωρήσετε στην υποβολή της σε ψηφιακή μορφή στον ιστότοπο. Συμπληρώστε τον αριθμό πλαισίου που βρίσκεται σε ένα αυτοκόλλητο στον σκελετό του Joolz Day³.

Η ΕΓΓΥΗΣΗ ΕΙΝΑΙ ΑΚΥΡΗ ΑΝ:

- το προϊόν επιστραφεί χωρίς την πρωτότυπη απόδειξη αγοράς,
- τα ελαττώματα ή/και οι ζημιές έχουν προκληθεί από ακατάλληλη χρήση ή/και από τροποποιήσεις που έγιναν από τον πελάτη,
- ο αποχρωματισμός/οι λεκέδες προκλήθηκαν από πλύσιμο, βροχή ή έκθεση στον ήλιο,
- η φθορά και τα σχισίματα είναι αποτέλεσμα κανονικής χρήσης,
- το ελάττωμα είναι αποτέλεσμα της χρήσης πλατφόρμας για δεύτερο παιδί που δεν έχει πιστοποιηθεί για το Joolz Day³.

Η ασφάλεια ήταν σημαντικός παράγοντας σε ολόκληρο το σχεδιασμό του καροτσιού και του λίκνου Joolz Day³. Συνεπώς, η Joolz συμμορφώνεται με τα υψηλότερα πρότυπα ασφαλείας:

Ευρώπη: EN 1888:2012 / EN 1466:2014/AC: 2015
 United States: ASTM F833-15
 Australia: AS/NZS 2088:2013

Επισκεφτείτε τις διευθύνσεις joolz.com, [facebook.com/mjzjoolz](https://www.facebook.com/mjzjoolz) ή επικοινωνήστε με το μεταπωλητή σας για τυχόν ερωτήσεις ή/και σχόλια.



الصيانة/تعليمات التنظيف

ينظف القماش بالماء الفاتر والصابون. يشطف بالماء النقي ويترك ليجف. يجب عدم استخدام الكلور المبيض أو أي مواد تنظيف كيميائية أخرى. تعالج العجلات والأجزاء المعدنية من حين لآخر (مرة في الشهر تقريباً) بسبراي التفلون أو السيلكون لضمان عمل كرسي الدفع بسلاسة.



تم طلاء أجزاء الألمنيوم لكرسي الدفع من Joolz Day³ الخاص بكم بأكسيد الألمنيوم لحمايتها من التأثيرات الخارجية مثل التآكل والأكسدة. تتأثر أجزاء الألمنيوم المطيية بأكسيد الألمنيوم بمواد التنظيف أو التشحيم الحمضية التي قد تسبب في ظهور بقع وتغير في لون أجزاء الألمنيوم. لذلك ننصحكم بتنظيف أجزاء الألمنيوم لكرسي الدفع الخاص بكم بماء دافئ وقطعة قماش ناعمة.

الضمان

تبدأ فترة الضمان ٢٤ شهراً من يوم اقتنائكم للمنتج. يشمل الضمان عيوب التصنيع ولكن ليس استبدال أو إرجاع المنتج. الضمان صالح فقط إذا وفرتم المنتج المعيب لباتعمكم مصحوباً بالوثائق التالية.
(١) بطاقة ضمان معبأة بشكل كامل وصحيح.
(٢) صورة لوصول الشراء.
(٣) وصف مفصل ودقيق للعيوب.

إذا لم يتمكن باتعمكم من مساعدتكم لحل شكابتكم، يرجى الاتصال بشركة Joolz. لا تمدد أي من الإصلاحات مدة الضمان.

يمكنكم العثور على ورقة الضمان على موقع joolz.com.

يرجى ملء هذه البطاقة وإرسالها رقمياً على الموقع. اكتبوا رقم الإطار الموجود على ملصق أسفل هيكل Joolz Day³.

يعتبر الضمان لاغياً إذا:

- أرجع المنتج دون وصل الشراء الأصلي،
- تم التسبب في العيوب و/أو الأضرار عن طريق استعمال غير سليم و/أو تعديلات للمنتج من طرف الزبون،
- حدثت تغيرات في اللون/البقع نتيجة التنظيف أو المطر أو أشعة الشمس.
- الاهتراء كان نتيجة استخدام عادي.
- كان العيب نتيجة استعمال لوحة قدم غير معتمدة من طرف Joolz Day³.

لقد تم إيلاء العناية الكاملة لمسألة السلامة في كل مراحل تطوير مهد وكرسي الدفع من Joolz Day³. لذلك فإن Joolz تستجيب لمعايير السلامة التالية:

أوروبا: EN 188:٢٠١٢ / EN ١٤٦٦:٢٠١٤/AC: ٢٠١٥
الولايات المتحدة: ASTM F٨٣٣-١٥
أستراليا: AS/NZS ٢٠٨٨-٢٠١٣

يرجى زيارة joolz.com و [facebook.com/myjoolz](https://www.facebook.com/myjoolz) أو الاتصال بباتعمكم بخصوص أي أسئلة و/أو ملاحظات.

هام: يرجى قراءة هذه التعليمات جيداً قبل استعمال المهد والاحتفاظ بها للرجوع إليها مستقبلاً.

⚠ تحذير

- + لا تتركوا طفلكم وحيداً من دون مراقبة أبداً.
- + تأكدوا من ربط جميع أجهزة الغلق قبل استعمال المهد.
- + لتفادي الإصابات تأكدوا من إبعاد طفلكم عند تعديل وبسط وطّي هذا المنتج.
- + لا تدعوا طفلكم يلعب بهذا المنتج.
- + وحدة المقعد هذه ليست مناسبة للأطفال أقل من 6 أشهر.
- + تفادوا الإصابة البالغة جراء السقوط أو التزلق من المهد وذلك باستخدام نظام الكبح.
- + قوموا بتفحص وصلات المهد أو المقعد أو وحدة مقعد السيارة والتأكد من أنها مربوطة بشكل جيد قبل الاستعمال.
- + هذا المنتج غير مناسب للركض أو التزلق.
- + وحدات المهد والمقعد من Joolz Day³ تلائم فقط هياكل Joolz Day³ والعكس بالعكس.
- + لا تستعملوا مرتبة إضافية.
- + قد يؤثر أي حمل معلق على جوانب و/أو مقبض كرسي الدفع من Joolz Day³ على توازن الكرسي.
- + لا يمكن حمل أكثر من طفل واحد في كل من المهد أو وحدة مقاعد Joolz Day³.
- + ينبغي استخدام المقاعد ومقاعد السيارة وقطع الغيار
- + والإكسسوارات المعتمدة من طرف Joolz فقط.
- + هذه المركبة لا تعوض المهد أو السرير بالنسبة لمقاعد السيارة بالموازاة مع هياكل Joolz Day³. إذا احتاج طفلكم إلى النوم فعليكم وضعه في هيكل أو مهد أو سرير كرسي الدفع من Joolz Day³.
- + لا تستخدموا كرسي الدفع إذا كانت أي من الأجزاء تالفة أو مقطعة أو مفقودة.
- + استخدموا دائماً القفل الدوّار للعجلات الأمامية عند طي كرسي الدفع. قد يؤدي عدم استخدام القفل إلى إيقاف العجلات ما قد يسبب في اعوجاجها وخصوصاً في الأجواء الحارة.
- + ينبغي تشغيل الكوابح في كل مرة يوضع فيها الأطفال في المهد أو يخرجوا منه.
- + ينبغي عدم استعمال الإكسسوارات التي لم يتم توفيرها من طرف Joolz.
- + ينبغي استعمال قطع الغيار التي توفرها أو توصي بها Joolz فقط.
- + المقعد مخصص للأطفال من 6 أشهر إلى غاية وزن 10 كلف كأقصى وزن.
- + قد تؤدي إضافة الرزم وقطع إكسسوار و/أو حمولة مفرطة إلى فقدان التوازن بشكل خطير.

⚠ تحذير

فيما يخص المهد المحمول

- + مهد Joolz Day³ مناسب للطفل غير القادر على الجلوس من دون مساعدة والتدريج والدفع بنفسه إلى الأعلى على يديه وركبتيه. الوزن الأقصى للطفل: كلف
- هذا المنتج مناسب فقط للطفل غير القادر على الجلوس من دون مساعدة.
- + للاستعمال فقط على سطح صلب مستو وجاف.
- + ينبغي عدم السماح للأطفال باللعب بالقرب من المهد من دون مراقبة.
- + ينبغي عدم استخدام المهد إذا كان أي جزء من أجزائه مكسوراً أو مقطّعاً أو مفقوداً.
- + يحفظ مهد Joolz Day³ بعيداً عن النار المفتوحة ومصادر حرارة أخرى، مثل أجهزة التدفئة الكهربائية ونيرون الغاز.
- + ينبغي معاينة مقابض وقاع المهد المحمول بانتظام للتحقق من وجود علامات التلف والاهتراء.
- + ينبغي دوماً التأكد من أن يكون القضيب الماص للصددمات مربوطاً بشكل صحيح بالمهد/وحدات المقعد قبل الاستعمال.
- + ينبغي ألا يكون رأس الطفل في المهد المحمول على مستوى أخفض من جسده.
- + ينبغي عدم وضع مرتبة إضافية فوق المرتبة التي تم توفيرها من طرف

AFRIKAANS

BELANGRIK: LEES ASSEMBLIEF HIERDIE INSTRUKSIES NOUKEURIG VÓÓR GEBRUIK EN HOU DIT OM IN DIE TOEKOMS TE RAADPLEEG.

WAARSKUWINGS

- + Moet nooit jou kind sonder toesig laat nie.
- + Maak seker dat al die sluitoestelle gekoppel is vóór gebruik.
- + Om besering te vermy, maak seker dat jou kind weggehou word wanneer jy dié produk oop- en toevou of verstel.
- + Moenie jou kind toelaat om met hierdie produk te speel nie.
- + Hierdie sitplekeenhede is nie geskik vir kinders onder 6 maande nie.
- + Gebruik altyd die weerhoudingstelsel.
- + Maak seker dat die aanhegtoestelle vir die bababedjies-, sitplek- of karstoeltjie-eenhede korrek aangesluit is vóór gebruik.
- + Dié produk is nie geskik vir hardloop of skaats nie.
- + Die Joolz Day³ -bababedjie en sitplekeenhede is slegs verenigbaar met die Joolz Day³-onderstel en omgekeerd.
- + Moenie 'n ekstra matras gebruik nie.
- + Enige lading wat aan die kante of stuur van die Joolz Day³ -stootwaentjie gehang word, kan die stabiliteit daarvan affekteer.
- + Die Joolz Day³ -bababedjie of sitplekeenhede kan elk net een passasier dra.
- + Gebruik net liggaamsitplekke, karstoeltjies, vervangingsonderdele en bybehore wat deur Joolz goedgekeur is.
- + Vir karstoeltjies in kombinasie met die Joolz Day³-onderstel; dié voertuig vervang nie 'n bababedjie of 'n bed nie. As dit nodig word vir jou kind om te slaap moet hy/sy in die Joolz Day³ stootwaentjie-onderstel-, bababedjie of 'n bed neergelê word.
- + Moenie die stootwaentjie gebruik as enige van die onderdele beskadig, geskeur of weg is nie.
- + Gebruik altyd die rotasieslot op die voorwiele wanneer die stootwaentjie toevou word. Versuim om dit te doen kan lei tot obstruksie van die bande, wat vervorming kan veroorsaak, veral in 'n warm omgewing.
- + Koppel altyd die remme wanneer kinders in die waentjie geplaas, of daaruit gehaal word.
- + Moenie bybehore wat nie deur Joolz beskikbaar gestel word nie, gebruik nie.
- + Gebruik slegs onderdele wat deur Joolz verskaf of aanbeveel word.
- + Dié sitplek is bedoel vir kinders van 6 maande tot 'n maksimum gewig van 15 kg.

WAARSKUWINGS VIR DIE DRABEDJIE

- + Die Joolz Day³ -bababedjie is geskik vir 'n kind wat nie alleen kan regopsit, omrol of hom-/haarself op sy/haar hande en knie kan opdruk nie. Maksimum gewig van die kind: 9 kg.
- + Dié produk is slegs geskik vir 'n kind wat nie sonder ondersteuning kan regopsit nie.
- + Gebruik slegs op 'n ferm, horisontaal-gelyk en droë oppervlak.
- + Moenie toelaat dat ander kinders sonder toesig naby die drabedjie speel nie.
- + Moenie die drabedjie gebruik as enige deel daarvan gebreek, geskeur of weg is nie.
- + Hou die Joolz Day³ weg van oop vure of ander hittebronne, soos elektriese staafverwarmers, gasvure, ens.
- + Die stuur en die onderkant van die drabedjie moet gereeld nagegaan word vir tekens van skade of verweer.
- + Maak vóór gebruik altyd seker dat die bufferstaaf korrek gekoppel is aan die bababedjie/sitplekeenhede.
- + Die kind in die drabedjie se kop moet nooit laer as sy/haar liggaam wees nie.
- + Moenie 'n ekstra matras bo-op die matras wat deur Joolz verskaf is, plaas nie.

ONDERHOUD / WASINSTRUKSIES

Maak die materiaal met loutwarm water en seep skoon. Spoel dit met vars water en laat dit droog word. Moet nooit bleikmiddels of ander chemiese reinigers gebruik nie. Behandel die wiele en metaaldele periodiek (ongeveer een keer per maand) met Teflon- of silikonsproei om seker te maak dat die stootwaentjie aanhou om glad te loop.



Die aluminiumdele van jou Joolz Day³-stootwaentjie is geanodiseer om dit te beskerm teen eksterne invloede soos korrosie. Geanodiseerde aluminium-onderdele kan beskadig word deur suurreinigers of vetterigheid, en dit kan vlekke of verkleuring van die aluminiumonderdele veroorsaak. Daarom raai ons jou aan om die aluminiumonderdele van jou stootwaentjie met warm water en 'n sagte doek skoon te maak.

WAARBORG

Die waarborgperiode van 24 maande begin op die dag van aankoop. Die waarborg dek vervaardigingfoute, maar nie die omluil of teruggee van die produk nie. Die waarborg is slegs geldig as jy die volgende items aan jou handelaar beskikbaar stel, saam met die defektiewe produk:

- 1) 'n voltooide en korrek-ingevalde waarborgkaart,
- 2) 'n afskrif van die bewys van aankoop,
- 3) 'n gedetailleerde beskrywing van die defek.

As die handelaar jou nie kan help met jou klage nie, kontak asseblief vir Joolz. Enige herstelwerk verleng nie die waarborgperiode nie.

Die waarborgkaart is beskikbaar op joolz.com. Voltooi asseblief dié kaart en dien dit digitaal in op die webblad. Vul die raamnommer in; dit is op die plakker aan die onderkant van die Joolz Day³-onderstel te kry.

DIE WAARBORG IS ONGELDIG AS:

- die produk teruggegee is sonder die oorspronklike bewys van aankoop,
- die defekte en/of skade veroorsaak is deur verkeerde gebruik en/of deur modifikasies wat deur die klant gemaak is,
- die verkleurings/vlekke veroorsaak is deur was, reën of die son,
- die verweer en skeur die gevolg is van normale gebruik,
- die defek die gevolg is van die gebruik van 'n voetplank wat nie deur Joolz Day³ gesertifiseer is nie.

Veiligheid was 'n belangrike oorweging deur die hele ontwikkelingsproses van die Joolz Day³-stootwaentjie en -bababedjie. Derhalwe voldoen Joolz aan die hoogste veiligheidsstandaarde:

Europa: EN 1888:2012 / EN 1466:2014/AC: 2015

United States: ASTM F833-15

Australia: AS/NZS 2088:2013

Besoek asseblief joolz.com, facebook.com/myjoolz of kontak u handelaar vir enige vrae en/of kommentaar.









enjoy the ride!



JOOLZ POSITIVE
DESIGN
stroll around the world of joolz.com